

Lamichana

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

Nuestro Movimiento tiene que servir de cauce para que el español participe en todos los niveles de representación y de decisión

La justicia social es la única respuesta política que se puede dar al doble desafío del consumismo masificador y de la subversión marxista

Importante discurso del Vicesecretario General del Movimiento y Consejero Nacional por nuestra provincia, en el homenaje que se le rindió ayer en CASTELLÓN

AYER por la tarde, en los salones del Club Náutico, fue ofrecido un almuerzo en homenaje al Vicesecretario General del Movimiento y Consejero Nacional por nuestra Provincia, D. José Miguel Ortí Bordás, con motivo de haberse concedido por el Jefe del Estado la Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, y al término del cual el Vicesecretario General pronunció un importante discurso en el cual entre otras cosas dijo:

"Ya es hora de que los hombres que nos hemos lanzado a la aventura del quehacer político proclamos sin rebozo nuestra dedicación por entero al servicio de la comunidad: al servicio de una idea y de una tarea política. Y como hombre político que me siento, quiero expresar aquí, en alta voz, en comunión con todos vosotros, unas escuetas y rotundas afirmaciones políticas.

Un político español, aquí y ahora, con visión panorámica de la realidad y con voluntad dinámica de solución ¿qué puede decir?

Lo primero, que no podemos quedarnos perplejos, bloqueados o paralizados; que no podemos, tampoco, refugiarnos, en las ideologías pasadas de moda, sin vigencia ni eficacia; y que no podemos, por supuesto, caer en la tentación de fabricar nuevas utopías engañosas.

La voluntad política ha de tener

la trama del futuro inmediato con los hilos más sólidos de nuestro presente. Lo que hoy nos exige la sociedad española es, sencilla y claramente: Paz con Autoridad, Justicia y Libertad.

Hoy se palpa y se siente — y no sólo entre nosotros, sino a escala planetaria —, un ansia, un deseo de paz con autoridad. Que nadie piense que nos estamos refiriendo a la autoridad-fuerza. La razón de la autoridad no es otra que la realización de los supremos valores de la persona... Si para lograrlos, en una sociedad cada vez más compleja y desarrollada, es necesario utilizar resultadamente, decididamente, el poder, bienvenido sea éste, porque ese es precisamente su papel. Frente a los autoritarismos despiques y a los individualismos anárquicos, afirmamos la autoridad al servicio de la persona humana, al servicio de la libertad humana, al servicio de la dignidad humana, al servicio de esa comunidad de personas que se llama España.

Y precisamente una misión primordial, una función esencial de esta autoridad es la permanente conquista de una justicia social profunda que alcance a todos. Esa justicia social, que es el motor último y auténtico del pensamiento de José Antonio. Esa justicia social propugnada por la Falange, y en buena parte lograda por el Estado de Franco, que constituye la gran meta irrenunciable del Movimiento Nacional. No nos enga-

ñemos: la justicia social es la única respuesta política que se puede dar al doble desafío materialista del consumismo masificador y de la subversión marxista.

Nuestro Movimiento tiene que servir de cauce para que el español participe en todos los niveles de representación y de decisión. Para que se acentúe en el área económico-social como tarea efectivamente compartida. Para que sea protagonista de su propio desarrollo, única manera de que el desarrollo sea popular.

Y junto a estas dos ideas-fuerza de autoridad y justicia social está la de la libertad. Una libertad que, abandonando los tópicos abstractos, aparezca como un valor eficaz, real y en definitiva, realizable. La liber-

Pasa a la pág. 3



La incursión israelí en territorio libanés

Encontró más tropiezos debido a las condiciones del terreno que por la resistencia de los palestinos

TEL AVIV, 16. (Efe-Reuters).— Las tropas israelíes que se infiltraron ayer en el Líbano para destruir una base guerrillera tuvieron más problemas con el abrupto terreno que con la resistencia de los guerrilleros árabes, según un informador que acompañó a las fuerzas atacantes.

Se describió en la operación que se publicó esta noche. El periodista fue agregado a las fuerzas israelíes como un representante de la prensa extranjera.

Incidente pesquero entre EE. UU. y Ecuador

WASHINGTON, 16. (Efe).— Dos pesqueros norteamericanos, con base en San Diego, (California) fueron atacados hoy cuando se encontraban pescando según ellos en aguas internacionales frente a las costas de Ecuador.

El ataque supuso la más profunda penetración israelí en el Líbano desde el 4 de diciembre de 1968 contra el aeropuerto del Líbano.

ENTREGA DE ARMAS EN AMMAN

AMMAN, 16. (Efe-Reuters).— Guerrilleros árabes de cuatro distritos de Amman entregaron esta tarde sus armas en cumplimiento de un acuerdo firmado con el Gobierno jordano para dar fin a los continuos choques, anunció un portavoz guerrillero.

El portavoz especificó que las armas fueron entregadas cumpliendo un acuerdo, a realizarse por etapas, firmado en la madrugada del jueves entre el Gobierno y el comité central de la Organización Liberación Palestina.

Este acuerdo, que acabó con seis días de lucha entre las fuerzas jordanas y los comandos palestinos en Amman y otras partes de Jordania, previó la entrega de las armas por parte de la milicia guerrillera (guerrilleros que se ocupan de actividades bélicas sólo durante parte del día) de los distritos de Masarwa, Jebel Al Akhdar, Nazal y Jebel Al-Nazl.

Hay previstos distintos plazos para recoger las armas de la milicia y de las fuerzas populares de resistencia, afiliadas al ejército jordano, en varias partes de Amman y otras ciudades, de los cuales el último cumplirá a las cinco de la tarde del próximo viernes.

BUCHER, en libertad

Se encuentra en perfecto estado físico

Fue secuestrado el 7 de Diciembre

RIO DE JANEIRO, 16. (Efe-REUTER).— El embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher ha sido puesto en libertad hoy por sus secuestradores, según informa un portavoz de la embajada suiza.

Luis Boiteux, consul suizo, llamó esta mañana a las 11:15 hora local (10:25 hora española), al corresponsal de la agencia "Reuter" para decirle: "el señor Will Amideck, Primer Secretario, me ha pedido le informe que el embajador ha sido encontrado y que será trasladado a su residencia en cuestión de minutos. No puedo añadir nada más por el momento", dijo.

RIO DE JANEIRO, 16. (Efe).— Exactamente a las 06:40, hora local (04:00 hora española) llegó a la residencia del embajador de Suiza un automóvil diplomático de color verde con el Ministro Consejero de la embajada de Suiza, William Koch. "Y otra persona".

Representantes de la agencia "EFE" y de otras agencias internacionales junto con un redactor y dos fotógrafos de prensa carioca, estaban en la encrucijada de las calles doctor Coiquiro y General Mariange, inmediatas a la cuesta que sube a la residencia y paso obligado del embajador al ser liberado. Luego de tres noches completas en blanco, en la mencionada encrucijada, los periodistas no tuvieron plena conciencia de que "la otra persona" que acompañaba a Koch era Giovanni Enrico Bucher, con gafas oscuras y los cabellos crecidos que le desvirtúan la imagen conocida.

Ahora se sabe que el embajador apareció a las 06:55 hora local (05:15 hora española) en el centro hotel "Gloria" en la plaza "Flamengo". Desde allí llamó por teléfono a las oficinas de la embajada, en la calle Cândido Mendes, y el Ministro Consejero accedió a buscarle para trasladarlo rápidamente a la residencia.

LA NOTICIA EN SUIZA

BERNA, 16. (Efe-REUTER).— La radio suiza interrumpió sus programas para dar la noticia de la liberación del embajador suizo secuestrado Giovanni Enrico Bucher.

El gobierno suizo confirmó la puesta en libertad unos 45 minutos después de que lo anunciara la agencia de noticias "Reuter" y anunció el Ministro de Asuntos Exteriores, Pierre Graber, hará pública una declaración oficial en una conferencia de prensa que se celebrará en el curso del día.

HOY HABLARA A LOS PERIODISTAS

RIO DE JANEIRO, 16. (Efe).— El embajador suizo puesto hoy en libertad, Giovanni Enrico Bucher, que había accedido a entrevistarse hoy con los periodistas, no podrá hacerlo, pero se informa que la conferencia de prensa tendrá lugar mañana domingo, a última hora de la tarde.

No se han indicado los motivos del aplazamiento de la entrevista.

BUCHER SE ENCUENTRA PERFECTAMENTE

RIO DE JANEIRO, 16. (Efe).— El embajador de Suiza en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, fue dejado por los terroristas esta mañana en un lugar aún impreciso desde donde tomó un taxi y se dirigió a la residencia del consejero de aquella representación diplomática, William Koch dentro del mismo parque Guinle donde se encuentra situada la residencia del embajador adonde llegó a las 10 hora española informó a Efe el emisario especial del Gobierno suizo Maxi Mann.

Añadió dicho diplomático, que Bucher permaneció algunos minutos en la residencia del Consejero y rápidamente se dirigió en el

PARIS: Guerrillas de verduleros en la "guerra de las lechugas"

PARIS, 16. (Pyresa).— La "guerra de las lechugas" se mantiene en el plano de las guerrillas de verduleros. En su cuarto día, las hostilidades no han cesado. Los hortelanos del Rosellón llevan a cabo minuciosos registros en todos los camiones o trenes que pueden transportar productos de las huertas españolas. Un tren que no hizo caso de la orden de unos miembros de la "resistencia lechuguina" fue apedreado y el maquinista recibió una pedrada en la cabeza. La policía consideró que no había llegado el momento de intervenir y dejó que los ánimos se calmasen por sí solos.

Mientras tanto, el Ministro de Agricultura, Sr. Colinat, recibió a una delegación de hortelanos de los Pirineos orientales a quienes afirmó que haría todo lo que hay que hacer para que la preferencia comunitaria sea respetada y la lechuga nacional no sufra ningún perjuicio.

6.725 millones de pesetas han causado las heladas a los cultivos españoles

El más afectado es el de agríos, en el que los daños se cifran en 3.900 millones

MADRID, 16. (Cifra).— Los daños de las últimas heladas en los cultivos españoles se valoran en 6.725 millones de pesetas, según las primeras estimaciones calculadas por el Ministerio de Agricultura.

En un informe de su Secretaría General Técnica sobre el particular, se agrega que el 52 por ciento de dichas medidas están localizadas en nueve provincias: Valencia, 2.930 millones; Alicante, 1.085 millones; Murcia, 909 millones; CASTELLÓN, 878 millones; Córdoba, 404 millones; Sevilla, 246 millones; Tarragona, 138 millones; Málaga, 105 millones; y León 102,5 millones de pesetas.

El cultivo más afectado ha sido el de los agríos, cuyos daños se valoran en 3.900 millones de pesetas (el 58 por ciento del total).

En las provincias de mayor producción citrícola la cosecha se ha visto gravemente dañada en la siguiente proporción: Murcia, el 83 por ciento; CASTELLÓN, el 63 por ciento; y las de Valencia y Alicante, en un 50 por ciento. Además en Murcia las bajas temperaturas afectaron también al arbolado de las plantaciones de limón y pomelo.

En el olivar, los daños han sido cuantiosos en la provincia de Córdoba, donde han resultado afectadas 200.000 hectáreas, y 35.000 en Málaga, con unas pérdidas, entre ambas provincias de 36 millones de pesetas.

En este sector las heladas no han resultado más perjudiciales dado que la recolección ya estaba muy avanzada en muchas zonas y en otras se considera que habrán hecho disminuir el peso del fruto obtenido, pero aumentará su rendimiento.

Hay que señalar, además, los daños ocasionados en 7.000 hectáreas de agarrobos en la provincia de Tarragona en 266.000 hectáreas de enchar en Córdoba y en 100.000 toneladas de patatas almacenadas en León.

Al mismo tiempo, continúa reseñando el informe del Ministerio de Agricultura, la amplitud y duración de la sequía, según el período de frío que se dejó sentir en la última decena de diciembre y primera de enero perjudicando a las empresas ganaderas prácticamente en todas las regiones españolas, obligando a unos gastos muy superiores a los normales para mantener el ganado bovino y ovino y sin poder evitar simultáneamente la baja de su producción.

Las reservas de piensos y forrajes, que normalmente emplean los ganaderos para alimentar su ganado durante los meses de invierno, se consumió a comienzos de otoño, dando lugar a que el Servicio Nacional de Cereales facilitase piensos mediante una línea de crédito que arribó el Gobierno para ayudar a los empresarios y remontar esta grave situación.

Estimaciones cuidadosas realizadas por el Ministerio de Agricultura confirman que las menores producciones de carne, tanto en

Pasa a la pág. 6

Pasa a la pág. 6

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Tiempo espléndido, con sol, con buen ambiente, temperaturas subiendo y apariencia de que el invierno, salvo las reacciones que nunca faltan, ha pasado en su crudeza.

Por la mañana se reunió la Comisión de la Seguridad Social Agraria para distribuir esos 15 millones de ayuda a nuestra provincia para obras de interés comunitario que den salarios a los trabajadores del campo.

Por los actos centrales de la jornada giraron en torno a la estancia entre nosotros del Vice-Secretario General del Movimiento y Consejero Nacional por nuestra provincia, D. José Miguel Ortíz Bordás, que después de presidir una importante reunión de los Consejos Provincial y Local, fue objeto de un homenaje con motivo de haberle sido concedida recientemente, por el

Jefe del Estado, la Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas. Agarte la importancia de sus palabras a los consejeros provinciales y locales reunidos en la Jefatura Provincial, en el acto del Club Náutico, pronunció un discurso de gran relieve en la actual circunstancia política nacional. La provincia rindió homenaje muy expresivo a quien lleva la representación de Castellón al Consejo Nacional y, además, ostenta tan importante cargo en el Movimiento.

Se cerró el día con el acto de presentación de la Reina de las Fiestas y Damas de la ciudad en el Ayuntamiento, anticipo ya de las próximas solemnidades madaleneras.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

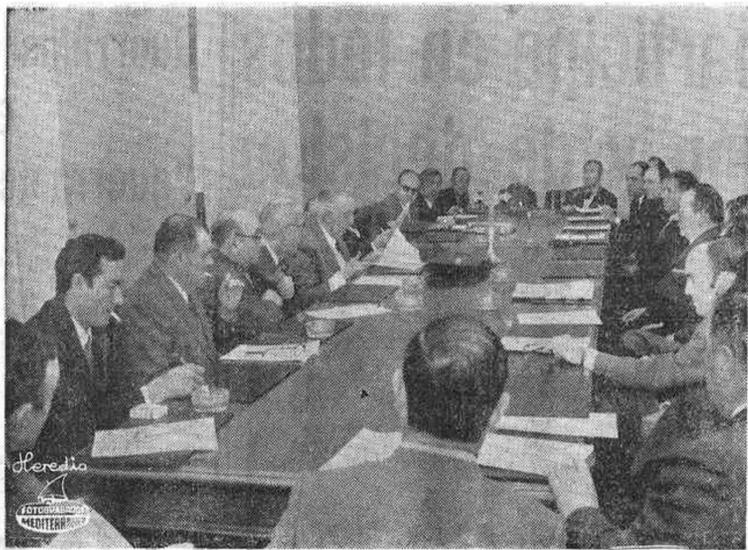
- TELLADO, Mayor, 94.
ORTIZ, Cataluña, 33.
ESPIN, Avda. Casalduch, 23.
Mañana estarán de guardia:
SEGARRA, Mayor, 51.
REBULLIDA, Emedio, 16.
BALTANAS, Rda. Mijares, 105.
FIBLA, San Roque, Cfr. Bernat Artola.



PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Reunión extraordinaria de la Comisión Provincial de la MUTUALIDAD AGRARIA

Para la distribución de la ayuda de quince millones de pesetas concedidas por el Ministerio de Trabajo a nuestra provincia



AYER a las nueve de la mañana, bajo la presidencia del Delegado de Trabajo, D. Luis Burguera, se reunió en la Delegación Provincial del I. N. P. la Comisión Provincial de la Mutualidad Agraria, a fin de iniciar la rápida distribución en las localidades afectadas por las recientes circunstancias meteorológicas, de los quince millones de pesetas, que con cargo a la Mutualidad Nacional Agraria, se han concedido a la provincia de Castellón.

A esta reunión asistieron el Presidente del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión, D. Federico de Brugada; el Director de la Delegación Provincial D. Manuel Aldeanueva y el Presidente de la C. O. S. A. D. Benjamín Fabregat y la totalidad de los vocales de la Comisión.

En primer lugar el Delegado de Trabajo D. Luis Burguera García, dio cuenta a los asistentes de la Orden Ministerial de 13 de Enero, por la que el Excmo. Sr. Ministro de Trabajo, en atención a las especiales circunstancias climatológicas que el presente invierno ha traído consigo y que pueden afectar a los trabajos agrícolas y con carácter urgente y extraordinario, ha concedido a nuestra provincia la cantidad de quince millones de pesetas, aparte de los cuatro millones consignados por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo, a fin de que puedan paliarse las consecuencias de estas del desempleo. A tal fin se establecen ayudas que han de destinarse a cubrir la prestación de empleo comunitario en las localidades afectadas.

Destacó la rapidez con que el Ministro de Trabajo D. Lichinio de la Fuente, ha actuado, como una muestra más de su preocupación por los problemas laborales del campo, poniendo en marcha el dispositivo de la nueva ley de Seguridad Social Agraria. Asimismo hizo constar el interés demostrado por el Subsecretario del Departamento D. José Utrera Molina; por el Director General de la Seguridad Social D. Enrique de la Mata Gorostizaga y la diligencia del Presidente del Consejo de Administración del I. N. P. D. Blas Tello y el Delegado General del mismo, D. José Martínez Estrada, dignas de máximo elogio y gratitud.

Finalmente manifestó la preocupación que desde el primer momento ha demostrado el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento D. José Fernández Ramírez, quien en su reciente visi-

ta al Subsecretario de Trabajo don José Utrera Molina, planteó las necesidades de la provincia en este orden.

Seguidamente se abrió un amplio debate en el que intervinieron los vocales de la Comisión Provincial acordándose dirigir a las Comisiones Locales de la Mutualidad de las localidades afectadas, una circular, que se ha remitido en el mismo día, urgiendo el envío en el plazo de cuatro días de planes de obras de carácter comunitario, a fin de su estudio y aprobación por la Comisión Provincial a efectos de la distribución de la cantidad asignada, para lo cual se reunirán nuevamente la

Comisión Provincial con carácter extraordinario en próxima fecha.

Por unanimidad se acordó dirigir telegramas de agradecimiento y adhesión a D. Lichinio de la Fuente, Ministro de Trabajo; Subsecretario de Trabajo; Director General de Seguridad Social; Presidente del Consejo de Administración del I. N. P. y a su Delegado General. También por unanimidad se acordó se hiciera llegar a nuestro primera autoridad provincial, Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez el reconocimiento de la Comisión por sus constantes preocupaciones y desvelos por el problema agrícola planteado en nuestra provincia.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Santos Antonio, ab.; Sulpicio, ob.; Dionodoro, pb.; Mariano, dc.; Leonila, mrs.; Antonio, Mécuc, Juan, mj. - MISA DEL DIA. - Del Domingo.
SANTOS DE MAÑANA. - Santos Frisca, v.; Mosco, Antonio, Ate-nógenes, mrs.; Volusiano, ob.; Librada, Margarita, vrs.; Deicola, ab. - MISA DEL DIA. - De Feria.

Cultos

11'30 y 12'30. Tarde, misas a las 6'30 y 7'30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7'30 y 9.
SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 9'30 y 11'30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen a las 8'30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12'30. En las Ventas de Benadresa, a las 4'45 de la tarde.
SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7'30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6'30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el ermitorio de San Jaime a las 11.
SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 7'30, 8'45, 10, 11'15 y 12'30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Espadán de Auxilio Social, a las 8'30.
SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6'30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 7'30 y 13. En el Barrio de San Agustín, a las 10'30. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser a las 12. En el Cementerio a las 10.
SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8'30, 10'30 y 11'30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana.

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
CONVENIO MM. CAPUCHINAS, misa a las 7'30.
CONVENIO MM. CARMELITAS, a las 8.
PURISIMA SANGRE, a las 9.
SAN AGUSTIN, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7'30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11.
SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30. Tarde, misa a las 6. En la Ermita de la Virgen del Lidón, misa a las 11.
DESIERTO DE LAS PALMAS. - Hoy, misas a las 8, 9 y 12 de la mañana y 6'30 de la tarde.

Comunidad de Propietarios de La Renega OROPESA
Se convoca a todos los interesados a la Junta General que tendrá lugar el día 23 de los corrientes a las 16'30 horas en el Salón de Juntas de la Cámara de Comercio, Plaza del Rey D. Jaime número 47, Castellón, con arreglo al siguiente orden del día:
1º.-Aprobación en su caso de los Estatutos Sociales para suministros de luz eléctrica y agua.
2º.-Aprobación de cuentas.
3º.-Ruegos y preguntas.
Castellón, 15 de Enero de 1971.
LA JUNTA RECTORA

MARCOS - MOLDURAS
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI.
Frente Cine Sinfonía.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER
Temperatura mínima 5º grados a las 7 horas 55 minutos.
Temperatura máxima 17º 2º grados a las 14 horas 45 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 42 y 29%, respectivamente.
Insolación eficaz 8 horas 10 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas 105 kilómetros.
Dirección dominante del viento SE.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.
Presión atmosférica a las 19 horas 753'6 mm.
Tendencia bajando.

Estos últimos días se han matriculado muchos vehículos

Ayer estuvimos a punto de ver circular por nuestras calles el CS-63.000. Porque esta vez el salto de uno a otro millar, en la matriculación de vehículos, no ha sufrido el shock psicológico de otras veces. Es más, casi se ha batido un record de matriculación últimamente, pues en los 12 días que llevamos del año se han matriculado 200 vehículos lo que supone una media de 16 matriculaciones diarias.

Anteayer se matricularon 21 y ayer tan sólo catorce. Pero sin duda, ya que se ha matriculado el CS-62.977, mañana se alcanzará el nuevo millar.

Actos del Sindicato de Ganadería en la Fiesta de San Antonio Abad

Los afiliados al Sindicato Provincial de Ganadería y a la Cooperativa Sindical Ganadera celebran hoy diversos actos en honor de San Antonio Abad.
A las 11 de la mañana se celebrará una misa en la Iglesia de la Purísima Sangre y la solemnidad del Santo a la Casa Sindical. Luego se servirá un vino de hermandad a todos los afiliados.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS DEL AÑO 1971

El Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad,
HACE SABER:
Que en las oficinas de Recaudación de esta Corporación, sitas en los bajos de estas Casas Consistoriales, ha quedado abierta la cobranza en período voluntario de este Impuesto, de conformidad con el artículo 6º de la Orden del Ministerio de la Gobernación de fecha 31 de julio de 1967, por lo que todos los poseedores de los vehículos afectados deberán proveerse del distintivo correspondiente al ejercicio actual, que deberán exhibir en lugar bien visible del vehículo, siendo las tarifas de aplicación las mismas que han venido regiendo en ejercicios anteriores y constan en las oficinas de Recaudación citadas.

Se hace expresa advertencia de que, conforme a las disposiciones legales vigentes, la circulación de vehículos sin haber efectuado el pago del impuesto, se sancionará con el 100 por 100 del importe de la cuota correspondiente; la no exhibición del distintivo en lugar visible del vehículo se sancionará, además, con multa de CIENTO CINCUENTA PESETAS.
Castellón de la Plana, 15 de Enero de 1971.
EL ALCALDE

Arriendo
Pisos y despachos
EDIFICIO «SIMAGO»
Razón: C. Vives, 8. Tno. 224840.

SUCESOS: SUCESOS

Herido grave en choque de camión y ciclomotor en el camino viejo de Peñíscola. Incendio forestal en Cirat

En el camino viejo de Peñíscola, término municipal de esta población, chocaron el camión matrícula CS-35.870 conducido por Andrés Martínez Roca, vecino de Peñíscola y el ciclomotor conducido por Aurelio Segarra Miralles, también vecino de Peñíscola.
A causa del choque resultó lesionado de carácter grave el conductor del ciclomotor, y con desperfectos el vehículo.

INCENDIO FORESTAL EN EL TERMINO DE CIRAT

En la partida «Gacelda», del término municipal de Cirat, se originó un incendio forestal, que afectó a monte bajo y a una propiedad particular.
El fuego, comenzó a la una de la tarde y terminó a las cinco de la tarde.
En la extinción del fuego actuaron de forma activa fuerzas de la Guardia Civil y vecindario de las localidades próximas de Cirat, y de esta población. Al término del fuego, se hizo un balance de lo que se había quemado, aproximándose a las doce hectáreas de monte bajo y unos 6000 pinos, cuyo importe, en una valoración rápida, asciende a unas 10.000 pesetas.

Tras la extinción del fuego, la Guardia Civil comenzó las investigaciones para concretar las causas del mismo; por las informaciones llevadas a cabo y visto, como ocurrió, se llegó a la conclusión que podía haber sido provocado por una imprudencia. Por ello, y conocidas las posibles causas del incendio, nos informan que se ha procedido a la detención de una persona, cuya identidad desconocemos.

CHOQUE DE TURISMO Y CAMION EN LA CARRETERA DE RIBESALBES

En el km. 3 de la carretera Castellón-Ribesalbes, cruce con el camino «cuadra de Colón», del término municipal de Castellón, chocaron el turismo matrícula CS-56.252 conducido por Bautista Escura Claromonte, vecino de Almazora y el camión matrícula M-98.762 conducido por José Llorens Beltrán vecino de Castellón.

A causa del choque resultó lesionado el conductor del turismo siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el médico de guardia quien nos facilitó el siguiente parte facultativo: Bautista Escura Claromonte, de 44 años, sufre heridas inciso-contusas en regiones occipital y nasal, de pronóstico leve s/c.

El turismo, resultó completamente destruido y con daños graves el camión.

PEATON ATROPELLADO EN LA TRAVESIA DE VILLARREAL

En el km. 58 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, la furgoneta matrícula CS-18.619 conducida por Francisco Carda Cabrera vecino de Villarreal atropelló al peatón Bernardino García Tejedor, también vecino de Villarreal.

A causa del accidente el peatón resultó lesionado.

El atropello se produjo cuando el peatón intentaba cruzar la calzada, sin percibirse de la presencia de la furgoneta, que nada pudo hacer por evitar el atropello.

LESIONADA EN CAIDA FORTUITA

Vicenta Grau Menéndez, de 57 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída fortuita siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció contusión en cadera izquierda, de pronóstico leve s/c.

HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Santiago García Astilleros, de 42 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico en circunstancias que no hemos podido concretar siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció fractura de tibia y peroné pierna izquierda, de pronóstico grave.

Quedó internado en el centro.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

EL ILMO. SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD,
HACE SABER:

A los poseedores de bicicletas, bicicletas con motor, carros de transporte y carros agrícolas, que la cobranza en período voluntario de las correspondientes chapas o licencias de rodaje, para el presente ejercicio de 1971, ha quedado abierta en las oficinas de esta Corporación sitas en los bajos de estas Casas Consistoriales.
Castellón de la Plana, 15 de Enero de 1971.
EL ALCALDE

BACHILLERATO POR CORRESPONDENCIA

Desde 1º a Preu. Un verdadero principio de igualdad de oportunidades. Damos media beca a los primeros 500 alumnos. Compruebe que en cualquier lugar nunca es tarde para estudiar. Pida hoy mismo información, adjuntando 10 pesetas en sellos de Correos, a
ACADEMIA NACIONAL POLITECNICA
Lavapiés, 6-3º, MADRID-12.
Pl. Mayor, 11, SALAMANCA.
C/. San Segundo, 1, AVILA.

LANCÔME COSMÉTICA SELECTA, S. A.

Le enseñará como cuidar su cutis, cuales son los tonos de moda... y los pequeños secretos para realizar el maquillaje que conviene a su personalidad.
Una de sus estheticiennes especializadas estará graciosamente a su disposición en

Plaza de la Paz, 13
CASTELLÓN
DEL 18 AL 23 DE ENERO.
Lady

Advertisement for D. Juan Carque Jove, including a religious cross icon and text: 'Rogad a Dios en caridad por el alma de D. Juan Carque Jove. Que falleció a las 12 horas del día de ayer. A los 67 años de edad. HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD. R. I. P.' and contact information for the funeral home.

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Matinal Cadena Ser; 845 Melodías de la mañana; 9 Ser Joven; 10 Música para nuestros amigos; 1030 Viaje con música; 11 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 1130 Saludo musical; 12 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 13 Los Discos-Toc-Kay de Scotch; 1330 Neptuno aconseja; 1335 Festival 71, Dirige Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1430 La Hoja del Almanaque; 15 Actualidad deportiva-Director, Ghencho; 1530 Canta para Vd.; 16 Carrousel deportivo. Informaciones desde los mismos campos de fútbol, de primera y segunda división; 17 Carrousel deportivo. Informaciones desde los mismos campos de fútbol, de primera y segunda división; 1930 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20 Música clásica: La escala de seda (Rosini); Concerto de Varsovia (Addinsell); Fantasías sobre temas de Rachmaninoff. Concierto de piano, Grieg y Fantasías sobre temas de Chopin; 2050 Información local; 21 Carrousel deportivo. Crónicas de los encuentros; 2130 Carrousel deportivo. Tercera División; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2230 Estado, revista de los Deportes. Crónicas de los partidos Santander-Castellón y Villarreal-Cádiz, por Manolo Segura. Reportajes en las casetas. La Liga va así; 23 Teatro del aire: Don Fausto Primero, original de José Fernando Dicenta, en adaptación especial para la radio original del mismo; 2330 Música para esta hora; 24 Cierre.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M. PRIMER PROGRAMA 8 Apertura; 8:01 Siete en circuito. El despertar musical del día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:50 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:30 Retablo español. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA

12:01 Mundo sin fronteras. Un mundo en el que la música es el único pasaporte válido; 13 Bolero; 13:05 El carrousel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14 Nostalgias valencianas. Realiza Vicent Pitarich; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA

16:30 Gran Nacional. Toda la actualidad deportiva recogida en directo a través de una amplia red de corresponsales. Espacio nacional; 18:30 Disco-disco. Una amplia selección musical para la tarde de los domingos.

CUARTO PROGRAMA

20:01 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20:30 Solistas y conjuntos; 21 Bolero; 21:05 Deportes. Crónicas y comentarios de los más importantes encuentros futbolísticos de la jornada disputados por los equipos provinciales. Realiza y presenta Catalán Minguet; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 23:30 Ritmo ritmísimo. Realiza y presenta Alex Marco; 24 Fin de transmisión.

ANUNCIOS OFICIALES

DELEGACION PROVINCIAL DE MUTUALIDADES LABORALES

AVISO A LAS EMPRESAS Para general conocimiento y cumplimiento se hace público que por disposición del Excmo. Sr. Ministro de Trabajo, la "Información básica para el estado de activos de 1970" que las empresas deben entregar según O. M. de 23-XI-70, (B. O. de 5 de diciembre), se efectúa en el mes de marzo próximo a ingresar las cuotas para la Seguridad Social devengadas en el mes de febrero.

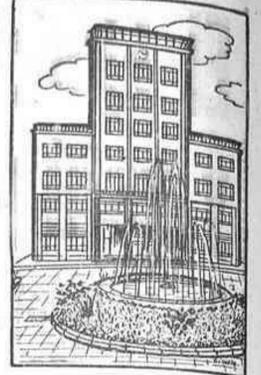
ACTUALIDAD en VILLARREAL

La sesión de la Comisión Permanente del Ayuntamiento

DATOS DEL MOVIMIENTO DEMOGRAFICO EN 1970

El pasado viernes se reunió en primera convocatoria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Villarreal, bajo la presidencia del Alcalde, don Juan Vilanova Verdú, y con la asistencia de los Tenientes de Alcalde Sres. Arrufat, Parra y Sifre, así como la del Interventor, Sr. Espinosa. Actuó de Secretario el Oficial Mayor D. Manuel Marín Herrera, por ausencia del titular. La Comisión inició la sesión con la aprobación del borrador de la anterior, correspondiente al día 8 del presente mes, siendo enterada de toda la prensa y correspondencia oficial desde dicha sesión, sobresaliendo en esta capitulación la publicación en el Boletín Oficial del Estado número 10 de 12 de enero, anunciando concurso y subasta de las obras de instalación del matadero municipal, con un conjunto de diez millones de pesetas, para el cual podrán ser presentadas proposiciones hasta el día 4 de febrero. También quedó enterada la Comisión de la publicación en el Ministerio de Trabajo del calendario de las fiestas locales consuetudinarias y recuperables en Villarreal, figurando el 19 de abril festividad de San Vicente Ferrer, el 17 de mayo festividad de San Pascual Baylón y el 16 de agosto festividad de San Roque. La Comisión quedó también enterada de las gestiones que se están realizando por el personal del P. O. para repetir en la ciudad los cursos de chapistería y soldadura. Aprobó la Comisión la relación de multas recaudadas por la Policía Municipal en el segundo semestre del pasado año 1970, así como instancia de una vez formulando reclamación por filtraciones de agua por pared medianera. Aprobó la Comisión la propuesta interesando la clasificación de los puestos en espacios libres del mercado provisional a efectos de aplicación de los derechos correspondientes, siendo fijada en diez pesetas. Aprobó la Comisión la certificación de recarga domiciliar de basuras del pasado mes de diciembre, que asciende a un total de 189.291 pesetas, con 548.670 kilos. También fue aprobada la relación de horas extraordinarias devengadas por personal subalterno. Fuera del orden del día y previa especial declaración de urgencia, resolvió instancia del señor Cura de la Parroquia de Santa Isabel, sobre expedición de certificación respecto a situación y características de dicha Parroquia. RESUMEN DEMOGRAFICO DEL AÑO 1970 Las diferentes Parroquias de Villarreal han publicado en estas fechas el resumen de las inscripciones durante el pasado año 1970 hemos sumado sus resultados. He aquí los porcentajes: Nacimientos.—Arciprestal, 3428%; Ntra. Sra. del Niño Perdido, 311%; Santos Evangelistas, 293%; Santa Sofía, 1507%; y San Francisco, 2292%. Matrimonios.—Arciprestal, 3982%; N. S. del Niño Perdido, 1041%; Santos Evangelistas, 1518%; Santa Sofía, 1045%; y San Francisco, 2407%. Defunciones.—Arciprestal, 3755%; N. S. del Niño Perdido, 1265%; Santos Evangelistas, 1740%; Santa Sofía, 1013%; y San Francisco, 2216%. En los tres aspectos de nacimientos, matrimonios y defunciones, el mayor porcentaje corresponde a la Arciprestal. Los últimos lugares los ocupan: En cuanto a nacimientos la Parroquia de Ntra. Sra. del Niño Perdido y en cuanto a matrimonios a Santa Sofía, sólo por una centésima de diferencia y en defunciones el porcentaje más reducido corresponde también a Santa Sofía. Quién tenga acción a la lista de la casa con los anteriores datos puede realizar muchos estudios. Último que no olvidemos del número de habitantes de cada una de las Parroquias, pues entonces aún serían muchos más los cálculos que podrían hacerse.

Table with columns for birth, marriage, and death statistics across different parishes. Includes sub-sections for 'HORARIO DE MISAS EN DIAS DE PRECEPTO EN TODA LA CIUDAD' and 'RETIRO ESPIRITUAL-JUEVES, DIA 21, A LAS DIEZ DE LA NOCHE'.



Farmacias de Guardia

Domingo, 17.— D. Vicente Nebot, San Roque, 16, tel. 520505. Lunes, 18.— D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, tel. 522004.

SERVICIO PERMANENTE

D. Juan Ronchera, Piedad, 28, teléfono 520912. Dña. Carmen Benjumea, 18 de Julio, 72, tel. 521193.

Cruz Roja

11 BRIGADA DE TROPAS DE SOCORRO Los puestos de socorro que instalará esta Brigada para hoy domingo día 17 son los siguientes: Destacamento de Vinaroz.— Puesto de Socorro en Carretera en la Estación de Servicio Torres de dicha población. Destacamento de Torreblanca.— Puesto de Socorro en Carretera en las instalaciones de Cruz Roja de dicha población. Destacamento de Castellón.— Puesto de Socorro en el Motel-Cros de Villavieja. Puesto de Socorro en la Casita de Oropesa. Puesto de Socorro de emergencia en el Cuartel de la Institución. Destacamento de Almazora.— Puesto de Socorro en el Puente del Río Mijares. Destacamento de Vall de Uxó.— Por la mañana Servicio de Socorro en la Romería de San Antonio de dicha localidad y por la tarde Servicio de Socorro en la exhibición de ganado de Bechl. Puesto de Emergencia en el Cuartel de la Institución. Destacamento de Villarreal.— Puesto de Socorro de emergencia en el Cuartel de la Institución. SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, CATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros) FILATELIA SIGNES Calle Lucena, 11-2ª, izquierda. Teléfono, 216081. CASTELLON DE LA PLANA

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1368) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón. (1517) VENDO o cambio piso P. del Rey, calefacción central, Información C. Moncada, 7. En obra. (1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid. (2104) VENDO VIVIENDA 7.º piso Zaragoza, 23 orientación Sur, 4 habitaciones, buen precio. Razón: Telf. 220048. (2237) OCASION VENDO PISO a estrenar único en la finca, céntrico cuatro habitaciones grandes, armarios empotrados, comedor estar y salón grandes, instalación calor negro, dos terrazas de 56 m2 cada una. Razón Referencia 11 DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA, Ronda Mijares 48, Castellón. (2245) CONTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA, Ronda Mijares 36 y 38, Castellón. (2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSPAF. Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA, R. Mijares 36 y 38. (2248) POR TRASLADO, vendo a buen precio, planta baja dispuesta para habitar en calle Maestro Caballero, 3, Escalera 3, Baja Deha. Telf. 212590. (2274) VENDO CHALET en construcción avanzada, 230.000.- Pts. 6 kms. Castellón, 1 ha. negada lindante carretera 100.000.- Pts.; resto 2 años. Razón: Teléfono, 220914. (2146) AVON LLAMA A usted con excelente oportunidad ganancias. Señoras y señores distribución proximidades hogar. Llame al teléfono 212875 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid. (2186) CARPINTERIA ARTERO sirve en el acto ventanales con persiana, marcos, puertas habitación, entradas piso, tapajuntas anchos, etc. Doctor Clara 30 (Frente Hospital). (2198) DETECTIVES CIP diplomados investigadores, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 216202, Castellón. (2276) INDEPENDIENSE Y GANE 20.000 pts. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta para ambos sexos. Pida información gratis MATER, Muntaner, 81 - Barcelona. (2278) PAGUE EN COMODOS PLAZOS el Seguro de su vehículo. Información: Mayor, 5-1º. Teléfono 223755. (1782) ESTENOPIA (Taquigrafía a máquina). Fácil aprendizaje y manejo, versatilidad, segura copia, inalterable, todos idiomas. Signes del alfabeto. Profesores D. Plomados. ESTELA. Encénida, 24. (2211) SELECTIVO clases individuales y por grupos reducidos. Telf. 223218. (2242) SE DAN CLASES particulares de francés. Razón: Telf. 223518. (1784) ALMI. Ingresos en Banca. Preparación permanente. También de Administrativos para Oficinas. Secretariado. Idiomas. Trinidad, 5. (2271) ACADEMIA CEBAYCO, en su nuevo local, Trinidad 7-4º. Tíno. 22-42-20, preparación intensiva Grado Elemental, y Grado Superior por licenciados. Grupos reducidos. (2272) ACADEMIA CEBAYCO, preparación Quinto Curso para alumnos libres. Ciencias y Letras. Intensivo. Grupos reducidos. Repaso cursos de chillerato Preu Magisterio con buenos resultados. Trinidad 7-4º. Tíno. 22-42-20.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (2279) VENDO solares zona Avd. Alcora. Teléfono 980.27-28-33 de 4 a 7 tarde. (2284) VENDO 7.º piso nuevo orientación Avd. Lladó y mediodía, mucha luz y ventilación. Razón: Gobernador 60-2º-12da. (2280) BUSCO pequeño local o planta baja en alquiler, teléfono 21-35-38 Sr. Moliner de 2 a 4. (1742) ¿PROPIETARIO tiene un piso para alquilar? Llana a CIOTOSA se lo alquilamos rápidamente. Telf. 22 29 33. (2282) SE OFRECE albañil reparaciones cocinas y cuartos de baño. Razón: Teléfono 22-11-34. (2285) SE NECESITA ayudante de cocina y mujer para office cocina. Catería Restauración "de Goya. Avenida Cassiduch 27. (2286) PRECISAMOS BOTONES para oficina. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6 de 4 a 7 tarde. (2287) PRECISO SEÑORITA DE SERVICIO TODO ESTAR. Sueldo a convenir. Razón: Plaza Alférez Provisional, 1-6º Tel. 22 49 39. (2240) TALLERES ESCUDER. La más grandiosa oportunidad de compra de automóviles de ocasión: R-10 con extras, seminuevos, matrícula alta; R-8 buen estado; varios 1500; SKODA ranchera; Morris 1100; CITROEN furgonetas y Berlingo; SIATA 4 plazas furgoneta; Varios 850; SIMCA 1000, 4-L y 4-F, varios GORDINIS; Facilitados. PADRE JOFRE, 18. Teléfono 214417, CASTELLON. (2288) AUTOMOVILES SPORT. Mas de cien coches a su disposición Zaragoza 10-12. (2289) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elja entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza. 10-12. Castellón. (1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza. 10-12. Teléfono 213433. (2061) AUTOMOVILES. Ocasión ofrece Simca 900 a estrenar, precio de fábrica. Vehículo de ocasión todas las marcas completamente revisados, mínima entrada. SOL VENTAS absoluta Gral. Aranda 28 tel. 224905. (2240) TALLERES ESCUDER. La más grandiosa oportunidad de compra de automóviles de ocasión: R-10 con extras, seminuevos, matrícula alta; R-8 buen estado; varios 1500; SKODA ranchera; Morris 1100; CITROEN furgonetas y Berlingo; SIATA 4 plazas furgoneta; Varios 850; SIMCA 1000, 4-L y 4-F, varios GORDINIS; Facilitados. PADRE JOFRE, 18. Teléfono 214417, CASTELLON. (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardener Costa, 36. Tel. 21-38-32. (51) CONCESIONARIO D K W Mercedes-Benz. Vehículo segunda mano. Perfecto estado. Condiciones de pago Huerto Seguros 8 Teléfono 21 88 79 - 21 61 06 Castellón. (723) 124 CS-55; 600/D CS-56; AVIA Moderno; Simca 1000; R-10; LUCAN, Union, 11. Tel. 21 60 88. (1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Telf. 970. Villarreal. (1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marca SEAT y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta DOCTOR CLARA, 17. (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Monócler.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-48-72. Vazquez Meila, 47. (1528) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Enmedio, 23. Se alquilan. Razón: Gargori Allosa, 130. Tel.: 21-20-24. (2251) SE ALQUILA piso céntrico con muebles, todo exterior. Razón: Teléfono 223624. (2253) SE NECESITA ALQUILAR local con teléfono, apto para inmediata ocupación, para destinado a oficinas. Interesados dirigirse al Teléfono 22 33 49, de 11 a 12 mañana. (2262) POR NO PODER ATENDER alquiler Bar en Almazora Pto XII, 25, de 2 a 4. (2263) ALQUILO PLANTA BAJA Económica. Razón: Telf. 21 35 23. Sr. Ernesto. A las 2 tarde. (2264) SE ALQUILA PISO en calle Allosa. Razón: Avda. Rey D. Jaime, 124-2º-1º por la tarde. (2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simgo. Razón: Cardona Vives, 8, teléfono 224946. (2270) ALQUILARIA piso-apartamento muy confortable, preferentemente con teléfono, zonas capital o playa indistintamente. Mínimo un año. Escribir Referencia 2 esta Administración. (2271) CICHOS Y CHICAS de 14 a 15 años se necesitan en Autoservicio Navarra. (2272) SE OFRECE albañil reparaciones cocinas y cuartos de baño. Razón: Teléfono 22-11-34. (2282) SE OFRECE albañil reparaciones cocinas y cuartos de baño. Razón: Teléfono 22-11-34. (2285) SE NECESITA ayudante de cocina y mujer para office cocina. Catería Restauración "de Goya. Avenida Cassiduch 27. (2286) PRECISAMOS BOTONES para oficina. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6 de 4 a 7 tarde. (2287) PRECISO SEÑORITA DE SERVICIO TODO ESTAR. Sueldo a convenir. Razón: Plaza Alférez Provisional, 1-6º Tel. 22 49 39. (2240) TALLERES ESCUDER. La más grandiosa oportunidad de compra de automóviles de ocasión: R-10 con extras, seminuevos, matrícula alta; R-8 buen estado; varios 1500; SKODA ranchera; Morris 1100; CITROEN furgonetas y Berlingo; SIATA 4 plazas furgoneta; Varios 850; SIMCA 1000, 4-L y 4-F, varios GORDINIS; Facilitados. PADRE JOFRE, 18. Teléfono 214417, CASTELLON. (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardener Costa, 36. Tel. 21-38-32. (51) CONCESIONARIO D K W Mercedes-Benz. Vehículo segunda mano. Perfecto estado. Condiciones de pago Huerto Seguros 8 Teléfono 21 88 79 - 21 61 06 Castellón. (723) 124 CS-55; 600/D CS-56; AVIA Moderno; Simca 1000; R-10; LUCAN, Union, 11. Tel. 21 60 88. (1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Telf. 970. Villarreal. (1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marca SEAT y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta DOCTOR CLARA, 17. (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Monócler.

ALQUILERES

COLOCACIONES

AUTOMOVILES

COMPRAS

TRASPASOS

ACADEMIAS

Notas de Sociedad

Solemne acto de presentación de la Reina de las Fiestas, Srta. María Melchor Nos, y Damas de la Ciudad

Ayer por la tarde en el Ayuntamiento

Enlace Pellicer Beltrán-Lloréns Roig

Ante el Altar mayor del Santuario de Nuestra Señora del Lido, se celebró en la mañana de ayer el enlace matrimonial de nuestro estimado amigo el Ingeniero de Montes, D. Rodrigo Pellicer Beltrán, con la encantadora señorita Llorens Roig, cuyo precioso traje nupcial hacía resaltar su natural belleza.

Enlace Batalla-Pascual

En la Iglesia de San Francisco contrajeron matrimonio ayer el joven castellanense José Batalla Aparici y la encantadora señorita Rosa Mari Pascual Ramírez que fueron apadrinados por la madre del novio Doña Teresa Aparici Redondo y por el padre de la novia D. José Pascual Mercé.

Escuela Normal (Francisco Tárrega)

De acuerdo con lo que se ordena en la Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria de 29 de septiembre de 1970, la Comisión Calificadora del Periodo de Prácticas, programa una serie de cinco cursos obligatorios para los alumnos del citado periodo, a los cuales podrán asistir los Maestros en ejercicio que lo soliciten mediante la oportuna inscripción y matrícula.

COMPRESORES AIRCO DE CUALQUIER TIPO POTENCIAY CAPACIDAD PARA TODAS LAS APLICACIONES INDUSTRIALES. GRUPOS COMPRESORES PORTATILES ADAPTABLES A TRACTORES. GRUPOS MOTOCOMPRESORES DIESEL. PROTEIN INGENIERIA DE VENTAS Y PROYECTOS

Disminuye el depósito previo a la importación

MADRID, 16. (Prensa).— El depósito previo a la importación había disminuido a finales del mes de diciembre hasta menos de 27.000 millones de pesetas, según los primeros datos todavía sin confirmar estimados por el Banco de España.

que fueron contestados unánimemente y con gran entusiasmo por todos los presentes, mientras estallaba una gran ovación.

Terminado el acto todos los presentes se trasladaron al Casino Antiguo estallando una traca al desembarcar la comitiva en la calle Enmedio.

En el Salón de Actos del Casino se obsequió a todos los presentes y el Alcalde con la Reina inició el baile, sumándose seguidamente el Presidente de la Junta Central y miembros de la Junta con las Damas de la Ciudad, generalizándose más tarde y prolongándose hasta las diez de la noche.

LA SEÑORITA MARIA LLEDO AGUILAR APARICI, "GAYATERA" DE LA C.A.A. REGIONAL DE VALENCIA EN BARCELONA

Ayer recibimos, desde el entrañable "Edificio Región Valenciana" de la Ciudad Condal, una expresiva llamada telefónica de nuestro querido amigo y gran castellanero D. Juan Belles Tena, quien por delegación del Presidente y Junta directiva de dicha Entidad, tuvo la fina atención de adelantarnos el nombre de la gentil señorita que va presidir, llegadas las vísperas gozosas de la Semana Magdalena, el bullicioso tren especial que cada año monta la prestigiosa y activa Casa de Valencia, en Barcelona.

Según nos anunció el Sr. Belles, este año le ha correspondido tal honor a la encantadora señorita María Lledo Aguilar Aparici. Aunque, en su momento oportuno, ofreceremos a nuestros lectores, D. M. la correspondiente foto y entrevista, como cada año, pedimos ya participar que pertenece a familia muy castellanera. Su padre es nacido en Forcall y su madre, en nuestra Ciudad.

La "Gayatera" 1971 de la Casa Regional de Valencia en Barcelona es hermana de María Consuelo Aguilar (hoy Sra. de Vicens) que lo fue en el año 1969. Nieta de la "Sinyo" Teresa de Corea, nació hace algo más de dieciocho primaveras en el querido "traval del codony", de familia conocidísima y de auténtica "soca". Luego, con sus padres y hermanos, marchó a residir a la Ciudad Condal.

María Lledo Aguilar Aparici proseguirá así la grata y ejecutoria de acreamiento y hermandad, iniciada desde hace muchos años, por iniciativa de un estorzado grupo de castellaneros ausentes, a través de la juventud y belleza de tantas y tantas "Gayateras", que reviven afanes, aforanzas y fervores de quienes nos recuerdan y estiman aunque estén lejos del "Campanar".

A su proclamación, asistirá, D.M. una delegación madalenera, formando parte del "Autobus Gayatero" que, bajo el alto patrocinio del Alcalde de la Ciudad, D. Francisco Luis Grangel Mascarós, viaja cada año, aceptando la invitación de la Casa Regional barcelonesa. La fecha se anunciará oportunamente, para conocimiento de todos los interesados en el viaje.

AYER se celebró en el Salón de Actos del Ayuntamiento la presentación de la Reina y Damas de la Ciudad.

La encantadora señorita María Melchor Nos ocupó el centro de la mesa presidencial. A su derecha tomaron asiento las encantadoras Damas de la Ciudad Dolores Masip Marzal, Inmaculada Puig Vicent y María José Sancho Pito y a su izquierda las igualmente encantadoras Damas de la Ciudad Ana Luz Parra Maicas y Lucía Viciano Balada y la que fue Reina de las Fiestas el año pasado María Teresa Doiz García-Mingarro.

El Jefe de Relaciones Públicas de la Junta Central, D. Francisco Vicent Doménech, anunció el acto que se iba a celebrar y seguidamente el Alcalde y el Presidente de la Junta ofrecieron preciosos ramos de claveles a las Reinas y Damas de la Ciudad que presidían el acto.

Luego el Presidente de la Junta Central de Festejos de la Magdalena D. Carlos Toriá pronunció unas palabras en las que recordó cómo a lo largo de 28 años la Junta Central había precisado de una adaptación de los festejos a las circunstancias de cada momento. Pero lo que nunca se ha podido sustituir ha sido la representación de la mujer castellanense. Esta representación para 1971 es la que presentamos hoy como compendio de belleza, virtudes y amor a su tierra. Con una representación así —terminó— a la Junta Central le es fácil programar las fiestas. Fue muy aplaudido.

Al anunciar que iba a pronunciar unas palabras el Alcalde estallaron los aplausos. Hecho el silencio, D. Francisco Grangel Mascarós pronunció unas breves palabras para decir —después de saludar a la Reina, Damas, Junta Central, Comisiones de Sector, Ayuntamiento y demás personas presentes— que como pórtico y acto avanzado de nuestras tradicionales fiestas de la Magdalena, constituye para mí un honor y satisfacción sentida en lo más íntimo, presentar a la Reina de las mismas Srta. María Melchor Nos que, como un compendio de virtudes y con su belleza serena, acompañada de las Damas de la Ciudad, Madrina dels Cavallers de la Conquesta y Madrina de Les Gayates, presidirá los solemnes actos que conmemoran la primera de las tradiciones de nuestro pueblo.

María —añadió— por tus honradas convicciones espirituales, por pertenecer a una ilustre familia que constantemente ha hecho gala de su acendrado castellanerismo, por haber sido nuestra Ciudad el lugar donde Dios quiso concederte la existencia, y en definitiva, por los dones con que Dios te ha adornado, simbolizas y representas a la mujer castellanense, de



esta mujer compendio de las más excelentes virtudes que constituyen el prototipo de nuestra raza. En este primer acto y avanzada de nuestras Fiestas —dijo— me siento feliz, ya que las mismas comienzan bajo los más hermosos auspicios, y por ello, Reina y Señora, te rendimos pleitesía y vasallaje, pues tú nos representas a todos, y reimes las virtudes a que me he referido, siendo, como eres, el modelo y dechado de la mujer de Castellón; de este Castellón que crece, se engrandece y trabaja en un esfuerzo de superación constante, para que sea obra de todos el Castellón grandioso, objeto de nuestros constantes anhelos

Y nada más, que tu reinado sea muy feliz, es lo que te deseo en nombre de todos los castellanenses. ¡Viva Castellón! ¡Viva nuestra Reina! ¡Madalena, Vitoll, vitores!

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres: Taller mecánico Joaquín Queral, Póla, 30. Taller eléctrico Enrique Peris, Vázquez Mella, número 44. Servicio permanente de baterías N. L. G., Moncada, 2. NCTA.— Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA logo

Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN el próximo MARTES día 19, por trabajos en líneas de alta tensión: CASTELLÓN

Trans.- MATADENO, entre las 15 y las 16 horas. Castellón 16 de Enero de 1971.

Sindicato Provincial de la Construcción, Vidrio y Cerámica. DE MAXIMO INTERES PARA LAS EMPRESAS ENCUADRADAS EN ESTE SINDICATO. La vigente Ordenanza Laboral, en sus artículos 171, 174 y 182 destaca la obligatoriedad de los Vigilantes de Seguridad en los centros de trabajo. El Ministerio de Trabajo, para hacer frente a esta necesidad dentro de la Campaña Nacional para la Evolución de Accidentes, ha encomendado al Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica, la formación de 50.000 Diplomados. Las Empresas interesadas disponen de amplia información en este Sindicato Provincial sobre el "PLAN NACIONAL PARA LA FORMACION DE VIGILANTES DE SEGURIDAD". Castellón, Enero de 1971. EL PRESIDENTE DEL SINDICATO

MESON DEL CORDERO RESTAURANTE TIPICO Ctra. Alcora Km 15'200 Abierto todo el año

Por 1.000 pesetas le entregaremos su TRAJE HECHO A SU MEDIDA en las mejores fibras europeas: TERGAL, LEACRIL, LANA PURA VIRGEN y acabado INGLES y SEIS MESES A 250 PESETAS

RECIBIDAS ULTIMAS NOVEDADES OTOÑO E INVIERNO COTS CASTELLÓN: Calle San Francisco, 4, principal.

CAMAÑES VENDE ¡3 PISOS! GRAN LUJO EN C/ ENMEDIO, 23 CON UNA SUPERFICIE CADA UNO DE ELLOS DE 200 m2 LLAVES EN MANO RAZON: CONSERJERIA EN VALENCIA: CALVO SOTELLO, 9 Tel. 228744

DOMICILIE EL PAGO DE SUS RECIBOS DE AGUA EN UN BANCO O CAJA DE AHORROS Es un consejo de: Fomento Agrícola Castellonense, S. A.

SE NECESITAN CAPATACES y Ferrallistas para obra en embalse ARENOS Razón: Oficinas de Construcciones CIVILES en MONTANEJOS (Castellón)

ROCA SASTRE Comunica a sus clientes y público en general, que en espera de la próxima apertura de su Sastrería-Boutique atenderá todos los encargos en el primer piso de la misma obra, sita en la calle Trinidad núm. 28.

ALMACEN DE PERFUMERIA en VALENCIA necesita REPRESENTANTE PARA BENICARLO, VINARÓZ Y PENISCOLA. Imprescindible tener coche. Escribir dando todos los datos personales posibles, con fotografía al anuncio núm. 764 de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9. VALENCIA-2.

ZIRCONIO, S. A. Preciso AUXILIAR FEMENINO Para su departamento exportación. SE EXIGE: Buena mecanografía. Idiomas. SE OFRECE: Condiciones a convenir según aptitudes. Dirigirse por escrito, enviando "Currículum Vitae" al Apartado, 76, de VILLARREAL (Castellón).

Reunión del Patronato de Enseñanza de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja

Bajo la presidencia de D. José Ramos, Presidente de la Asamblea Provincial y del Patronato y con asistencia del Secretario D. Francisco Tormo...

Después de conocer el Patronato el desenvolvimiento económico de los distintos centros de enseñanza...

El Director de la Escuela de Damas Auxiliares Voluntarias expuso el desarrollo del primero y segundo curso...

REUNION DEL GRUPO DE SOCORRISTAS NAUTICOS Y SUBACUATICOS DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Al mando del Oficial Jefe del Grupo D. Germán Peinado Onsurbe se reunió la sección de Socorristas Nauticos y Subacuaticos...

Después de la intervención de varios miembros, se programó la mayor forma de captación de nuevos Socorristas...

EL TIEMPO Lluvias en el Oeste

MADRID 16. (PYRESA). — Esta semana, la nota más importante del tiempo ha sido la subida experimentada por los termómetros...

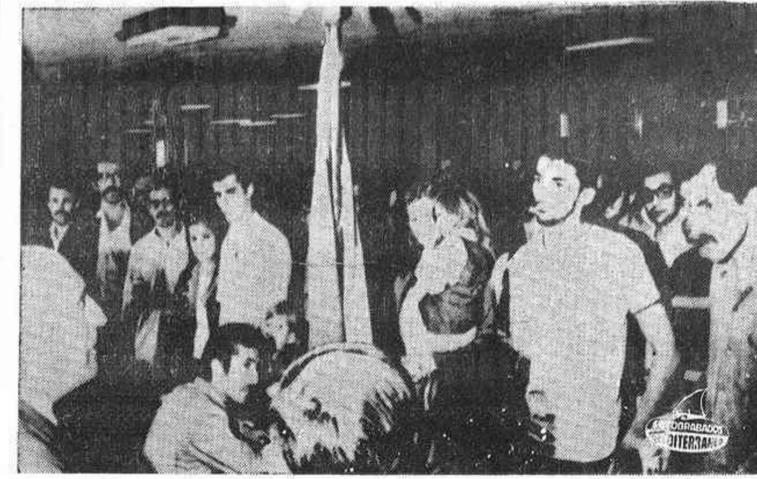
Destaca Vigo como población más lluviosa, con 88 litros de precipitación, y le siguen Pontevedra, con 56; Santiago de Compostela, con 49...

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La situación de poniente que se instauró a poco de comenzar la semana, persiste, y mañana los vientos del oeste traerán hacia la Península un sistema frontal...

Las temperaturas subirán en toda la vertiente atlántica. La subida será pequeña en cuanto a los valores máximos...

Liberados brasileños en Chile



SANTIAGO (Chile). — En un avión de las líneas aéreas brasileñas han llegado a la capital chilena los 70 presos políticos puestos en libertad por el Gobierno brasileño...

Bucher, en libertad...

Viene de la primera. AGRACEDIMIENTO DE SUIZA A BRASIL. BERNÁ, 16. (Efe). — Pierre Graber, Ministro de Asuntos Exteriores suizo ha ofrecido a la prensa la siguiente nota oficial...

RUSIA ha ofrecido a EGIPTO varias centrales nucleares

EL CAIRO, 16. (Efe-Reuter). — La Unión Soviética ha hecho la primera gestión para introducir energía nuclear en Egipto, informa el diario "Al-Ahram"...

La composición de los Consejos Locales del Movimiento

MADRID, 16. (Pyresa). — Próximo a concluir el proceso electoral para la renovación de los órganos colegiados del Movimiento de ámbito local...

Según la orden correspondiente de la Secretaría General del Movimiento, inserta hoy en el Boletín Oficial del Estado...

Los representantes locales de las organizaciones de la Sección Femenina y de Juventudes se incorporarán al respectivo Consejo Local del Movimiento...

6.725 millones de pesetas...

Viene de la primera. ganado vacuno como en ovino, han agravado la situación de las empresas ganaderas...

REPRESENTANTES PARA CASTELLON CAPITAL Y SU PROVINCIA

Solicita primerísima Empresa Nacional de Productos cárnicos, en constante expansión. SE OFRECE: — Excelentes comisiones por ventas directas e indirectas...

LABORATORIO FARMACEUTICO. Casa Central en Barcelona, solicita Representante inicialmente a comisión para Castellón y Provincia...

IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR PRECISA INSPECTOR PRODUCTOR INTERESADOS DIRIGIRSE: Ref. "INSPECTOR" Apartado 80 - CASTELLON

33.609.000 de españoles

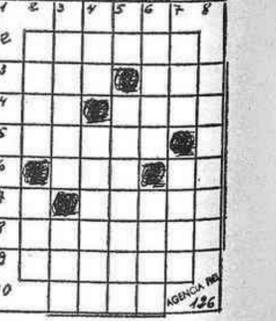
MADRID, 16. (Pyresa). — El Instituto Nacional de Estadística ha calculado las cifras probables a que ascenderá la población española una vez finalizados los trabajos de recogida de datos...

LONDRES: El miércoles, huelga nacional de Correos y Telecomunicaciones

LONDRES, 16. (Efe). — Además de la huelga nacional de correos y telecomunicaciones, anunciada para el próximo miércoles, se han producido otras amenazas de huelga...

Finalmente, los operarios de centrales eléctricas, que provocaron el estado de emergencia poco antes de las pasadas navidades están a la espera de lo que decida la comisión de arbitraje...

CRUCIGRAMA



Número: 4209. HORIZONTALES: 1.— Hombre desahogado. 2.— Caudillo militar. 3.— Proprietarios.— Preposición. 4.— Tratamiento, carino.— Ca...

DELEGADO. Para IMPORTANTE GRUPO DE EDITORIALES, actualmente en expansión, se precisará AGENTES DE VENTAS, entre los que se nombrará el DELEGADO, que nos represente.

ADMINISTRATIVO. Con conocimientos de Contabilidad PRECISA. Importante Industria radicada en Onda. Jornada completa, preferible servicio militar cumplido.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes. VENTA DE PAN. Se pone en conocimiento del público que hoy domingo, día 17, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

Panorama de la actualidad internacional

Hallazgo de artefactos explosivos en la residencia presidencial de Allende

Oficialmente se denuncia la iniciación de una nueva campaña de terrorismo por elementos de extrema derecha

SANTIAGO DE CHILE, 16. (Efe). — Varios artefactos explosivos fueron descubiertos y posteriormente desmontados por el personal de seguridad que protege al Presidente Salvador Allende...

DECLARACION OFICIAL

VALPARAISO, 16. (Efe). — El Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez ha dicho que ha iniciado una nueva campaña de terrorismo en contra del actual gobierno por elementos de la extrema derecha...

PRETENDIERON ASESINAR AL PRESIDENTE

VINA DEL MAR (Chile), 16. (Efe). — Un comando terrorista hasta ahora no identificado pretendió asesinar hoy al Presidente de la República, Salvador Allende...

El explosivo estaba colocado al borde de la calle Collao, por la que necesariamente debe transitar el Presidente Allende para entrar y salir de «Cerro Castillo».

El jefe de la guardia personal del Presidente, Ariel Fontana, declaró en exclusiva a la agencia Efe que el mecanismo explosivo estaba dotado de un condensador variable de radio, accionable a distancia. «Era un poderoso artefacto de cuatro cartuchos de dinamita, que podría haber destruido cualquier automóvil que pasase por la calle en el momento preciso, ya que probablemente era accionable a distancia por radio».

Fontana desmintió las primeras informaciones que señalaban que eran varias las bombas desarticuladas y que habían sido colocadas en grandes flores situadas a la entrada de la residencia presidencial.

Poco después, Salvador Allende salió de la residencia con destino a Valparaíso, situado a 25 kilómetros de distancia, para presidir un Consejo de Ministros. Durante los meses de verano, la Presidencia fue cortada en el acto.

La República ha sido instalada en la intendencia del puerto de Valparaíso. Para Ariel Fontana se trata de un elemento más de una escalada terrorista de ultraderecha que se inició en la madrugada de ayer cuando fue agredido por desconocidos el director de los ferrocarriles del Estado, Naimum Castro, que recibió una bala en la cabeza.

Este ha sido el tercer atentado contra el doctor Allende que conoce la opinión pública. Los dos primeros ocurrieron en el mes de septiembre pasado, poco después de ganar las elecciones presidenciales y antes de ser proclamado Presidente.

La conferencia de Singapur

No se cree que Inglaterra acepte instalar una base naval en isla Mauricio

Que sustituya a la que tiene en Simonstown (Africa del Sur)

SINGAPUR, 16. (Efe-Renter). — Se espera que Gran Bretaña rechace la oferta hecha por el Gobierno de Isla Mauricio de facilitar una base naval en su territorio que sustituya a la base de Simonstown en Africa del Sur.

La oferta será hecha oficialmente la semana próxima, cuando la conferencia de jefes de Gobierno de la Comunidad británica trate sobre la seguridad en el Océano Indico, ha dicho hoy a los periodistas el Ministro de Asuntos Exteriores de Mauricio, Gaetan Duval.

Inglaterra ha hecho referencia al crecimiento del potencial naval soviético en aquel océano como una de las razones principales para presentar la disyuntiva propuesta de vender fragatas, aviones navales y otro material de guerra a Africa del Sur mediante el acuerdo firmado en 1965 sobre la base naval de Simonstown.

rada seriamente se comenta en los medios bien informados. Se recuerda que el Ministro de Asuntos Exteriores de Mauricio cuando visitó Londres el año pasado expresó el deseo de ofrecer a Gran Bretaña una base pero en aquella ocasión no se hizo una oferta oficial al Gobierno británico que tampoco demostró interés alguno por esa cuestión.

Algunos delegados dicen que existen algunas objeciones a la base en la isla de Mauricio. El Primer Ministro de dicho país

Si Seewoosagur Ramgoolam manifestó a la prensa que «tal medida no sería aceptable por lo que supongo por parte de la India y de Ceilán. Estos países quisieran que el océano Indico sea declarado zona desmilitarizada y no zona de tensión de las cuatro grandes potencias».

La Primer Ministro de Ceilán, Sra. Sirimavo Bandaranaike ha distribuido un documento en el que sugiere que las naciones de la periferia del océano deberían formar una comunidad neutral.

El doctor Duval ha subrayado que si la oferta que hará su país fuese aceptada no habría necesidad de que Londres suministrara armas a Africa del Sur para hacer frente a la amenaza naval rusa en el océano Indico.

El delegado de Mauricio que asistió a la conferencia, que fue inaugurada hace tres días y según ha manifestado el doctor Duval ninguno de ellos ha puesto objeciones a la idea. Sin embargo, el Primer Ministro británico Edward Heath no muestra interés alguno por el traslado de la base de Simonstown a Mauricio.

De acuerdo con el punto de vista británico la cuestión de los gastos harían impracticable la instalación de una base mayor en Mauricio.

En este momento en que Inglaterra está recortando sus gastos de defensa y reduciendo su presencia militar al este de Suez la idea de construir una nueva base naval en el océano Indico, que en forma alguna pueda competir con las instalaciones de que dispone en Simonstown puede ser considerado

Son puestos en libertad, bajo fianza, los tres sacerdotes norteamericanos acusados de conspiración

WASHINGTON, 16. (Efe). — Tres sacerdotes acusados de haber participado en una supuesta conspiración contra el Gobierno norteamericano fueron puestos hoy en libertad bajo fianza, a petición del Cardenal Arzobispo Shehan, de Baltimore (Maryland).

El Cardenal, que visitó la misma noche que fueron encarcelados, a los sacerdotes, reverendo Joseph Wenderson, reverendo Neil O'Laughlin y Antony Scollon, este último sin licencia para ejercer su ministerio, se ha hecho responsable de los encarcelados ante las autoridades después de pagar una fianza de 2.500 dólares por su libertad.

Los tres sacerdotes forman parte de un grupo de nueve religiosos norteamericanos acusados de haber organizado una conjura para secuestrar al conserje personal de Nixon, Henry Kissinger, y volar los sistemas de calefacción de cinco edificios del Gobierno Federal.

De ser encontrados culpables pueden recibir penas de hasta cadena perpetua por el delito de intento de secuestro. Uno de los más penados por las leyes norteamericanas.

CARR, ministro británico de empleo, fue ve a la actualidad

El automóvil en que viajaba chocó contra otro, resultando ileso

LONDRES, 16. (Efe). — El Ministro británico de Empleo, Robert Carr, cuya casa fue dañada el pasado martes a consecuencia de la explosión de una bomba, estuvo a punto de resultar herido ayer al chocar su automóvil con otro, cuando, en unión de su esposa y su hijo, se trasladaba a un lugar no revelado para pasar el fin de semana. Los tres resultaron ilesos.

QUERRELLA CONTRA LA POLICIA

LONDRES, 16. (Efe). — Gordon Whitshire, cuya esposa Joan, de cuarenta y cuatro años, resultó con graves heridas ayer al chocar el vehículo que conducía con el que llevaba al Ministro de Empleo, Robert Carr, piensa emprender acción legal contra la policía, acusándoles de haber concurrido toda su atención en el Ministro y su familia, que resultaron ilesos en el accidente, olvidándose por completo de su esposa, que a causa de las heridas, sangraba copiosamente.

El accidente ocurrió en la tarde de ayer, cuando el automóvil en que viajaban Robert Carr, su esposa Joan, y su hijo Virginia—que milagrosamente escaparon del atentado perpetrado contra su domicilio en la noche del pasado miércoles—chocó de frente contra el conducido por la señora Whitshire, cerca de la localidad de Slough, a unos cuarenta kilómetros de Londres.

«Voy a ver a mis abogadas sobre este incidente—afirmó hoy el señor Whitshire—; mi esposa fue tratada del modo más inhumano, ya que la policía sólo se preocupaba del señor Carr».

Y continuó diciendo: «El policía que acompañaba al Ministro vino a preguntarme a mi esposa si estaba bien, e inmediatamente todos se fueron a una casa cercana».

Claude Fly fue secuestrado el 2 de agosto por la organización «Los Tupamaros» y es el tercer rehén de ese grupo.

Los otros dos son el cónsul brasileño Aloysio Diaz Gomide y el embajador británico Geoffrey Jackson.

La petición se ha llegado a través de la esposa de Fly, aunque no publica el texto original de dicha petición.

PROPUESTA

18 años, edad mínima para contraer matrimonio en Italia

ROMA, 16. (Efe). — La edad mínima para contraer matrimonio en Italia debe ser los 18 años (ahora es los 14 años, en la mujer, y los 17 en el varón). Esta es la innovación principal hecha por la Comisión de Justicia que comenzó a discutir ayer, el texto de un proyecto de ley para la reforma de los derechos de la familia.

Italia y que después los abandonan. En este caso, la ley impondrá una multa que será inferior al millón de liras. Por último, se sugiere en el proyecto legal la visita médica prematrimonial, sin que la falta de ella constituya después motivo de anulación.

En el mencionado texto se citan varios casos que pueden conducir a la anulación del vínculo matrimonial, como el temor reverencial por una de las partes, el no revelar alguna enfermedad antes del matrimonio y que pueda poner en peligro la salud de la otra parte y de la prole. Igualmente podrá ser anulado todo matrimonio realizado con temor. Otro tipo previsto por la reforma es el caso de los «matrimonios blancos», es decir entre algunas artistas extranjeras con ancianos de los asilos para obtener residencia en

PIDEN LOS «TUPAMAROS»

Un millón de dólares por la libertad de FLY

El sacerdote español José Sanz Arto, puesto en libertad en Brasil

NUEVA YORK, 16. (Efe). — El «New York Times», en su edición de hoy, informa que los secuestradores uruguayos de Claude Fly, experto agrícola norteamericano, solicitan un millón de dólares por su puesta en libertad.

Claude Fly fue secuestrado el 2 de agosto por la organización «Los Tupamaros» y es el tercer rehén de ese grupo.

Los otros dos son el cónsul brasileño Aloysio Diaz Gomide y el embajador británico Geoffrey Jackson.

La petición se ha llegado a través de la esposa de Fly, aunque no publica el texto original de dicha petición.

SACERDOTE ESPAÑOL PUESTO EN LIBERTAD

RIO DE JANEIRO, 16. (Efe).

— El sacerdote español, José Sanz Arto, fue puesto ayer en libertad, después de haber estado detenido quince días en las dependencias de la Secretaría de Seguridad de Guanabara.

El sacerdote fue detenido el 31 de diciembre, acusado de realizar actividades subversivas y ha sido amenazado con ser expulsado del país, pero todos los expertos han sido retirados al comprobarse que no pertenece a ningún movimiento subversivo, sino que dedica su vida a defender y amparar a los habitantes del pauperismo barrial en el que tiene su parroquia.

Su liberación fue solicitada por todo el vecindario del barrio de Pina, donde es respetado y querido por la feligresía.

Una pareja deslumbrante en una película maravillosa



Los otros dos son el cónsul brasileño Aloysio Diaz Gomide y el embajador británico Geoffrey Jackson.

teatro cine sindical

Hoy, 4:30, 7:30 y 10:30, ULTIMAS PROYECCIONES DE UN HOMBRE LLAMADO CABALLO (A. Mayores 18 años)



MAÑANA LUNES - 7:30 TARDE Y 10:30 NOCHE SENSACIONAL ACONTECIMIENTO



LA TUNICA SAGRADA 70mm DIRECTOR: HENRY KOSTER

TODA LA GRANDEZA DE LOS 70 m/m Y EL SONIDO ESTEREOFONICO MOSTRADO EN LA MAS MARAVILLOSA PELICULA QUE MARCO TODA UNA EPOCA EN EL CINE MUNDIAL TOLERADO MENORES

Cartelera de Espectaculos

REX: 4:30, 7:30 Tarde y 10:30 Noche. «SI HOY ES MARTES, ESTO ES BELGICA» en Technicolor. Con Suzanne Pleshette-Ian McShane. Mayores 18 años. Mañana: LA MUÑECA Y EL BRUTO, en Color. Mayores 18 años.

NOTA - ESTA SALA NO CELEBRARA FUNCIONES LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

Inmensa satisfacción en SUIZA
La liberación de Bucher ha puesto a fin 48 horas de intensa inquietud

GINEBRA, 16. — (Crónica de la correspondencia de PYRESA, Aurora Alvarez). — El Embajador suizo en Brasil ha sido liberado por sus raptadores, en Río de Janeiro, después de cuarenta días de detención.

Las autoridades brasileñas, que han liberado los setenta presos sobre la base del canje, obran ahora de forma que los raptadores del Embajador puedan ponerlo en libertad.

firmó sin tardar la liberación del Embajador, pero no añadió ningún comentario. A media tarde, el señor Pierre Graber, jefe del Departamento Político Federal, hizo una declaración, en nombre del Gobierno helvético, en la que manifestaba la satisfacción del Consejo federal ante el feliz desenlace de las largas negociaciones...

INMENSAS SATISFACCION

Por esto, la satisfacción ha sido inmensa en los pasillos del palacio federal de Berna, cuando se supo, por fuentes diplomáticas y unos minutos antes de que la noticia llegara a través de las agencias de prensa, que el señor Bucher había vuelto sano y salvo a su residencia.

PRUDENTE FIRMEZA

A la hora en que se acaba felizmente lo que podía haber sido una tragedia, se hace notar en los ambientes informados, con respecto a la larga y angustiosa espera de cuarenta días a que dio lugar el "caso" Bucher:

1) Que el Gobierno de Brasil ha querido, con su estudiada lentitud, hacer patente su repulsión a tratar con los grupos

subversivos con el fin de desanimar a otros posibles raptadores. Brasil, en cuyo territorio han sido perpetrados cuatro secuestros de diplomáticos en el plazo de diecisiete meses, pasaba por ser un país siempre dispuesto a aceptar las condiciones de los revolucionarios por evidentes motivos de respeto a la dignidad de la persona secuestrada.

2) Que el envío de un emisario con plenos poderes y con el que se está en contacto permanente (el señor Max Feller), se ha revelado como una solución excelente para ejercer una influencia moderadora sobre ambas partes. Este ejemplo es seguido en la actualidad por los británicos, que enviaron a un diplomático de alto rango, el señor Olivier Wright, a Montevideo, después del secuestro del Embajador Jackson por los "tupamaros".

Ante una gran huelga postal, en Inglaterra
Se iniciará pasado mañana y son casi doscientos mil los trabajadores que se declaran en paro

ONDRES, 16. (Del correspondiente de PYRESA, MANUEL ADRIJO). — Ciento sesenta mil carteros, diecinueve mil repartidores, cuarenta y un mil quinientos telefonistas, veintidós mil oficinistas, y otras once mil personas que desempeñan distintas misiones, también en los servicios de correos y comunicaciones de la Gran Bretaña, iniciarán el martes a medianoche una huelga indefinida que va a paralizar prácticamente el sistema nervioso de este país y sus contactos con el exterior.

Son casi doscientos mil trabajadores los que —la mayoría contra su voluntad— se declaran en paro aceptando la orden de su sindicato después de la ruptura de negociaciones con los dirigentes del "Post Office".

Esta huelga, cuyos efectos empezarán a sentirse esta noche cuando ya no se admitan paquetes postales en las ventanillas, se agravará mañana cuando la mayoría de las cartas no sean rechazadas, y alcanzará su punto culminante en la noche del martes, cuando todo el país se quede prácticamente incomunicado. Desde ese momento, sólo estarán en servicio los teléfonos y los télex automáticos, algunas oficinas de telégrafos para casos de

extrema urgencia, y las ventanillas para pago de pensiones.

EL FANTASMA DE OTRA HUELGA

Toda la nación está alarmada ante la primera gran huelga que el año envía. Cuando todavía se recuerda con pavor la de los empleados de la electricidad, que dejó al país a oscuras y sin calefacción durante muchas horas del crudo mes de diciembre, se presenta la del "Post Office", a la que se teme tanto o más, ya que afectará a los puntos más vitales del desenvolvimiento normal de la nación. El daño que causará esta huelga es incalculable. La City, que será de las más perjudicadas, se echa las manos a la cabeza temiendo que no se llegue a un acuerdo antes del miércoles. Las compañías de seguros y los bancos —con millones de libras circulando— paralizadas en todo el país; el mismo Gobierno, con la correspondencia detenida, aunque tiene su propio servicio de correos, los demás centros oficiales; las compañías eléctricas; las quinielas, en la Gran Bretaña muy importantes; la correspondencia privada, etc.— La causa de esta huelga, como no, en relación con la carrera de precios y salarios que se viene desarrollando a velocidades vertiginosas desde que hizo su entrada en el poder el Gobierno conservador del Sr. Heath con su famosa política de libertad económica.

NO HABRA BENEFICIARIOS

La huelga que se inicia el martes a medianoche no favorece a nadie, ni siquiera al Gobierno, al que le va a costar muchos millones, a parte de que irritará a la City y a la industria, sus principales aliadas. A los empleados del "Post Office" les resultará muy penosa, pues su sindicato carece de fondos para mantener los salarios de los huelguistas y si el paro se prolonga va a ser muy difícil subsistir para muchos de ellos.

Todavía hay posibilidades de arreglo si el lunes, después de la intervención del Ministro de Correos y Comunicaciones en el Parlamento, se reúnen las dos partes en conflicto y liman sus diferencias, que son bastante grandes, pues el sindicato pide un aumento del 15 por 100 y el "Post Office" ofrece sólo el 8. El Gobierno no puede cruzarse de brazos en esta ocasión, porque la huelga afectará a todo el país. Se recuerda que una de las pocas veces en que el ejército ha tenido que intervenir en tareas civiles fue en 1964 con motivo de otra huelga de Correos. Entonces llegaron a amontonarse miles y miles de cartas, a razón de 35.000 por día. La policía tuvo que poner anuncios en los buzones para evitar que se depositasen más cartas. Esperemos que en esta ocasión no sea necesario llegar a tanto.

Investigación oficial sobre el «escándalo de la Villette»

Mil millones de francos en tela de juicio

PARIS, 16. (Del correspondiente de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — El «escándalo de la Villette» con sus mil millones de francos en tela de juicio, ha entrado en la doble vía de la consideración y de la aclaración: de una parte, el Ministro de Hacienda, Sr. Giscard d'Estaing, ha enviado a tres altos funcionarios ante el tribunal de disciplina presupuestaria y financiera y, de otra, la comisión senatorial que preside el Sr. Marchais, ha sido convocada para el próximo miércoles. Creada el 16 de diciembre del pasado año, esta comisión del Senado, puede ocuparse del asunto sin que exista la menor incompatibilidad por lo que se refiere a lo previsto en la ley de 1958, según la cual una vez iniciado un procedimiento judicial, el Parlamento queda automáticamente al margen del asunto sometido a la jurisdicción.

1959 se calculó un desembolso de ciento setenta y tres millones de francos. Unos diez años más tarde, se habían enterrado en esa obra faraónica, novecientos ochenta y siete millones de francos. En esas condiciones, apareció el góteron que hizo rebosar la copa del escándalo: la sociedad del mercado de la Villette, solicitaba trescientos veinticinco millones más para reordenar los trabajos del matadero.

El tribunal en cuestión, en sus veintidós años de existencia, ha pronunciado veintinueve dictámenes y de ellos, sólo quince con una multa ejemplar.

Pero, hay algo más: en ese tribunal no figuran una serie de personas cuya función pública, por lo que se refiere a la Administración del dinero de los contribuyentes, les convierte en miembros ideales. Así, no hay ni representación municipal, ni de los sindicatos de las colectividades territoriales, etc. Es cierto, que para cubrir ese vacío, el Gobierno acordó en un Consejo de Ministros celebrado en noviembre último que sería redactado un proyecto de ley destinado a paliar esas ausencias. Pero, mientras tanto, el tiempo pasa y hay quienes ven en esa entrega de íres víctimas al citado "tribunal de disciplina". Una simple maniobra política para salvar el bache hasta que pasen las elecciones municipales, que se celebrarán en marzo próximo. La comisión senatorial, puede ser el tercero en discordia el fulminante de ese polvorín que, hoy por hoy, sigue metido entre paños calientes. Pero no por mucho tiempo.

Ante el tribunal, van a comparecer el Presidente de la sociedad de economía del Mercado de la Villette y dos de sus adjuntos. Pero, esto, se considera demasiado limitado, ya que el capítulo de responsabilidades va más allá de la gestión de esos tres señores a quienes, a lo sumo, se les podrán pedir cuentas de los cuarenta millones anuales de déficit que representa la explotación de ese matadero modelo. Pero, queda algo más importante: la evolución de lo que se ha dado en calificar, a justo título, de inaudito "despilfarro del dinero de los contribuyentes". En efecto, cuando ese matadero comenzó a construirse en

ROMA: iniciativas para demostrar los peligros de la presencia comunista en el poder

La prensa anticomunista relata lo que es el verdadero «paraíso» soviético

ROMA, 16. — (Del correspondiente de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — A medida que avanza y se extiende en la opinión pública italiana la psicosis de una posible futura presencia comunista en la zona del poder

ejecutivo, aumentan las iniciativas encaminadas a demostrar que tipo de "paraíso" es en realidad el soviético, en el que se inspiran fundamentalmente los promotores de esa gran operación a largo plazo, y para la que el Sulzberger, del "New York Times", calculaba ayer un término aproximado de dos o tres años, admitiendo que "la OTAN está seriamente preocupada", ya que la llegada de los comunistas italianos al Gobierno "destruiría virtualmente la Alianza Atlántica, minaría el Mercado Común Europeo y alteraría de modo drástico el frágil equilibrio de fuerzas existente en el Mediterráneo".

Con el fin de sensibilizar el problema y llamar la atención de los italianos, sobre todo de los trabajadores, la prensa anticomunista está incrementando la difusión de las informaciones soviéticas, dando preferencia a las noticias que por su gran repercusión local figuran incluso en los periódicos de Moscú, o de otras ciudades de la URSS. Muy interesante a este respecto es el repaso que propone World Rinsti en el diario liberal "Il Giornale D'Italia", que al hacer el balance de los sucesos soviéticos de 1970, se ha encontrado con un panorama que no resulta ciertamente envidiable y contradice todo lo que la propaganda comunista pretende dar a entender en Italia. De esa abundante información recogemos sólo una serie de hechos bastante significativos, de los cuales cabe deducir conclu-

siones muy aleccionadoras en torno al "orden socialista soviético", por el cual los ciudadanos rusos pagan un precio altísimo, sin evitar con ello los males que aquejan al mundo occidental.

Los casos de inmoralidad en la administración, que en Rusia es siempre pública, son desde luego numerosos. El director de un gran establecimiento de Baku se ha construido, con el dinero sustraído al Estado, una lujosísima "dacha" o finca privada. El director de un hospital psiquiátrico se ha construido otra magnífica "dacha" utilizando como mano de obra a sus propios enfermos. El diario "Zaria Vostoka" informa que el tribunal supremo de Georgia ha condenado a muerte al director de un taller por haber robado grandes cantidades. Otra condena de muerte ha recaído sobre un funcionario del ramo de la construcción en el Tadjikistán. Otros funcionarios han sido condenados a 12 y 15 años de trabajos forzados por robo y estafa. El "Padlinaja Rizm" revela un gran escándalo de "carreras truncadas" en un hipódromo, mientras en el Uzbekistán se descubre un centro de prostitución clandestina de menores para ricos personajes comunistas.

Bien ha hecho el vespertino romano en recordar una vez más a los italianos de qué tipo de "libertad" y de "democracia" podrían disfrutar si en Italia todo se desarrollara según los planes previstos en determinados ambientes.

JOHNSON padece una ligera eumonía

SAN ANTONIO (Texas, EE. UU.) 16. (Efe-Upi). — El ex-presidente Johnson, hospitalizado desde el miércoles pasado aquejado de una ligera neumonía, no ha experimentado ninguna mejoría en su estado, pero descansa cómodamente según han informado.

Dos rusos de raza judía autorizados a salir de la U. R. S. S.

MOSCU, 16. (Efe-Reuter). — Un físico soviético y destacado defensor de los derechos de los judíos en la Unión Soviética es uno de los dos judíos a quienes se ha concedido visado de salida de la Unión Soviética para viajar a Israel, informaron hoy fuentes judías de esta capital. Las mismas fuentes declararon que Boris Zuckermann y Vitali Svichinsky abandonarían Rusia dentro de 10 días, según estaba previsto.

Mañana se reanudarán las conversaciones franco-argelinas

PARIS, 16. (Pyresa). — Las negociaciones franco-argelinas se reanudarán el próximo lunes día 18, en París, según se anuncia oficialmente. Esta será la quinta, y quizá la última sesión de trabajo entre el Ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdelaziz Boutefflika, y el Ministro francés de Desarrollo Industrial y Científico, Francois-Xavier Ortoli. A los seis meses de discusiones, estas vistas no anuncian ninguna solución satisfactoria. Tanto en la prensa argelina como en la francesa, se advierte una nota de evidente dureza de posiciones, por lo que se refiere al tema central del litigio: el petróleo. La cooperación ejemplar se ha convertido en una especie de hostilidad sospechosa cuya salida no se ve muy clara. Los cuatro grandes importadores y distribuidores de petróleo —Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Holanda— han creado un frente común para responder a la actitud de los países productores. Para el mundo occidental, y no

sólo para el caso aislado de Francia ante Argelia, la decisión de los "propietarios del oro negro" de elevar los precios en un fuerte porcentaje representa un evidente peligro: aceptar esa elevación equivale a favorecer la inflación. Ante esta situación, no queda más que una posibilidad: resistir y estudiar en un plano de urgencia la hipótesis de una ruptura de los aprovisionamientos. Por lo que se refiere al petróleo argelino, una nacionalización no se descartará, pero, ¿No puede ser esa decisión un "boomerang" para Argelia?

El lunes, en el Ministerio de Desarrollo Industrial y Científico, proseguirán las conversaciones franco-argelinas. El clima, no será precisamente el de la cordialidad y el entendimiento, sino el de una partida erizada de dificultades cuyo final no permite, una vez conocidas todas las circunstancias que rodean el asunto la más leve esperanza de solución.

DESCONTENTO GENERAL ENTRE LOS AGRICULTORES ALEMANES

No están satisfechos de la política agrícola del gobierno, ni de la comunitaria del mercado común

BONN, 16. (Del correspondiente de PYRESA, ALBERTO CRESPO). — Los agricultores alemanes padecen un descontento general. No están contentos de la política agrícola del Gobierno, ni de la comunitaria del Mercado Común; quizás sólo están satisfechos con la tierra que trabajan y en la que viven con pesares. Ya se sabe que del descontento a la manifestación pública del mismo no hay más que un paso. Pues bien: los agricultores alemanes van a darle por partida doble en Bonn y en Bruselas. Según los cálculos del Barón Constantin Heeremann, presidente de la federación, de veinticinco a treinta mil campesinos se manifestarán en Bonn a lo largo de las próximas semanas. En Bruselas, junto a los agricultores de los demás países de la comunidad de los "Seis", quieren manifestarse en los "Idus" de marzo. Para los alemanes, se trata como de tomar por asalto las dos capitales culpables de todos sus males pre-

sentes. Bonn, que hoy tiene un cierto aire campesino —las tierras de cultivo llegan hasta cerca del Parlamento y la Cancillería— lo recobrará del todo con la llegada de los agricultores del Palatinado, de Baviera y de la Baja Sajonia. Se quejan estos hombres, y no sin razón, de que la agricultura no ha participado ni participa en igual medida que otros sectores de la producción de la prosperidad creciente del país. Para incorporar a los agricultores al nivel general la federación, le ha pedido al Gobierno Federal que intervenga en Bruselas a favor de un aumento del diez por ciento de los precios agrícolas de la comunidad. Tal aumento no produciría repercusiones sensibles en el índice conjunto de precios en la República Federal, ya que de ningún modo pasaría del 95 por ciento. Lo malo es que ni el Gobierno de Bonn parece dispuesto a solicitar de la C. E. E. una subvención del diez por ciento de los precios agrícolas —ajados ya en Bruselas en largas, acaloradas y

a veces ásperas negociaciones— ni el Mercado Común la aceptación en el caso de que la República Federal se decidiese a pedirlo.

LOS PLANES QUE SE AVECINAN

Ante panorama tan oscuro, a los campesinos alemanes no les queda otra fórmula que la protesta pública. Consuelo bien pobre, en verdad, porque las manifestaciones no encontrarán el apoyo de nadie. Aquí, como en otras partes, muy pocos creen, por no decir ninguno, que los agricultores vivan tan mal como ellos mismos dicen. De hecho, el descontento viene, más que de lo dicho hasta ahora, de lo que se ha "filtrado" del "plan verde" que prepara el Ministro Federal de Agricultura para sanear la agricultura de la Alemania Occidental. De acuerdo con el plan están condenadas a desaparecer en los tres próximos años más de la mitad de las explotaciones agrícolas existentes a principios de 1971. Se dice, todas aquellas

que no alcanzan una rentabilidad satisfactoria ni pueden ser competitivas. Más de la mitad de quienes hoy trabajan en la agricultura tendrán que cambiar de oficio, como ya se hizo años atrás con millares de mineros del Ruhr. Naturalmente, esto es doloroso. Especialmente para los campesinos que no tienen de su trabajo una idea de oficio, sino que, para ellos, la agricultura, la producción de la tierra, es una manera de vivir, de la que protestan casi siempre pero a la que no pueden renunciar. El caso es que la revuelta del campesinado va a llegar a las ciudades. Los tractores cerrarán las calles y sus ocupantes distribuirán a boteo productos de la tierra. Pero con ello no habrán resuelto su problema, que no es otro que el de la adaptación de la agricultura a las normas de productividad creciente y competitiva de una economía en expansión constante. Los agricultores han de producir sus cosas específicas como la "Volkswagen produce coches y "Krupp" maquinaria pesada.

HUMOR



—Hay días que Antonio me pone fuera de mí...



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 17 DE ENERO DE 1971



Lamichapa®

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO

Navarra, 1 - Tel. 21 69 55

CASTELLON

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719

VILLARREAL

EL ELECTRODOMESTICO EN EL HOGAR Y EN LA ECONOMIA

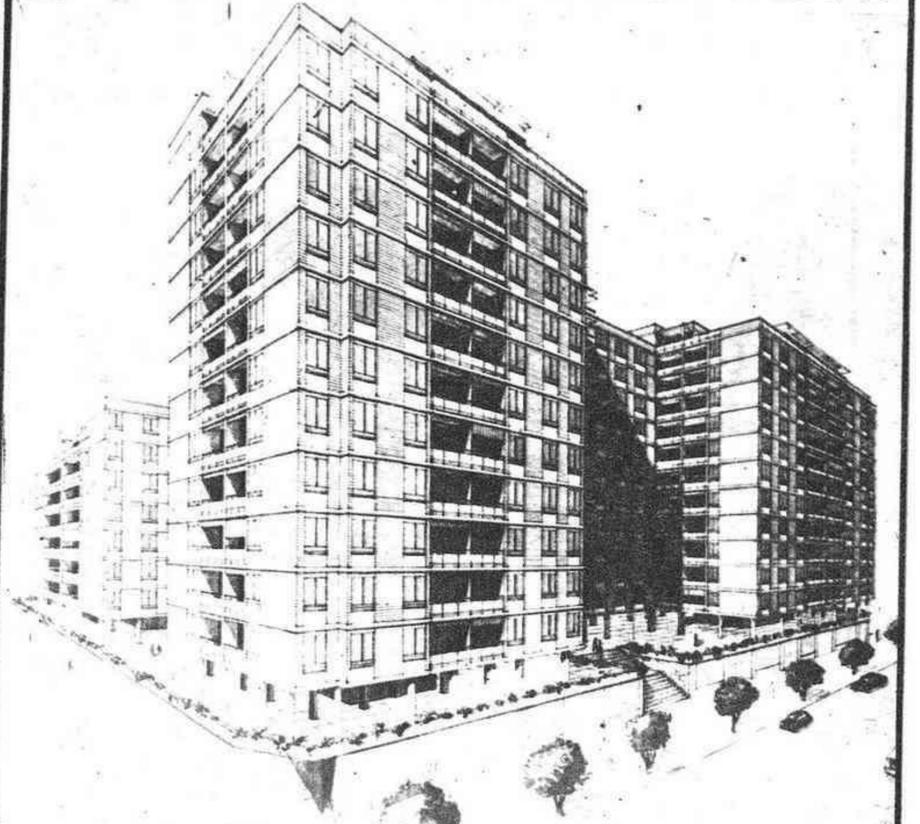
CADA momento tiene su perfil y cada circunstancia su problemática. Hace unos años, con los balbuceos en la popularización de los electrodomésticos, en España el problema en dicho sector era producir en condiciones adecuadas de calidad y precio para dar satisfacción a la apetencia masiva que los hogares españoles planteaban en el mercado, con una extraordinaria capacidad de absorción por la falta total de artículos electrodomésticos que hasta aquel momento habían podido lograr las familias españolas todavía en un bajo nivel económico. Pasaron los años y con inversiones y dinamismo extraordinario, la industria extranjera y nacional llevó el electrodoméstico a la calle e hizo posible que en poco tiempo lo que había parecido privilegio de escogidos, se convirtiera en uso de todos y estuviera al alcance incluso de los más modestos con una comercialización ejemplar como canal de servicio al consumidor.

Pero en nuestros días el clima en torno al electrodoméstico parece ha variado notablemente. De un lado, como es natural, las grandes ventas de otros tiempos no diremos que hayan saturado el mercado pero sí han agotado buena parte de la apetencia del comprador. Los electrodomésticos están ya en todas partes, al menos en sus elementos de más uso. De otro lado la apetencia de cambio o de mejora de aparatos instalados, no encuentra tantas facilidades de adquisición como serían necesarias para acabar de producir un nuevo "boom" como el que ya se conoció. Finalmente puede ser que el gran número de industrias de este sector y la misma variedad de marcas y modelos cree cierta desorientación en el mercado, que no contribuirá a facilitar esa corriente comercial que los electrodomésticos, por sus cifras de producción y también por la amplitud de su propio mercado, demandan.

Por ello la actualidad del tema de los electrodomésticos atrae al informador y permite ofrecer a nuestros lectores las impresiones recogidas en torno a él en el ambiente castellonense.



EDIFICIO LA HISPANO



101 viviendas subvencionadas
 Promotor FERNANDO BELTRAN FABRA
 Expediente CS - VS - 121/68
 Calificación provisional 29 - 11 - 1968
 Terminación de las obras Mayo 1971
 A riguroso precio oficial fijado por el Ministerio de la Vivienda.
 Autorización para recibir cantidades a cuenta durante la construcción.
 Entidad garante Banco de Valencia.

Construye COBELFA, S. A.

Esta es su gran oportunidad viva en un lugar de privilegio sobre nuestro frondoso Parque de Ribalta antes de decidirse por su vivienda visite nuestra planta piloto y compruebe la nobleza de los materiales empleados su situación orientativa y se convencerá que su ilusión puede ser realidad. Horas de visita de 10'30 a 1 tarde y de 4'30 tarde a 7 LE ESPERAMOS EN LA OBRA «AVENIDA PEREZ GALDOS».



lavadoras
superautomáticas
GEMINIS
lavado biológico

SERVICIO TECNICO DE POST-VENTA ASEGURADO

CASA GASCO

Enmedio, 65 - Teléf. 21 20 76

GAMA MUNDIAL DE LAVADO **IGNIS**

CASTELLON

MULTIMUEBLE ESPAÑA

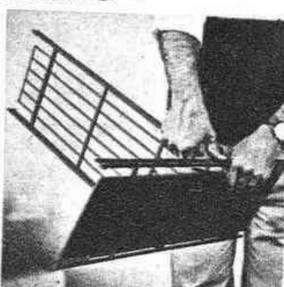
SU MUEBLE A MEDIDA AL MOMENTO



Los libros desordenados dan muy malos resultados



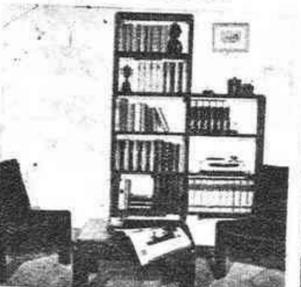
Más esto se puede arreglar con un sistema sin par



Con solo estos bastidores sus manos harán primores



Pues se monta a fin de cuentas sin tornillos ni herramientas



Y a la medida precisa que cada vez necesita



Siempre se puede aumentar o bien su forma cambiar

DE VENTA EN

Joaquín Llansola
Ronda Mijares, 48
Teléfono 213321

MAT. MONTERDE, S. L.
Ronda Magdalena, 50
Teléfono 212726

Muebles Igual
Ronda Mijares, 176
Telf. 216166

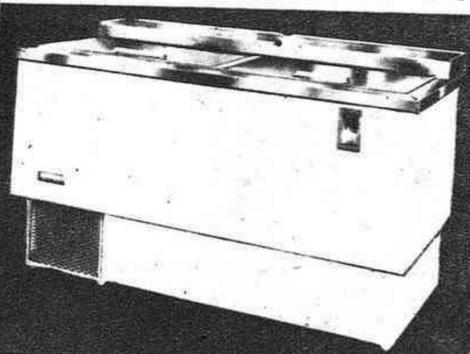
FERRETERIA PASTOR
Bartolomé Rous, 12
Fola, 32
Teléfono 221896

TODOFICINA
Trinidad, 35
Tels. 22 31 82 - 22 43 01
CASTELLON

PAPELERIA LA GAVINA
Alloza, 84 - Telf. 212641

GRAUMAR

Manuel Grau Torralba



Mostradores para Bar
Fabricadores de Hielo
AIRE ACONDICIONADO
Instalaciones Industriales
para **GAS PROPANO**

Montajes completos Hostelería

FAGOR INDUSTRIAL

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA

FAEMA

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE

Dirección CASTELLON

Emilio Martorell Barberá

SAN LUIS, 39 Teléfono 220757
CONDE PESTAGUA, 32 Teléfono 221367
TALLER Teléfono 221723

No está saturado el mercado de electrodomésticos en muchos de los artículos principales

Sigue siendo el televisor el más extendido y el que se ha hecho presente en más hogares, seguido de la cocina y del frigorífico, con la lavadora en el último término

En el comercio de los aparatos electrodomésticos las opiniones en torno a la problemática del sector se manifiestan en las más diversas tendencias, desde las que afirman con rotundidad la existencia de una coyuntura en cierto modo de crisis, hasta aquellas en las que se re-

fleja precisamente todo lo contrario. Sin embargo, justo es consignarlo, se habla de crisis en ciertos aspectos y de un mercado saturado en determinados artículos, aunque con muchas posibilidades para la promoción de otro tipo de aparatos.

Ofrecemos al lector las manifestaciones de tres propietarios de establecimientos dedicados a la venta de electrodomésticos, que amablemente accedieron a responder a las preguntas de nuestro cuestionario. En esta encuesta abordamos una serie de temas en torno a la problemática general de tan interesante sector del comercio castellonense.

Un poco menos los frigoríficos. La lavadora, sobre todo en la provincia, se introducirá más cuando muchos pueblos que hoy carecen de agua domiciliario, dispongan de tan apreciable servicio.

Finalmente, ¿a qué cree se debe principalmente el ambiente de crisis que, en algún aspecto, rodea la comercialización de los electrodomésticos?

—No se puede negar que hay crisis, que se debe principalmente al hecho de que, con la proliferación del comercio de electrodomésticos, en muchos casos esta actividad ha llegado a manos inexpertas. Hace algún tiempo se hicieron descuentos fabulosos y ahora, al negarlos por resultar prohibitivos, la gente compra mucho menos.

En definitiva, lo ocurrido es que esa gente inexperta ha reventado el mercado, y esto tanto en la capital como en la provincia. Puedo citar, por ejemplo, el caso de un comerciante de ultramarinos, que pretende obtener el mismo margen en la venta de un televisor que si se tratara de un saco de arroz. Piensa que si en un kilo de arroz, pongamos por caso, obtiene diez céntimos de beneficio, si vender un televisor bien puede conformarse con un margen de quinientas pesetas. Claro, que no calcula los gastos de transporte, ni por supuesto los muchos que ocasiona un buen servicio de asistencia técnica postventa.

El señor Gascó terminó afirmando que, de todas formas, no debe cundir la alarma en ningún sentido, ya que seguirán dando facilidades en la venta y sobre todo continuará ofreciéndose el mejor servicio de asistencia técnica postventa, que es la base del éxito en la comercialización de electrodomésticos.

Por lo demás, como le digo, ni puede hablarse de saturación de mercado, ni creo en la existencia de crisis en algún determinado aspecto de nuestra actividad comercial.

El señor Porcar finalmente nos

expuso algunos detalles en torno a la organización comercial que dirige. Por ejemplo, nos informó que disponen de dieciocho vehículos para poder llevar a cabo un más rápido y eficaz servicio al público, ya que la red comercial

de Almacenes Avenida alcanza a todos los puntos de la provincia. Entre las marcas más destacadas de la amplia gama que ofrece al público podemos destacar a Westinghouse, Kolster, Indesit, Zenit, Aspes, Newpol, Balay y Edesa.

UN MOMENTO DE CRISIS Y SUS CAUSAS



Visitamos en primer lugar a D. José Vicente Gascó, Gerente de la firma Gascó, S. L., a quien comenzamos por preguntar si realmente existe una saturación del mercado.

—Depende de los artículos —nos dijo—, porque si es cierto que en lo que se refiere a los televisores sí existe una cierta saturación, no ocurre lo mismo en los frigoríficos y otros electrodomésticos. La mayoría de las familias compraron primero el televisor y, después, el frigorífico. En fin, que todavía hay mucho que trabajar y varios artículos que no han proliferado lo suficiente como para saturar el mercado, tanto en la capital como en la provincia.

—En su opinión, ¿cuál es el principal problema con que se enfrenta el sector?

—Sin duda, el de los impagados. Sin embargo tengo que manifestar que, en la actualidad, el público compra mucho mejor; sabe lo que quiere y va a una cosa concreta.

—Le parece que los electrodomésticos son caros para la capacidad adquisitiva de la familia media española, y más concretamente de nuestra provincia en sus distintos niveles?

—Todo depende de las posibilidades de cada uno. Sin compra de acuerdo con ellas, indudablemente los electrodomésticos no son caros. Esto es, por ejemplo, como si uno que puede comprar sin mayores problemas un coche "600", lo que pretende es un Dodge. Cada cual debe saber elegir aquella que más se acomoda a su condición económica.

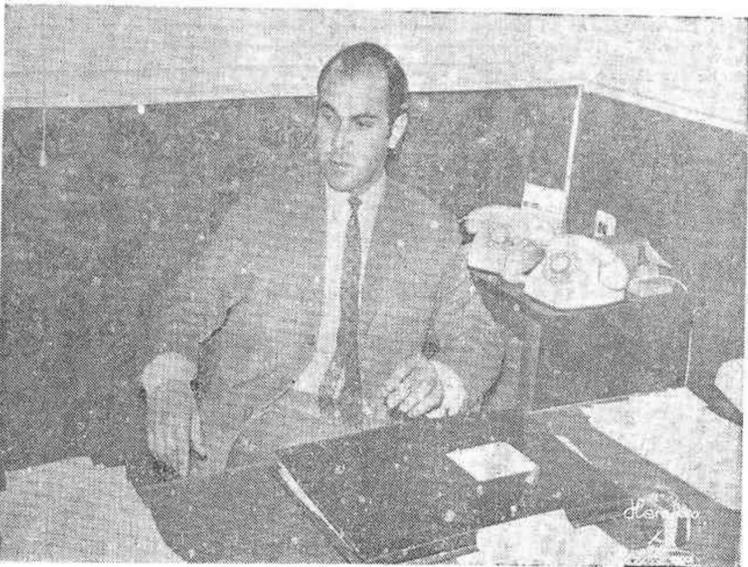
No, los electrodomésticos realmente no son caros. Después del convenio suscrito por los fabricantes, los márgenes son mucho más reducidos y por tanto, en las ventas a plazos, nos vemos obligados a cargar los gastos de financiación. Tenga en cuenta que no podemos actuar como lo haría un banco.

—¿Ha penetrado la venta de

electrodomésticos en las pequeñas poblaciones y en los medios rurales, tanto como es posible

—En unos determinados artículos sí. Los televisores y las cocinas, por ejemplo, han proli-

EL MERCADO NO ESTA SATURADO



También respondí a nuestras preguntas el Director-propietario de Almacenes Avenida, D. Rafael Porcar Ripollés, que a su vez es Consejero de la cadena UCEL S.L. Unión de Comerciantes de Electrodomésticos de Levante.

—El mercado —nos dijo el señor Porcar— no está saturado, pero ocurre que muchos establecimientos no están debidamente preparados para incrementar su volumen de ventas. Sin duda alguna el éxito radica en la promo-

ción de los artículos que se ofrecen al público.

—¿Cree usted que en Castellón concretamente, el gran número de familias que pueden disfrutar de los electrodomésticos fundamentales, los poseen ya?

—El televisor, la lavadora, el frigorífico o la cocina para la mayoría de los hogares son ya utensilios imprescindibles, de primera necesidad. Efectivamente gran número de las familias que usted se refiere, ya poseen estos electrodomésticos, pero todavía hay mucho campo para trabajar. Ahora, por ejemplo, se está incrementando mucho la venta de lavavajillas.

—Los electrodomésticos, ¿son realmente elevados en su precio?

—No son caros. En esto creo estaremos todos de acuerdo. Es más, desde el pasado primero de octubre, y en virtud del convenio suscrito por los fabricantes, los precios han experimentado una reducción aproximada del 15 por ciento.

—Y qué importa más al público, ¿el precio, las facilidades para el pago o la calidad del artículo?

—Un 70 por ciento de los clientes miran sobre todo el servicio y un 30 por ciento el prestigio de la marca que se le ofrece. Por nuestra parte, puedo decirle que actualmente nos preocupa más el servicio post-venta que la propia venta en sí, ya que somos conscientes de que sin un buen servicio técnico, rápido y eficaz, no se puede pensar en un posible éxito comercial. Por ello, en Almacenes Avenida contamos con una plantilla de nueve técnicos debidamente especializados en los distintos aparatos que hoy forman la gama de electrodomésticos.

—¿La venta de estos artículos ha penetrado en las pequeñas po-

blaciones y en los medios rurales tanto como es posible

—Puede decirse que ha llegado a todos los rincones de la provincia. El televisor es el aparato más extendido, en tanto que nada se ha podido hacer todavía con las lavadoras, debido a que muchos pueblos no disponen de servicio domiciliario de agua.

—Se habla de crisis...

—No creo exista tal crisis, porque el público cada vez paga mejor, compra más al contado y prácticamente no se producen impagados. En nuestro caso, contamos con una clientela muy selecta en éste y en todos los aspectos.

—Cuando se habla de electrodomésticos, en Castellón al citar a Jovino huelgan todas las explicaciones, pues su prestigio está fuera de toda duda, sobre todo en lo que se refiere a radio y televi-

—Molinos trituradores. Machacadoras de mandibulas. Cintas transportadoras y eslabonadas. Cribas de resonancia. Trommels clasificadores. Sinfines lavadores de arenas. Lavadores de gravas y gravillas. Carros dosificadores de valvén. Mecanización y mejora de sistemas en instalaciones. Estudios y Oficina Técnica. Talleres propios de fabricación. Calidad y garantía. Asistencia técnica y repuestos.

INDUSTRIAS SEGUI-SIME
Lepanto, 25. Teléfono 81538
Valencia (8).

PRECIOS AL ALCANCE DE TODAS LAS ECONOMIAS



En esta ocasión recogimos las opiniones de su hijo, Jovino Fernández País, joven y sin duda experto comerciante.

—Se habla de una cierta saturación en el mercado de los electrodomésticos. ¿Cuál es su opinión en este aspecto?

—El mercado no está saturado, pero desde luego queda por trabajar la parte más difícil, el sector de público que más dificultades presenta.

—En Castellón concretamente, ¿cree que el gran número de familias que pueden disfrutar de los electrodomésticos fundamentales, los poseen ya?

—En la capital, sí. Sin embargo, en la provincia todavía queda mucho por hacer. De todas formas, son muy contadas las familias que disfrutan de todos los electrodomésticos de uso más frecuente. En el orden de preferencias ocupa un primer lugar el televisor y, después, el frigorífico.

El aparato menos extendido, dentro de la tríada más usual, es sin duda la lavadora.

—¿Te parece que los electrodomés-

ticos son caros para la capacidad adquisitiva de la familia media española, y concretamente de nuestra provincia, en sus distintos niveles?

—Una vez aplicado el convenio, ya conocido por todos, no puede decirse que sean caros. En la actualidad se han reducido sensiblemente los márgenes y los precios están al alcance de todas las economías, porque hay artículos para todos los niveles económicos.

El ideal del cliente sin duda es comprar aquello más bonito, mejor y más barato. El clásico bueno, bonito y barato. Pero comienza a preferir, por encima de todo, el prestigio y la calidad de las marcas de más reducida salvedad.

—¿Y ha penetrado la venta de electrodomésticos, en las pequeñas poblaciones y en los medios rurales, tanto como es posible?

—Ya lo creo. Ha llegado ya hasta el más alejado rincón de nuestra provincia, hasta el más pequeño caserío. Sobre todo en lo que se refiere al televisor, mucho

más introducido que el frigorífico, que comienza a ser considerado como artículo de primera necesidad. Tanto es así que en muchos lugares, a falta de corriente eléctrica, funcionan varios televisores a pilas.

—¿A qué cree se debe principalmente el ambiente de crisis que en algún aspecto rodea la comercialización de los electrodomésticos?

—No hay crisis, ya que si actualmente se vende un poco menos que hace unos años, el motivo no es otro que la existencia de un mayor número de establecimientos y marcas. En mi opinión, hablar de crisis es plantear un problema que realmente no existe.

Mientras hablamos, en el establecimiento funciona un televisor con imagen en color. Según nos informó Jovino, todos los días a unas horas determinadas TVE realiza pruebas de emisión en esta nueva y sugestiva faceta. El sistema empleado es el PAL y, por lo visto, se están consiguiendo resultados muy prometedores.

SE PROMOCIONA LA RENOVACION DE APARATOS



Otra opinión muy interesante en torno a estos temas, es la de don Cristóbal Vernis Gargallo, propietario de Telecaja, a quien comenzamos por preguntar acerca de la situación actual del mercado en el sector.

—Bueno, pues a pesar de lo que dicen, no creo se encuentre saturado, aunque quizá sí estamos a medio camino de tal límite. No obstante, tenemos todavía mucho campo por delante.

En realidad —añadió el Sr. Vernis— las ventas actuales se basan en un porcentaje bastante apreciable, en la renovación de aparatos. La vida de los electrodomésticos, como la de los coches, es muy reducida... Cada cinco o seis años, en muchos casos, puede resultar interesante una renovación o reposición de los mismos. Por eso todo mucha gente todavía no disfruta de algunos aparatos determinados y, en esta actividad, como es lógico contamos

siempre con las necesidades de las nuevas familias que se van formando.

—Entonces, ¿cuál es realmente la situación?

—La verdad es que hoy se vende tanto como hace cinco años. La diferencia está en que actualmente existe un mayor número de establecimientos. En cuanto al grado de saturación, es un aspecto que va en relación con la categoría de las poblaciones. Por ello, la saturación es mayor en la capital que en la mayoría de los pueblos de la provincia.

—¿Cree usted que en Castellón concretamente, el gran número de familias que pueden disponer de los principales electrodomésticos, los poseen ya?

—Depende del tipo de aparatos, porque si nos referimos a los frigoríficos la mayoría de las familias, de clase media para arriba, ya tienen todas. No ocurre lo mismo, por ejemplo, con las la-

vadoras superautomáticas. Ahora lo que se habla es de reposiciones y renovación de modelos antiguos por otros más recientes.

—¿Y qué nos dice de los precios?

—No hay duda de que todavía son algo elevados, sobre todo si los comparamos con los que rigen en otros países europeos. Se debe a que en aquellos países se exporta en cantidad, lo que trae consigo una producción fabulosa y, con ello, unos precios de coste por unidad mucho más reducidos.

De todas formas, para la familia de clase media española, adquirir los electrodomésticos que precisa no supone problema de mayor consideración. Esta realidad se observa en la clase de condición económica más reducida, que para comprar uno de estos aparatos se ve en la necesidad de

GALERIAS SAN FRANCISCO

ARTICULOS PARA EL HOGAR
ESPECIALIDAD EN LISTA DE BODAS

C/ Benasal, 1 Teléf. 22 44 22
CASTELLON

EL ELECTRODOMESTICO, algo definitivo en el hogar

Aunque algunos resultan caros en el momento de la compra, su uso no plantea problemas económicos mayores

LOS electrodomésticos, fundamentalmente esa trilogía del confort moderno que son el televisor, la lavadora y el frigorífico para muchos hogares han dejado de ser artículo de lujo y se han convertido en utensilio poco menos que de primera necesidad. Quien los haya disfrutado por algún tiempo, difícilmente podría renunciar por propia voluntad a tan estimables servicios. Precisamente ocurre todo lo contrario. Y cada día se aspira a nuevos electrodomésticos o a cambiar el modelo antiguo por otro de reciente aparición en el mercado.

A medida que sube el nivel de vida, con el consiguiente crecimiento de las posibilidades económicas de las familias, aumenta la electrificación del hogar. Pero, ¿cuáles son las aspiraciones de las familias castellonenses, y qué medida valoran los electrodomésticos de que disponen? En torno a estas cuestiones hemos dialogado con un padre de familia numerosa, un matrimonio y una ama de casa.

En general, han dado más trabajo a la vez, la labor de la ama de casa. Menos las han hecho más llevaderas. Por comodidad al hogar y facilidad de casa."

poco puede decirse que resulten una carga insufrible para nuestra economía."

LOS ELECTRODOMESTICOS NO PLANTEAN PROBLEMAS

Dña. María Dolores Guinot Gil, madre de cuatro chicos; el mayor de 16 años y el menor de cuatro meses. Ella fue la primera en responder a nuestras preguntas.

—Si desaparecieran los electrodomésticos, ¿cuál echaría más en falta?

—La verdad es que resulta muy difícil decidirse por uno u otro, pues realmente todos llegan a ser imprescindibles. Quizá la lavadora, pero lo mismo podría decirse de la cocina, del frigorífico e incluso del televisor.

—Y todos estos aparatos, en su funcionamiento, ¿plantean muchos problemas al ama de casa?

—Absolutamente ninguno, puesto que su funcionamiento es perfecto en todos los sentidos. Pueden tener alguna pequeña avería, pero sin mayor importancia. Particularmente, en casa no tenemos problemas de este tipo.

—Hablemos de precios. ¿Son caros o baratos?

—A la hora de comprar resultan bastante caros, pero luego su mantenimiento no supone una carga excesiva para la economía familiar. No, el mantenimiento resulta poco penoso.

—¿Piensa renovar alguno de los electrodomésticos de que dispone?

—Pensamos cambiar la cocina, pues la que tenemos ahora lleva diecisiete años funcionando y nos gustaría disponer de otra más moderna. Si encontrara la misma marca, que por cierto ya ha desaparecido, no dudaría en la elección.

—Finalmente, ¿qué han supuesto los electrodomésticos para la mujer?

—Indudablemente le ha liberado



AUMENTA RAPIDAMENTE LA ELECTRIFICACION DEL HOGAR



También nos dio su opinión D. Ramón Aguyé, Jefe de Compras de Pertiberia y padre de familia numerosa, que amablemente accedió a responder a nuestras preguntas.

—¿Cuáles son los electrodomésticos más imprescindibles en el hogar? O más concretamente, ¿de cuál prescindirían ustedes con menos sacrificio?

—Mire usted, creo que todos son igualmente necesarios. Eso es como si preguntase a un padre a cuál de sus hijos quiere más. Y volviendo al tema, no hay duda de que cada electrodoméstico resulta imprescindible en su función específica.

El electrodoméstico, en definitiva, ha sido un paso más y muy importante para la liberación de las amas de casa de las tareas más pesadas del hogar, que lo son todavía más precisamente por su monotonía. Esa monotonía era lo más desesperante para nuestras mujeres, que ahora pueden dedicar más atención a los pequeños detalles de la casa, dando una mayor femineidad al ambiente del hogar, y a la vez quedando con apretar un botón o ac-

ción una clavija."

—¿Qué opina de la posible renovación de los electrodomésticos?

—Estos aparatos alcanzan un momento óptimo de funcionamiento, pero es el que la renovación puede ser considerada como un lujo. Si van bien, no hay ninguna razón para cambiar. Lo que ocurre es que, en algunas ocasiones, pueden resultar insuficientes para las necesidades de la familia. Es el caso de los refrigeradores que compran un frigorífico pequeño; y a los pocos años, a medida que va aumentando la familia, se ven en la necesidad de cambiarlo por otro de mayor capacidad.

—Y para terminar, ¿cómo ve el futuro en este aspecto?

—Un hecho real es que nuestros hogares se van electrificando a pasos agigantados. Llegará un día en que todas las familias, o por lo menos la mayoría, dispondrán para su mayor comodidad de lavadora y lavaplatos. Tenemos el caso de la tele que está en todas partes y ya no hay quien la quite."

—Por último, ¿qué me dicen de los precios?

—Realmente no son muy caros, sobre todo si consideramos que existe una amplia gama de precios. Claro que la compra de cualquiera de estos aparatos siempre supone un sacrificio para las familias de condición más modesta."

CRUZ ROJA: 1.970 - 1.971

ODA empresa, al comprobar el balance, advierte su ritmo y su marcha. Así, también, sucede con la humanitaria obra de la Cruz Roja. Y, lógicamente, su balance es positivo. Por ello, empeño decidido de cuantos colaboran en la tarea de agilizarse y multiplicar su actividad, es la de que se difunda ampliamente su sentido de solidaridad, su afán de perfeccionamiento, su deseo de crecer notablemente el número de los que se asocian a estos propósitos de vitalización, extensión, mejora y aumento de su capacidad de servicio, y merced a la gentileza de MEDITERRANEO y de las Emisoras, exponer de vez en cuando, a la consideración del atento observador, la evidente necesidad de que todos, aun apretados en el diario quehacer, seamos dóciles a la convocatoria de misiones sencillas, pero de gran trascendencia en orden a la convivencia y al estudio de vida que 1971 nos brinda, con un portico verdaderamente seleccionador, el de una sociedad que acciona con ilusión la breve, pero substancial exhortación de Pablo VI: "Todo hombre es mi hermano". Y, partiendo de esa fundamental premisa, el conocimiento que tenemos de hechos determinados se traducirán en voluntaria y tenaz aportación. Porque todos tenemos una idea clara de las necesidades de los Bancos de Sangre, de la imprescindible presencia de los puestos de socorro y de las ambulancias que prestan asistencia. Todos sabemos que la Cruz Roja, en su aspecto internacional, realiza trabajos extraordinarios, que en el plano nacional existe un gran empeño en estructurar, de modo eficaz, con sentido actual, con características bien definidas, las líneas de preparación, mantenimiento y actuación de la Institución. Y, naturalmente, por afectarnos directamente, también constatamos que esta misma norma se ha adoptado en la provincia de Castellón, con objeto de que cualquier ciudadano pueda utilizar los distintos servicios de la Cruz Roja, cuyo engranaje permanente es garantía de auxilio ante situaciones que requieran la movilización de tal instrumento.

Por ello, si en 1970 el ejercicio de la colaboración fue multiplicándose, 1971 debe ser el año en el que ningún castellonense pueda desperdiciar la ocasión de ofrecer su apoyo, continuado y generoso, a una obra de todos: La Cruz Roja Española. — L.B.

No está saturado el mercado de electrodomésticos...

Viene de la anterior

realizar grandes sacrificios. Sobre todo a la hora de comprar el televisor, que es lo más caro.

—En las pequeñas poblaciones y en los medios rurales, ¿ha penetrado ya la venta de electrodomésticos?

—Por supuesto. Precisamente ahora nosotros estamos desarrollando un plan de venta masiva

en estos lugares más apartados, donde sin duda alguna queda todavía mucho por hacer en este sentido.

—Señor Vernia, de verdad, ¿a qué cree se debe el ambiente de crisis que se observa en algún aspecto concreto del sector?

—De crisis se habla todos los años y en ciertas determinadas épocas. Es una palabra que aparece cada vez que descienden las cifras de venta. En estas bajas in-

fluye mucho la meteorología, puesto que todo retraso en la llegada del buen o mal tiempo provoca un desfase en el aspecto comercial. Ocurrir en el comercio de electrodomésticos, en el de las prendas de vestir y en otros muchos sectores.

No obstante, en general, éste ha sido un año de crisis, ya que se han producido unas restricciones bancarias que han afectado a todo el mundo."

LA ASISTENCIA POST-VENTA, UN SERVICIO FUNDAMENTAL



Y por último cambiamos impresiones con D. Francisco Blasco Ripollés, Jefe de la tienda central de Almacenes Avenida, que nos dio su opinión personal respecto a los temas que planteamos en la encuesta.

—En primer lugar, ¿está saturado el mercado de los electrodomésticos en Castellón?

—No, no lo creo así. La provincia en general es bastante buena y el mercado realmente no está saturado, puesto que todavía es mucho el campo que se puede trabajar.

—Otra cuestión. ¿Le parece que los electrodomésticos son caros?

—No puede decirse que sean caros, sobre todo ahora que los precios se han ajustado al máximo. Creo que los aparatos más imprescindibles están al alcance de todas las economías, tanto en la capital como en la provincia.

—En las pequeñas poblaciones, ¿se ha introducido realmente la venta de los electrodomésticos?

—Tan pronto el televisor como el frigorífico se han introducido bastante y, por falta del servicio de agua a domicilio, así que se

carece todavía en algunos pueblos, no acaban de introducirse las lavadoras."

Por último, ¿qué considera valor más el usuario al comprar un electrodoméstico?

—Aparte la calidad de lo que se le ofrece, valoro sobre todo el servicio post-venta. Por ello, en Almacenes Avenida el objetivo fundamental es mantener un servicio de asistencia técnica rápido, competente y eficaz en todos los aspectos. Esta es, sin lugar a dudas, nuestra mayor preocupación."

LA OPINION DE UN MATRIMONIO



Por último cambiamos impresiones con el matrimonio formado por D. José Navarro Latorre y Dña. María Calatayud Paris, que por ahora se completa con un hijo todavía pequeño.

En este hogar cuentan con televisor, frigorífico y lavadora.

—¿De qué prescindirían con menor esfuerzo?

—Todo resulta muy necesario porque ahora ya nos hemos acostumbrado a disfrutar de estas cosas. Creo que no podríamos prescindir de nada, pero sobre todo del televisor o del frigorífico.

—¿Piensan comprar algún nuevo electrodoméstico?

—De momento nos conformamos con lo que tenemos. Estamos contentos.

—¿Y no aspiran a realizar algún cambio por otros modelos más modernos?

—Nunca lo hemos pensado, porque los que tenemos ahora funcionan estupendamente.

—Entonces, ¿no se producen averías?

—En absoluto. En este aspecto no tenemos el menor problema, y los gastos de mantenimiento tam-



278 millones de pesetas, beneficio de Ensidesa en 1969

MADRID, 16. (Pyresa).— El capital suscrito y desembolsado por la Empresa Nacional Siderúrgica (ENSIDESA) el pasado 30 de noviembre de 1970 ascendía a 18.500 millones de pesetas nominales, en el que la participación del Instituto Nacional de Industria era del 91 por 100, siendo el 9 por ciento de participación privada, según datos publicados en el balance de situación de dicha empresa.

El beneficio líquido durante el año 1969 fue de 277,9 millones de pesetas, mientras en 1968 el ejercicio se liquidó con una pérdida de 58,2 millones de pesetas. Desde 1960, el año de mayores beneficios fue el de 1966, en que se alcanzaron los 442 millones de pesetas.

La Empresa Nacional Siderúrgica participa también en las siguientes empresas: Minas del Hierro del Conjuero (participación del 100 por 100), Depósito de Carbón de Tenerife (participación del 63 por 100), Compañía Auxiliar de la Industria del Carbón en España (participación del 138 por 100) y Campos Velázquez, de la que no se publica el balance.

LA PAZ ES DE TODOS

No ha podido pasar inadvertido a ningún observador sereno de los acontecimientos el documento publicado recientemente por el Arzobispo de Barcelona, por cuanto tiene de noble y limpia llamada a la convivencia nacional. Las palabras que el citado mensaje contiene, son terminantes al respecto y están imbuidas de algo tan merecedor de colaboración sin regateos, como es el fundamento de verdadero concepto de paz, sobre la justicia. La dignidad humana es intangible y ese principio lo hemos venido manteniendo siempre —porque sonó rotundamente en horas fundacionales— en quienes pertenecemos al Movimiento Nacional. Precisamente en este designio de reconocimiento pleno de la igualdad de los hombres en el plano espiritual como en el material, se cifra su honra sin tacha.

Pero la paz es un término demasiado traído y llevado. A veces aparece como algo casi irrealizable, en otras como un lema que todos esgrimen como bandera y en el que nadie cree. El vocablo está suficientemente desprestigiado como para que muchos estimen que no se puede conseguir. Porque, no basta con enunciarlo. Tiene que ser traducido a obras diarias y constantes que garanticen su arraigo. La paz no es un grito; es tarea y entendimiento entre las gentes, razón de ser y clave de nuestros actos. No bastará decir que queremos ser pacíficos si nuestra conducta está en flagrante contradicción con las afirmaciones.

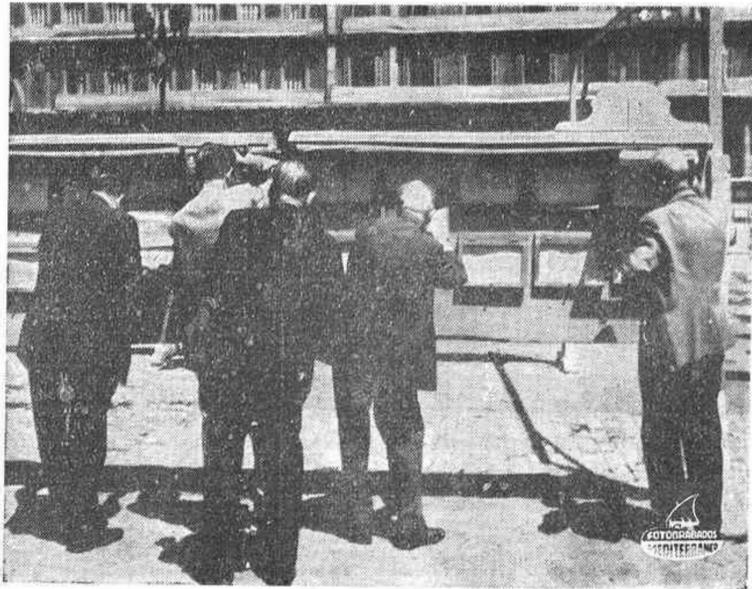
Porque la paz no es algo individual, sino un bien que a todos pertenece. Por eso todos debemos esforzarnos en convertirla en radiante realidad. De todos y para todos. La paz pública y privada —he ahí la tesis del Prelado que suscribimos— es un quehacer que comprende por igual a gobernantes y a gobernados. En él hay que colaborar leal y generosamente. "Con respeto a la ley y al orden constituido", dice el doctor Marcelo González. ¿Por qué? Simplemente porque el ordenamiento legal es norma y cauce. Ha de venir para defender al Estado y a sus súbditos de la agresión y el disturbio; pero también ha de ser cauce para la expresión de las diversas opiniones y para el perfeccionamiento de cuanto estimemos

El Censo: Base del futuro

- Sin el Censo los planes económicos, sociales y culturales serían falsos.
- Todos los residentes en España el pasado 31 de Diciembre están obligados a hacerlo.
- El primer Censo fue el de 1857 y desde 1900 se llevan a cabo cada diez años.

Estas horas el Censo habrá llamado a su puerta. Del Censo forma parte ese documento cuestionario que se le entregado uno de los 35.000 agentes censales, instruidos debidamente por el Instituto Nacional de Estadística, repartidos estos días por España. Antes de llegar a la confección definitiva del cuestionario y de programar las fechas de ejecución del Censo, el Instituto Nacional de Estadística ha realizado una serie de ensayos prescriptivos en un tiempo menor que los organismos semejantes de todos los demás países europeos. Por ejemplo, Alemania ha invertido seis años en las operaciones censales de ensayo, frente a la mitad de tiempo requerido por los estadísticos españoles.

Uno de los cuestionarios, el mayor, corresponde al censo de habitantes y de viviendas. Con él se obtiene el balance de los habitantes (número, edades y ocupaciones) y viviendas (edificios y locales) existentes en España el 31 de Diciembre de 1970. El censo tiene un carácter nacional y sus resultados tienen una importancia capital a la hora de programar la política económica, educacional o de vivienda del país.



LAS LISTAS DEL CENSO, EN LA PLAZA MAYOR DE MADRID

El otro cuestionario, de una sola hoja, corresponde al empadronamiento local. Su función es primordialmente electoral. Con él se laboran las listas de las personas que pueden votar en las elecciones nacionales o municipales que periódicamente se celebran en España. Por eso, el último censo es nominativo y el primero, por el contrario, está sujeto al más riguroso secreto estadístico. Pues los estadísticos, como los confesores o los médicos, están sujetos también al secreto profesional.

¿CUANTOS VIVIMOS EN ESPAÑA?

Los censos son corrientes en el mundo entero. Y, sobre su origen, todos hemos recordado durante las recientes fiestas de Navidad que Jesús nació en Belén precisamente

cuando María y José iban a Jertusa para ser empadronados. El censo, pues, ya se llevaba a efecto en los días del Imperio Romano y hasta en los últimos confines del mismo. Y, gracias a esos censos, hoy los historiadores pueden informarnos del número de población y de sus repartos geográficos en determinados momentos históricos.

En España, el primer censo fue el de población. Su fecha se remonta a 1857. A partir de 1900 se viene realizando regularmente cada diez años, los años terminados en cero. El último realizado fue,

el de 1960. En el actual, correspondiente al 31 de Diciembre de 1970, junto al censo general de población se incluye también el censo de edificios y locales.

¿Quiénes tienen la obligación de inscribirse? Todas las personas que residen en España el pasado 31 de Diciembre, españolas o extranjeras, y aunque en esa fecha no estuviesen en su domicilio habitual o fuera del país.

Si el conocimiento de la cifra auténtica de población ha sido siempre importante, hoy lo es todavía más. Sin datos demográficos auténticos resultaría incorrecta,

falsa, toda programación económica y social de un país. Más claramente, todos los planes de educación, sanidad, asistencia social, transportes, urbanismo, y tantos otros más, necesitan un conocimiento profundo de la población, de su distribución geográfica, de sus estudios, formación, ocupación y trabajo.

¿DONDE Y COMO VIVIMOS?

El problema de la vivienda es hoy conocido de todos. No sólo a escala nacional, sino que internacionalmente ha adquirido tal magnitud e importancia que raro es el

Estado que no cuenta con un departamento ministerial dedicado al estudio y solución, a corto y a largo plazo, del problema. Tanto más cuanto que los movimientos de población son hoy una característica de nuestro tiempo. Hay localidades que prácticamente quedan desiertas mientras que otros centros urbanos se convierten en urbes gigantes.

Por ello, para calcular la necesidad de nuevas viviendas, la inhabilitación de las ya existentes, para la realización de planes de urbanismo locales o nacionales, se necesitan saber las características de las viviendas ya existentes: los metros cuadrados de superficie, los servicios de que disponen, sus condiciones higiénicas y de salubridad, etc.

El primer censo de Viviendas de España se llevó a cabo por el Instituto Nacional de Estadística el año 1950 y, al igual que el de 1960 se llevó a cabo conjuntamente con el censo general de población. El de ahora, correspondiente al 31 de diciembre de 1970, se lleva aparte. También aparte y de forma unitaria e independiente se lleva a cabo la realización del Censo de Edificios y del Censo de Locales, referido también al 31 de Diciembre de 1971. En el Censo de Locales se dedica atención especial a los dedicados a actividades económicas, con vistas a un posible registro de establecimientos y de centros económicos, de tipo general o de tipo especializado.

UN DEBER

Legislamente, todos los españoles están obligados a rellenar los cuestionarios del censo y a facilitar los datos pedidos en ellos. De la autenticidad de estas declaraciones, como era detallado anteriormente, dependen que los futuros planes españoles de desarrollo, no sólo económicamente, sino cultural y social, sean o no eficaces. Estén o no basados en la realidad.

(PYRESA)

RAMIRO DE LA ORDEN

Otro importante premio en un DISCO SORPRESA FUNDADOR en la provincia de Castellón

Dña. Teresa Mingarro Ventura, de Burriana, agraciada con un magnífico Seat 850 y los premios de un disco y de un tocadiscos

Asimismo, también en Burriana, un magnetófono para Doña Ampa. o Alfonso Frías



EL REPRESENTANTE DE PEDRO DOMEQ, S. A., EN LA PROVINCIA DE CASTELLÓN, D. ENRIQUE RAMOS SANCHIS, HACIENDO ENTREGA DEL MAGNIFICO AUTOMOVIL MARCA SEAT 850 A D. TERESA MINGARRO VENTURA, DE ALBERT, DOMICILIADA EN BURRIANA, QUE RESULTÓ FAVORECIDA EN UN DISCO SORPRESA FUNDADOR

Valero, el representante provincial de la prestigiosa firma Pedro Domecq S. A., D. Enrique Ramos Sanchis. Ni qué decir tiene que se brindó con una copa de Fundador, el coñac que está como nunca.

La señora de Albert, momentos después de recibir el nuevo y llamativo Seat 850 de color rojo, matrícula 82.957, nos confesó su alegría por los valiosos premios que le ha proporcionado el sorprendente disco sorpresa de Fundador.

—Estoy verdaderamente emocionada, porque de verdad que no esperaba tanta suerte. La firma Pedro Domecq no hay duda de que se distingue tanto por la calidad de sus productos, como por la importancia de los premios que proporciona el coñac Fundador.

Satisfacción en todos y alegría en una simpática familia burriana. Sigue, pues, cada vez con mayor abundancia la lluvia de premios Fundador.

—¿Quién será el próximo afortunado? No lo dudé, manténgase fiel a Fundador, porque puede ser usted.

Y esto lo sabe bien Dña. Ampa o Alfonso Frías, también de Burriana, con domicilio en Manuel Becerra, número 12, agradablemente sorprendida por un disco sorpresa Fundador que le ha proporcionado otro importante regalo. En esta ocasión se trata de un espléndido magnetófono.

Burriana está de suerte, pero realmente cada día lo están también los consumidores de Fundador, el coñac que está como nunca.

Fundador, el coñac que está como nunca, sigue descargando una verdadera lluvia de regalos sobre nuestra provincia. Automóviles, tocadiscos, lavavajillas, magnetófonos, lavadoras, máquinas de coser, etc.; miles de obsequios que llegan con las voces más populares de la canción española, a través del ya famoso disco sorpresa.

Beber Fundador es una delicia, a la que Pedro Domecq añade el silencio de muy valiosos regalos. Y ahora la suerte ha llegado a doña Teresa Mingarro Ventura, de Albert, que se ha visto agraciada nada menos que con un automóvil Seat 850.

tellas Fundador en el establecimiento de Botegas Valero, también de Burriana, y esa fue su suerte, aunque justo es señalar que en su hogar no se consume otro coñac que el famoso Fundador. En la Delegación provincial de Pedro Domecq, la señora de Albert recibió varias coronillas del exquisito coñac andaluz, restando seis discos sorpresa de la firma. De los seis, los llevaban premio... Y doña Teresa Mingarro, casi como quien dice sin pensarlo y en menos que cuenta decirlo, no sólo se ha encontrado con un magnífico automóvil, sino que además le han correspondido un long play de Raphael y un espléndido tocadiscos.

De todos estos premios hizo entrega, precisamente en Botegas

USTED TAMBIEN PUEDE OBTENER UN PREMIO

Consiga el Disco Sorpresa FUNDADOR canjeando 5 tapones rosca o coronillas, indistintamente, o adquiriendo el ESTUCHE DE TRES BOTELLAS «FUNDADOR». Mejores discos que nunca - Mejor música que nunca - Más premios que nunca.

Algo más sobre la acupuntura

Cualquier terapéutica tiene un cierto margen de eficacia siempre que el paciente crea en ella

La investigación científica debe mostrarse, sin embargo, recelosa ante cualquier medicina basada en la magia

Por el Dr. ALFONSO ALVAREZ VILLAR

FRUTO del sincretismo de nuestra época es, entre otros fenómenos, el auge de las medicinas mágicas. Acudiendo a una "ocultista" podemos sentirnos, en efecto, muy cerca de la selva africana, porque hoy el hombre europeo ya no es solo un occidental como antes, ni el oriental que encerrado en su propia cultura...

histeria de conversión, los efectos de la acupuntura pueden ser tan espectaculares como lo son la inmersión en las aguas del Ganges o el embarduramiento con grasa de culebra. Como decía con gracia cierto clínico francés, no hay medicamento que no sirva en el 60 por 100 de los casos, como mínimo.

Creo, pues, que el auge de la acupuntura tiene más interés para la psicología de la cultura que para la Medicina propiamente dicha. Nos muestra hasta qué punto el hombre contemporáneo busca lo extraño y lo sobrenatural fuera del camino estrecho que ha trazado al quehacer humano la ciencia occidental y que arrinconó, a veces con exceso de rigor, su fantasía. — (PYRESA)

Así luchó la Luftwaffe

La decisión del Teniente Hansen convirtió en éxito el fracaso inicial de la Luftwaffe en Noruega —

Con sus paracaidistas -que no tuvieron que disparar un tiro- el Capitán Gericke abrió al Ejército alemán las puertas de Dinamarca

El Teniente de navío inglés Peter Lonsdale viajó a bordo de un «hidro» alemán que acababa de hundir a su propio submarino

Por JUAN DE LA MAZA

A la historia de la Luftwaffe en la II Guerra Mundial debe incorporarse con trazos indelebles la de sus paracaidistas. Preparados en el más riguroso secreto para constituir en la primera parte de la guerra una de las más poderosas y eficaces armas del ejército alemán. El enemigo no tenía la menor sospecha de su existencia y, mucho menos, de su poderío y excelente preparación.

Así, cuando se recibió la orden de ponerse en marcha la operación "Weserübung" ya se supo que había que ocupar simultáneamente Dinamarca y Noruega. Y la orden, procedente del Hotel Esplanade, de Hamburgo, donde se había establecido el Cuartel General del X Cuerpo del Ejército Aéreo llegó el 8 de abril de 1940.

Ante un mapa de Dinamarca, el capitán Walter Gericke, jefe de la Cuarta Compañía del Primer Regimiento de Cazadores Paracaidistas, dos días antes había escuchado atentamente las instrucciones que le daba Harlinghausen, Comandante de Estado Mayor.

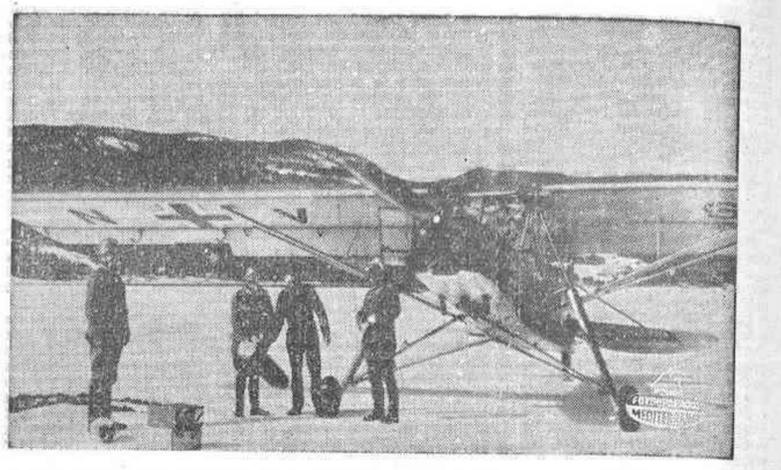
—¡Vé usted este trazo que une la isla de Seeland con la de Falster! Ahí está el puente de Storstrom. Pues bien, este puente, con sus tres kilómetros y medio de longitud y por el cual marcha la única vía de comunicación entre el puerto de Gedser y Seeland, camino derecho de Copenhague, debe caer intacto en manos alemanas. Es necesario que usted, con sus paracaidistas se apodere del puente y lo mantenga hasta que nuestras tropas de infantería procedentes de Gedser lleguen a él, camino de la capital danesa.

De madrugada, el día 8 Gericke y sus paracaidistas se trasladó a Gettersen, en tanto que el resto del I Batallón del Regimiento de Paracaidistas se concentraba en Schleswig y en Stade. Los de Schleswig debían tomar parte en la invasión de Noruega, cayendo sobre Oslo y los de Stade, debían hacerlo sobre Dinamarca en Strevenger.

Ese mismo día 8, a las 6'13 Gericke volaba con sus hombres sobre el estrecho de Masnedo y dos minutos más tarde, se lanzaba con sus suyos sobre el puente de Storstrom, según las órdenes recibidas. Pero al pisar el suelo, su asombro fue enorme. Ni sonaba ni un tiro, ni se veía movimiento de armamento alguno. ¿Es que nadie se había percatado del ataque?

Sin perder un segundo, el Capitán empezó sus máquinas ametralladoras en las cercanías del puente. Sus piezas enfocaban el forjador danés. Los paracaidistas seguían cayendo del cielo, en bandadas, en las narices del misterioso forjador que no disparaba un tiro. Los centinelas, se rindieron, en cuanto vieron asomar los fusiles alemanos apuntados. Y así los paracaidistas del capitán se apoderaron del fuerte con la mayor facilidad y tranquilidad del mundo.

Todavía vio Gericke cosas más extrañas. Por el puente avanzaba una unidad sobre bicicletas que habían requisado a la población. Los centinelas se entregaban con los brazos en alto sin oponer la menor resistencia. ¡Nada de luchar, parecían decir con su actitud pacifista! Y aún quedaba más por ver. Poco después, el puente de Storstrom se llenaba de infantes alemanos. Era nada menos que un destacamento del III Batallón del Regimiento de Infantería número 305 mandado por el coronel Buck que había cruzado la riada a bordo de un transbordador regular, puesto que no halló resistencia alguna desde Warnemünde. Gericke se frotaba los ojos sin



Durante la campaña de Noruega, avionetas de enlace como esta Messler "Storch" ("Cigüeña") fueron empleadas en el accidentado escaenario nórdico

comprenderlo. ¿Y para esto tanta instrucción y tanto preparativo? ¡Bañada manera de estranarse en una guerra como glorioso paracaidista sin pegar un solo tiro!

LA DECISION DEL TENIENTE HANSEN CONVIERTE EN EXITO UN FRACASO

En cambio, la invasión de Noruega estuvo a punto de resultar un absoluto fracaso. Fracaso por culpa del tiempo, de la horrible niebla que impedía ver nada a unos cuantos metros de distancia.

En la primera oleada de los trimotores JU-52 que transportaban los paracaidistas del capitán Erich Walther dispuestos a lanzarse sobre el aeródromo Oslo-Fornebu, tuvo que regresar a su base por falta completa de visibilidad. La segunda oleada recibió orden de ir a Goring de volver. ¡No se veía nada! De repente, sin embargo, el suelo se despejó. ¡Y debían regresar!

Pero ocurrió lo insólito, lo imprevisible, la inconcebible en la mente de cualquier soldado alemán. El capitán Wagner mandaba al grupo de transporte que seguía unos veinte minutos después, en vuelo, al capitán Walther. Wagner oyó también la orden de regreso. ¡Pero no la cumplió! Y no la cumplió porque creyó que era más falsa que Judas. "¡A mí no me la dan, pensó. Es una trampa de los noruegos que habían perseguido el vuelo. ¡Y princi-

LA OPORTUNA APARICION DEL AGREGADO AEREO ALEMAN

Pocos instantes después, aterrizó Hansen que ordenó concentrar los aviones para protegerse con sus ametralladoras de un posible contraataque. ¡Pero los defensores del aeródromo ya lo habían abandonado, yéndose con Dahl, su capitán, a la fortaleza de Amerhaus! A las 9'17 aterrizó otro Junkers-52 con mecánicos y una carga de municiones completa. Otro JU-52 era los de servicio de transmisiones. Leitz y Hansen empezaron a saltar palabras. ¡Pero si ellos esperaban a los paracaidistas! ¿Qué terrible lío debía haberse hecho el Estado Mayor! Sin embargo, aquellos soldados de transmisiones fueron muy útiles. Porque aún debían de producirse cosas más extrañas.

Por ejemplo, ante el asombro de todos, apareció en una de las pistas un automóvil americano, de color azul. Las ametralladoras de Leitz le enfilaron, pero el que se bajaba del coche llevaba uniforme alemán. Si era el capitán Epiller, Agregado Aéreo de la Embajada alemana en Oslo, Hansen se acercó y, firme, le dio las novedades de la Escuadrilla.

—¿Y los paracaidistas y las fuerzas de infantería, donde diablos están?, inquirió tajante el Agregado.

—Deberían de volverse, porque esa fue la orden. Nosotros creíamos que era falsa. ¡Como no venía firmada por von Gablenz!

—¡Pues comuniquen, ensugunda que estamos aquí. Porque si no, luego podrá ser demasiado tarde. Y así, gracias a los de transmisiones que habían aterrizado tras los cazas pesados de Hansen, a bordo del JU-52 se cursó por radio el mensaje siguiente: "Aeródromo de Fornebu en nuestro poder. Primera Escuadrilla ZG 76".

El mensaje se captó primero en Aalborg y desde allí se retransmitió a Hamburgo, el X Fliegerkorps, donde consideraban fracasada totalmente la empresa y perdidos todos los aparatos de la Escuadrilla de Hansen.

Mejorada luego la visibilidad y con el aeródromo de Oslo en poder de los pilotos de Hansen, empezaron a llegar las restantes unidades de la Luftwaffe con los paracaidistas y las tropas aso-

trans que no quisieron que ser ellos los cazas pesados del I Grupo de la 76 Escuadra los que tomaron el aeródromo, clave para la conquista de la capital de Noruega. Desde su avión, Hansen ordenó tajante a Leitz.

—¡Teniente Bent, aterrice usted! Nosotros le cubriremos y luego tomaremos tierra.

Leitz, que minutos antes había alcanzado su quinta victoria aérea derribando un Gloster-Gladiator noruego pilotado por el suboficial Fer Syche, se lanzó sobre la pista en condiciones sumamente precarias, ya que tenía un motor averiado. Desde el aire, Hansen y los otros cuatro ME ametrallaron los nidos antiaéreos. Cuando las ruedas del avión de Leitz estaban ya rodando, aterrizó un "Junkers" en la segunda pista rodando hacia el punto de intersección de las otras cuatro. El choque parecía inevitable y si la colisión se hubiera producido ¡habría sido para los demás, obstruida por los dos aviones envueltos en llamas o con veridos en obstáculo chatarral!

Leitz aceleró y salió a toda prisa las hebillas del artilaje. —¡Desátate, Kubisch!, le gritó a su radio. Aceleró, y volvió a cortar gases y el contacto. Frente a fondo y metió el morro en el suelo. El Junkers cuatro segundos después, pasó por encima rozando casi, saltaron al suelo Leitz y Kubisch, éste con la ametralladora al hombro.

UN TENIENTE DE NAVIO INGLES A BORDO DE UN CAZA ALMAN

Eso sí. Los noruegos, al contrario que los daneses, no se entregaron fácilmente. Lucharon bravamente frente a los alemanes, en superioridad aérea manifiesta. Los ingleses desembarcaron tropas en Andenes, con las que trataron de unirse los noruegos en retirada desde Oslo. Una compañía de paracaidistas alemanes al mando del segundo teniente Herbert Schmidt saltó al anochecer del día 14 de abril junto a Dombas en Gudbrandsdalen para impedir esa unión de noruegos y aliados. Debido al mal tiempo no pudo ser abastecido y al cabo de diez días de tenaz resistencia, fué hecho prisionero.

Mientras, la Luftwaffe proseguía su terrible labor. En un combate aéreo consiguió hundir al destructor inglés "Gurka" y averiar a los "Devonshire", "Southampton" y "Glasgow". Los aliados tuvieron que reembarcar sus tropas dos semanas después. En cambio, en el Kattegat y en el Skagerrak, los alemanes sufrieron pérdidas de importancia. Los ingleses comenzaron a minar a finales de mes, con submarinos de gran tonelaje el Kattegat, dificultando el aprovisionamiento de las fuerzas alemanas en Noruega. Por lo tanto, se encargó la Luftwaffe de la caza antisubmarina.

Un hecho extraordinario ocurrió el 5 de mayo. El Teniente Meherens y el Teniente Schmidt pilotaban dos hidros "Arado" sobrevolando las claras aguas del Kattegat cuando divisaron la inconfundible silueta de un submarino inglés —el "Seal" que trataba de salir lo más aprisa posible de aquellas aguas en las que había trepado con una de sus propias minas. Se citó un combate entre las ametralladoras antiaéreas del Teniente de Navío Lonsdale que mandaba el "Seal" y los hidros de Meherens y Schmidt que le arrojaron sus bombas. Al fin, una de ellas cayó muy cerca del submarino averiado gravemente. Su comandante empezó a emitir el S.O.S. y agitó un manteo blanco con la señal de rendición. Como el teniente Schmidt comprendió que nadie podría creer que él y Herms con sus hidros habían conseguido hundir a un submarino, se decidió por algo sensacional. Amerizó junto al sumergible y cominó al Comandante Lonsdale a que subiera a bordo del hidro, no que éste protestara aduciendo que se hallaban en aguas jurisdiccionales suecas. Schmidt le replicó que no era así y lo metió en el avión que se elevó soberbio sobre las aguas. Meherens localizó a un cazasubmarino alemán y le dio la posición del sumergible inglés que fue apresado por el Teniente de Navío de la Kriegsmarine Lang. Horas después, el Teniente de Navío Lonsdale recibía de los pilotos alemanes del Grupo de la Aviación Costera número 708 de Aalborg una serie de felicitaciones.

Si. Le felicitaban porque, según su placa de identificación, aquel día 5 de mayo cumplía treinta y cinco años.

Claro que muchas más felicitaciones recibió Schmidt por su proeza. — (PYRESA).

La neumonía está siendo dominada en Inglaterra

Gracias a los antibióticos se ha reducido sensiblemente el número de días de trabajo que se pierde en Inglaterra por esta enfermedad

LONDRES (Crónica de IPS, especial para nuestro diario). — George Teeling-Smith, Director de la Oficina de Educación Sanitaria, acaba de informar que, gracias a los avances de la ciencia, el nivel sanitario de Inglaterra, lo mismo que el de otros muchos países del mundo, se ha elevado considerablemente.

Como ejemplo espectacular puede citarse el caso de la tuberculosis. En 1930, el número de muertes que se registraron en Inglaterra a causa de esta enfermedad, ascendió a 14.000. En el año 1967, último del que se tienen estadísticas concretas, las defunciones registradas fueron solamente 13.

Otro tanto podría decirse de la difteria, que ocasionó entre 1930 y 1936 unas 3.000 muertes anuales. Entre 1940 y 1950, esa cifra descendió prácticamente a cero gracias a los programas de inmunización llevados a cabo por las autoridades sanitarias.

Pero no sólo se revelan estos

avances científicos en la reducción del número de muertes. Existe también otro dato importante e igualmente significativo para advertir hasta qué extremo ha avanzado la medicina, que es el de la reducción de las horas de trabajo que se perdían hace unos años en Inglaterra como consecuencia de las enfermedades de las vías respiratorias. Así, la neumonía, por ejemplo, hacía que se perdiesen anualmente cientos de miles de horas de trabajo, por las que la industria y la tesorería británica tenían que pagar un elevado precio. El descubrimiento de antibióticos como la cloromicetina, por Farke Davis, ha representado ya un ahorro de más de 350 millones de pesetas anuales para los ingleses. Además, según señaló el señor Teeling-Smith, el número de camas de los hospitales ocupadas por pacientes con neumonía descendió de 4.500 a 3.600 en los últimos años, lo que equivale a otro ahorro adicional de unos 420 millones de pesetas más.

La técnica cinematográfica descubre los secretos del ojo humano

Es uno de los órganos más complejos del hombre y también uno de los más difíciles de estudiar

NUEVA YORK (Crónica de IPS, especial para nuestro diario). — El ojo es uno de los órganos más perfectos del ser humano y también de los más difíciles de estudiar. Encargado de la función de la visión, resulta superior en su funcionamiento normal a la mejor de las cámaras fotográficas.

El automatismo del ojo resulta verdaderamente maravilloso. La acomodación del cristalino para el perfecto enfoque de la imagen sobre la retina y el ajuste de la abertura de la pupila en función de la luz incidente, para que las neuronas sensibles a la misma (conos y bastones) no sufran ningún daño por su exceso, son de una precisión que escapa a todo lo imaginable.

Las dificultades que entraña el estudio concluido de este mecanismo sorprendente, están desapareciendo ahora gracias a las técnicas cinematográficas. Cualquier especialista que ejerza su profesión en el rincón más apartado del país, o incluso cualquier médico rural, pueden encontrar hoy la más clara exposición de la estructura y funcionamiento del ojo, sin tener que esforzarse en

realizar ninguna de las laboriosas preparaciones que la observación de dichas estructuras requiere. Para ello, basta con que contemple la proyección de la película preparada por Park Davis bajo el título de "Introducción a la Oftalmología".

El objeto de esta película es poder divulgar las secciones (transversales del ojo entre los médicos interesados en la oftalmología, para que puedan luchar mejor contra ciertas enfermedades oculares, y entender perfectamente los fenómenos de la presbiopia y la miopía. La película, que dura 54 minutos y se encuentra dividida en tres partes, también está extraordinariamente indicada para los alumnos de medicina.

La primera parte trata de la estructura del ojo y recoge una amplia información sobre las causas del astigmatismo. La segunda se refiere a las afecciones externas y aborda la manera de tratar las inflamaciones oculares y palpebrales. La tercera, finalmente, habla de las afecciones internas del ojo y del tratamiento de la iritis, el glaucoma agudo y las cataratas.

La era de los insectos

El porvenir pertenece a los insectos. Esto ha asegurado, muy seriamente, el doctor Bentley Glass, biólogo de un cuadro de profesores de una universidad norteamericana. En el caso de una guerra nuclear —ha declarado— los hombres y los animales domésticos desaparecerán de la faz de la tierra.

¡Buena perspectiva! Serían supervivientes únicamente los insectos, los cuales son capaces de absorber una dosis de radiación diez veces superior a la que podría producir cualquier plástico, la aplicación de una débil descarga eléctrica sobre la zona dolorosa o una cura de hipnotismo. Unos pocos centigramos de almidón, desechados como un medicamento, pueden conseguir que un enfermo deprimido se levante más fuerte que un individuo que padezca de reumatismo articular se sienta aliviado en sus dolores, etc. Y, por supuesto, el estro de los seres son de origen psíquico, si se trata de una



(PYRESA)

¿QUE ES LA ACUPUNTURA?

La acupuntura, sin embargo, tiene un origen más mágico que científico. Se basa, en primer lugar, en las conocidas propiedades mágico-simpáticas de los metales y en unas líneas misteriosas por las que —según los siniatras— transurre el fluido vital. Este fluido vital es similar al magnetismo mesmeriano y de sus seguidores o a la electricidad corporal de algunos contemporáneos. Un paso más y nos hallamos ante la teoría del "Orgón", de Wilhelm Reich. Concepciones mágico-teosóficas y patológicas pre y poshipocráticas vuelven, pues, a pasar hoy al primer plano de la actualidad.

La anatomía en que se base la acupuntura no es, en efecto, la Anatomía de un Mondillo o de un Vesalio, desarrollada por el p.n.amiento de occidente y que ha llevado a un dominio real y efectivo de un gran número de enfermedades. Se trata, en efecto, de una "Anatomía mágica", como decíamos en el párrafo anterior. Esta Anatomía mágica parte del aserto de que existen líneas de conducción de la "corriente vital". Estas líneas no coinciden, claro está, con el trayecto de ningún nervio y por supuesto, tampoco hay coincidencias (salvo las analógicas a las que han recurrido los siniatras occidentales) con el "potencial de acción" que nuestros galvanómetros recogen en la célula. Porque es un hecho patente que ante estos intentos de revisión de las antiguas medicinas, algunos occidentales recurren a comparaciones con conceptos plenamente científicos, cuando en realidad existe un abismo entre la mentalidad mágica de la Medicina china, egipcia, sumeria, etc. y la mentalidad fáustica de la Medicina europea.

En términos generales, podemos decir, en efecto, que la acupuntura se basa en la creencia de que pinchando con agujas el cuerpo de una persona (acupuntura procede de la palabra "acus", que quiere decir aguja y "punctura", que quiere decir pinchazo) se curan o se alivian un gran número de enfermedades de todo tipo. Nosotros hemos visto fotografías de enfermos tratados de esta manera y que parecían auténticos "acriecos". Según los defensores de la acupuntura, estos pinchazos provocan modificaciones tisulares, reflexos vasomotores de las capilares y arteriales de la dermis y modificaciones todavía más profundas de las vísceras subyacentes.

¿QUE HAY DE VERDAD EN LA ACUPUNTURA?

Pero lo más que puede provocar un pinchazo es una liberación de histaminas y de catecolaminas en el lugar afectado, con las típicas reacciones de dolor y derrame seroso o hemorrágico. Si hay otros efectos, entran de lleno en el ámbito de la especulación. Es obvio que muchos pacientes, se sentirán aliviados, pero pensemos que estas mismas consecuencias las podría producir cualquier plástico, la aplicación de una débil descarga eléctrica sobre la zona dolorosa o una cura de hipnotismo. Unos pocos centigramos de almidón, desechados como un medicamento, pueden conseguir que un enfermo deprimido se levante más fuerte que un individuo que padezca de reumatismo articular se sienta aliviado en sus dolores, etc. Y, por supuesto, el estro de los seres son de origen psíquico, si se trata de una

(PYRESA)

LA SEMANA POLITICA

MAURID, 16. (Del redactor político de Pyresa, José J. Barriga Bravo). — El viaje a Estados Unidos de los Principes de España, oficialmente invitados por el Presidente Nixon, constituirá en su día una de las notas más destacadas de nuestra política exterior. La presencia en España del Ministro marroquí de Asuntos Exteriores y del Secretario norteamericano de Comercio, han servido, de otra parte, para dar continuidad a la negociación de dos temas trascendentes en las relaciones con estos países.

En la política interior, el cese en el mando de la Capitanía General de la Novena Región Militar del Teniente General Rodrigo Cifuentes y la dimisión del Consejo Nacional por la provincia de Alicante, D. Agustín Soler, han servido los comentarios en las inagotables tertulias políticas. La conferencia del ex-ministro Silva Muñoz en Barcelona sobre un tema de controvertida actualidad, ha determinado que su nombre reaparezca en la corriente política.

EL PRINCIPE EN NORTEAMERICA

Desde el día 25 al 31 del presente mes, los Principes de España permanecerán en Estados Unidos, especialmente invitados por su Presidente. Es lógico que la visita del "futuro Rey de España", como ha subrayado la prensa extranjera, sea interpretada como exponente de las cordiales relaciones entre el Gobierno español y la Administración estadounidense.

Los Principes de España, a quienes acompañará el Ministro de Asuntos Exteriores, presentarán la partida del "Apolo 14" hacia la LUNA. Con la reciente visita del Presidente Nixon a España y ahora la de los Principes a Estados Unidos, el clima de amistad de los dos países alcanza su punto más culminante.

LA VISITA DEL SECRETARIO AMERICANO DE COMERCIO

La presencia en España del Secretario americano de Comercio, a pesar de que el programa de negociaciones se vio truncado por la enfermedad del Ministro americano, es prueba de la decisión de eliminar los obstáculos que se interponen en las relaciones comerciales hispanonorteamericanas.

La discusión en el Parlamento de la Ley Mills y la posibilidad de que se interfirieran los principales capítulos de la exportación española hacia Norteamérica, hacen peligrar el clima de entendimiento consagrado en el acuerdo de amistad y colaboración, firmados en el pasado verano. El Ministro español de Asuntos Exteriores, llamó energicamente la atención sobre la gravedad que tales restricciones entrañarían para el entendimiento de ambos gobiernos.

El Secretario de Comercio americano anunció el compromiso de su país de mantener un mercado más libre en condiciones de reciprocidad.

RELACIONES HISPANO-MARROQUI

Uno de los problemas más inmediatos con los que ha de enfrentarse la política exterior española es el de la autodeterminación del Sahara, tema recientemente debatido en las Naciones Unidas. Uno de los países directamente interesados en cualquier decisión que sobre el Sahara pueda adoptarse, es Marruecos. Necesariamente, el Sahara ha tenido que estar presente

en las entrevistas llevadas a cabo por el Ministro marroquí de Negocios Extranjeros durante su estancia en España. Después de haber mantenido contactos con el Jefe del Estado, Príncipe de España, Vicepresidente del Gobierno, Jefe del Alto Estado Mayor, y otras personalidades, en un comunicado conjunto se asegura que ambos países están decididos a lograr la solución de todos los problemas pendientes. El doctor Youssef Ben Abbas ha invitado a su colega español a visitar oficialmente Marruecos.

PREPARATIVOS EN EL CONSEJO NACIONAL

El Consejo Nacional ha convocado en los últimos días la preparación del anuncio pleno. El pasado viernes se reunieron los consejeros que integran las tres ponencias encargadas de elaborar el orden del día.

En la próxima semana se espera que vuelva reunirse la comisión permanente para conocer los trabajos que sobre la libertad y seguridad, funcionamiento institucional y defensa de la unidad nacional, han realizado nueve consejeros, y que posteriormente serán referidos a la totalidad de los miembros del Consejo.

MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES

La comisión que, desde el pasado mes de octubre, dictamina el proyecto de Ley Sindical ha aprobado la existencia de un Ministro de Relaciones Sindicales, como órgano de comunicación entre el Gobierno y la Organización Sindical.

A pesar de que la existencia de un Ministro al frente de la Organización Sindical era un tema prácticamente resuelto desde la promulgación, en 29 de octubre de 1969, de un Decreto-Ley por el que se nombró Ministro Delegado Nacional de Sindicatos. Dos debates registrados han sido los de mayor profundidad y los que han determinado mayor grado de controversia.

El recuerdo del Congreso Sindical de Tarragona, la fidelidad a las conclusiones del mismo, la laboriosa gestión del proyecto y la promulgación del Decreto-Ley, fueron los puntos sobre los que versó una discusión que, en algunas ocasiones, sobrepasó los límites de la cordialidad.

CONFERENCIA EN BARCELONA

Desde que en el pasado mes de abril dimitiese de su cargo de Ministro de Obras Públicas don Federico Silva Muñoz, no han faltado pruebas de que sigue atenida la vida política nacional.

Su reciente conferencia pronunciada en Barcelona atrajo la atención de los comentaristas, y no han faltado quienes la han considerado como iclaro, sine como programa, del Consejo Nacional.

NOMBRAMIENTO

Aunque sin confirmación oficial, se estima inminente el nombramiento como Comisario adjunto del Plan de Desarrollo de D. Fabián Estapé, Rector de la Universidad de Barcelona. El cargo estaba vacante desde el cese de D. José Antonio Perelló, actual presidente de la Diputación de Valencia.

Se cree también que en los próximos días se producirá el relevo de D. Lucio del Alamo en la dirección de el diario "El Alcázar", de Madrid.

— Crónica de 7 días —

Por M. BLANCO TOBIO

1. — MEDITACION JUNTO AL RIO

UN año 1960 fui enviado especial a Egipto, a raíz de la crisis internacional provocada por la nacionalización del Canal de Suez, generadora a su vez de otras graves crisis internacionales, como la provocada por el triple asalto anglo-franco-israelí contra Egipto, aquel mismo año y que fue frustrado por una votación adversa en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en la que por primera vez rusos y norteamericanos votaron lo mismo. Para entonces, yo estaba allí también, en la tribuna de prensa del Consejo, y ví alzarse al unísono el voto del representante de Rusia y los Estados Unidos, a la sazón representados por Sobolef y Henry Cabot Lodge, respectivamente.

Esto ocurrió el 29 de octubre, a media tarde, y con aquella votación terminó la proyectada ocupación de la zona del Canal y también la última aventura "imperialista" de Inglaterra y de Francia, y su influencia y presencia en el Oriente Medio.

Aquello terminó también con Anthony Eden como "primer" británico, después de haber esperado durante años el retiro de Sir Winston Churchill.

Quedaba por aquellas fechas una última oportunidad para que occidente, representado por los Estados Unidos no perdiese por completo su relativa ascendencia en el Oriente Medio, y esa oportunidad se llamaba Assuan, la gran presa reguladora de las caudalosas aguas del Nilo, que era el sueño y la esperanza de la naciente revolución nasseriana, pues muchos siglos después de haberlo dicho Horodoto, Egipto continúa siendo el Nilo.

Ese sueño y esa esperanza, me la explicó una noche en el Cairo, cuando ambos reflexivamente sobre un perfil del río, un profesor de la universidad de Helópolis, amigo mío a quien había conocido en Madrid como agregado de prensa de la embajada egipcia. Recordó casi literalmente sus palabras: "Desde el comienzo del tiempo —decía mi amigo— esta enorme vena de agua ha venido fertilizando sólo una pequeña parte de nuestro suelo. Estamos aquí haciendo ceren del mar, ya ves el caudal que lleva el río. Toda esta agua, va a verterse esterilmente en el Mediterráneo, mientras casi todo lo que nos rodea son las arenas del desierto. Egipto es como un hombre sediento que puede alcanzar el agua con la mano, pero que nunca puede beberla. Imagínate una gran presa que regulara el curso del Nilo, y que sus aguas pudiesen regar el desierto".

Allí estaba, en efecto, corriendo tumultuosamente hacia el mar, la solución para la milenar pobreza del "fella" egipcio, y la revolución en la economía egipcia que prometían los nasseristas. Y el nombre era Assuan, a cientos de kilómetros de El Cairo, en lejanas y sedientas tierras faraónicas. Pero la construcción de la gigantesca presa era también una obra faraónica; Egipto no tenía el dinero ni la técnica para llevarla a buen término, y fue en torno a ese dinero y esa técnica donde se urdió la gran partida diplomática entre occidente y occidente, que ganó el oportunismo soviético y perdió la fea de imaginación norteamericana.

En un principio, Inglaterra, Estados Unidos y el Banco Internacional prometieron financiar la gran presa de Assuan; creo recordar que se hablaba de unos 200 millones de dólares. Pero pronto ustedes que estábamos en 1960 y que al frente de la política exterior de los Estados Unidos se hallaba Foster Dulles. Estábamos en el apogeo de la "guerra fría" y Foster Dulles solía decir: "Quien no está con nosotros está contra nosotros". El "precio" que se le imponía a Egipto para acceder a los créditos para Assuan, era su inequívoca alineación con occidente. Nasser, no sentía simpatía alguna por los comunistas y nunca la sintió, hasta su muerte, hasta el punto de declarar al partido fuera de la ley de hacerle a sus líderes. Pero una alineación con occidente en la pugna fría con Rusia era quizá más de lo que podía dar. En el campo occidental estaba también Inglaterra, que había dominado la vida egipcia desde 1882 y que había sido su "protectora" de 1914 a 1922, imponiendo el "derecho" a mantener 10.000 soldados en territorio egipcio, "para la defensa del canal". Para la mentalidad de los egipcios, como para la de tantos otros pueblos del que ahora llamamos "tercer mundo", occidente montaba tanto como a "colonialismo". Por otro lado, Nasser no acababa de identificar los ingresos nacionales de su país con los del capitalismo occidental ni con los del comunismo oriental, y quería tener las manos libres para beneficiarse de ambos, hasta donde pudiese.

Esa política de contactos y coquetos a dos bandas no era tolerable para el paladar de Foster Dulles, y cuando se dio cuenta de que Nasser estaba dispuesto a mantener las opciones abiertas, vino el carpetazo a los créditos para Assuan, en julio de 1956 y contrariamente a sus cálculos, Nasser, lejos de ponerse de rodillas

recurrió a la Unión Soviética gracias a cuya ayuda Assuan ha quedado terminada ahora.

Después, la frustrada invasión de octubre de aquel mismo año, protagonizada por dos países occidentales —Francia e Inglaterra— y por Israel, el enemigo perpetuo, terminaron por abrir a Rusia su creciente influencia en el Oriente Medio, no tanto —ya lo hemos visto— por vocación de los países árabes como por eguerra y falta de imaginación de los Estados Unidos, en un tiempo de encrucijada para el futuro de Egipto.

2. — LA PIEL NO ES DELGADA

PIEL y superficialidad son dos palabras asociadas en todos los idiomas. De lo superficial nosotros somos y decir que es idiomático. Pero en las relaciones humanas y en las relaciones internacionales, la piel es la que separa y divide tanto a sociedades como a naciones, quizá en mayor grado y seguro con más virulencia, que las meras ideologías, hasta el extremo de que tiene bastante sentido, a nuestro juicio, preguntarse al son de las sociedades multirraciales y las comunidades de naciones también multirraciales. Con referencia a lo primero estamos pensando sobre todo en las sociedades anglosajonas y con referencia a lo segundo estamos pensando en la Commonwealth o comunidad británica de naciones.

La Commonwealth, cuyos primeros ministros se encuentran reunidos estos días en Singapur, quizá prolongando la disolución de esta comunidad, ha aguantado sin tambalearse demasiado los fanatismos de la descolonización, los conflictos ideológicos, incluso la diferencia de regímenes —hay repúblicas en el seno de la Commonwealth, aunque exentas del ritual de lealtad a la corona— y algunas crisis económicas. Pero no parece que sea capaz de aguantar la colisión racial, planteada en dos frentes: uno, en el "apartheid" de la República de Sudafrica, y otro en el de la inmigración de "gente de color", a Inglaterra, procedente de la comunidad.

La República de Africa del sur, ya no pertenece como es sabido, a esa comunidad, pues el proclamarlo como tal republica el 31 de mayo de 1961, el Primer Ministro Verwoerd retiró la solicitud de readmisión en aquella. Pero la misma razón por la que Sudafrica se fue, se ha interpuesto en la proyectada venta de armas a dicho país por Inglaterra. Las naciones de la Commonwealth, que en las sesiones de la Asamblea General de las ONU se levantan como un solo hombre y abandonan la sala cada vez que interviene el delegado sudafricano, y que han participado en masa en cuanta votación condenatoria del "apartheid" se ha llevado a cabo, no encuentran mínimamente tolerable que en el seno de otra comunidad de naciones, la suya, la Commonwealth, la "cabeza" de ésta aunque sólo a título "honorífico", pues cabeza no es ninguna nación miembro, vende armas al más odiado país que simboliza y algo más que eso la "supremacía del hombre blanco", cualquiera que sean las razones legales y de defensa que exhiba Londres. Esta es la crisis que ahora mismo "bat son plein", habiendo amenazado varias naciones africanas con retirarse de la comunidad si la venta de armas en cuestión se lleva a efecto.

La otra crisis racial dentro de la Commonwealth es quizá menos aparatosa, pero más profunda: la de la inmigración de "gente de color" a que nos referíamos más arriba, en busca de mejores oportunidades. En 1950 (los datos los tomamos del informe "racial discrimination in Britain") había en Inglaterra 100.000 personas de color. Pero sólo en 1961, llegaron 135.000 inmigrantes. La cifra total debe aproximarse al millón, y como se previene que para 1985 habría en las islas tres millones y medio de "gentes de color", o sea un 6 por ciento de la población calculada para aquella fecha, el Gobierno inglés, alarmado por el "ennegrecimiento" de Inglaterra, comenzó a poner cuotas anuales para los inmigrantes (7.500) y, en una palabra, a discriminar. En las elecciones de junio de 1970, Enoch Powell, el conservador recista, incesante léxico contra la inmigración de color, obtuvo una resonante victoria, que no hace más que traducir el sentimiento del país hacia esa cuestión.

Todo esto, lo llevan africanos, hindúes, antillanos, pakistaníes, etc. como una espinas en la garganta, envenenada adicionalmente por la venta de armas a Sudafrica, y la combinación de estos factores parece ser bastante para que algún día se diga que en Singapur comenzó a caer el telón sobre quizá la más sofisticada contracción, política británica: la Commonwealth.

3. — UN DEMOCRATA USA EN MOSCÚ

O hace mucho tiempo que presentamos a ustedes al senador demócrata por el pequeño Estado de Maine, Edmund S. Muskie, como posible candidato presidencial de su partido para las elecciones del año que viene. Como tal posible candidato, Muskie ha visitado a la Unión Soviética, acompañado por un ex-embajador americano allí, en tiempo de guerra, el veterano Averil Harriman, muy apreciado por la jerarquía rusa, porque nombre y su gestión como embajador van asociados a, complaciente F. D. Roosevelt.

Es el caso, en fin, que el viaje a Moscú ha acabado por convertirse en una asignatura obligada para todo candidato a la presidencia de los Estados Unidos, lo cual tiene bastante lógica, demostrar, en lo posible, que el candidato en el telar es capaz de "entenderse" con los rusos, sin dejar por ello de ser firme, es un "test" muy importante para triunfar en las urnas de noviembre.

Esto, lo sabe mejor que nadie el Presidente Nixon, quien en su día capitalizó políticamente la famosa "escena de la cocina" con Nikita Khrushchev, manteniendo con el entonces "primer" soviético un debate que ha pasado a las antologías de la estrategia electoral y de la televisión en directo. Lo curioso del caso es que en las "memorias" de Khrushchev éste cuenta como convenció a Kennedy de que Rusia le ayudara a ganar las elecciones de 1960 contra el propio Nixon.

Para Muskie no ha habido una "escena de la cocina" porque los actuales tecnócratas de la jerarquía soviética no tienen la vocación histórica del viejo terrateniente Nikita. Pero ha cumplido con el rito de "ir a Moscú", que no equivale necesariamente a "ir a canosa".

Nuevo Hospital en Sevilla

SEVILLA, 16. (Pyresa). — La Diputación Provincial de Sevilla proyecta construir un nuevo Hospital Provincial en terrenos de Cortijo de Cuarto en esta ciudad. El presupuesto de 125 millones de pesetas, que se había destinado a la ampliación del actual hospital de San Lázaro, se elevará a 200 millones, con el fin de poder acometer la proyectada empresa, cuyas obras se espera que comencen en fecha próxima.

PRIM, su obra y su época

Por José Ramón ALONSO

SI el centenario de la muerte del general Prim ha pasado casi desapercibido a los españoles de hoy bastante inmersos desde los días finales de 1970 en pasionales y bien conocidos sucesos, la vida de Juan Prim y Prats ofrece para la fácil meditación algunos interesantes elementos. Si era Prim un apasionado es cosa que se prueba por sus hechos, pero a lo largo de más de treinta años de activa vida política, los cambios ideológicos fueron en Prim menos acusados de lo que pudieran parecernos.

Vivia España bajo el trienio dictatorial y progresista al tiempo de Espartero, cuando el todavía coronel Prim se exilaba voluntariamente en París para ponerse de acuerdo con la Reina Cristina, y con los consejos de Narváez y los dineros de Fernando Muñoz preparó en España la revolución de julio de 1833 que acabó en los campos de Torreón de Ardoz y con el destierro de Espartero.

Acaso porque los españoles de entonces habían de girar en la órbita de tres grandes figuras militares —Narváez, O'Donnell y Serrano— prefirió Prim ser estrechado por su cuenta, y no unirse a nadie que le dirigiese. Fue una estrella solitaria, y llegando a Teniente General muy pronto, hasta 1868 no fué ministro en ningún gobierno. Ni cuando el joven Cánovas escribe el "manifiesto de Vilcálvaro" se siente Prim ligado al poder naciente y al retorno de Espartero.

Políticamente fué Prim el catalán más importante del siglo XIX, y todavía hoy algunos de sus olvidados paisanos le recuerdan con afecto. Era Prim hombre apasionado, pero astuto y frío en las decisiones que requerían las silenciosas meditaciones que el ímpetu impaciente. Cuando desfería

do hace creer al gobierno de Isabel II que continuas en Inglaterra, su capacidad de disimulo es todo un ejemplo. Llegado a Cádiz se convierte en un ídolo del pueblo, y desde entonces ni Topete ni Serrano cuentan, aunque con el primero y con el Duque de Montpensier tuviese Prim compromisos evidentes. Infiel a sus anteriores juramentos, el renove antidinástico de Prim no sirve para hacerle republicano, pero le obliga a mendigar un Rey como si fuese España una finca sin dueño. Ni por un momento pensó en don Alfonso, y menos aún en doña Luisa Fernanda, la hija menor de Fernando VII. Quería un Rey "verdaderamente liberal", y es curioso que esta condición la recogiese Alfonso XII —lease Cánovas— que escribió el texto —cuando ya Prim había muerto—

Fuó la busca de un Rey lo que hizo que Prim cometiese el mayor error de su fulgurante carrera, porque como otro general y político advino mucho más tarde, los Reyes no se improvisan pues han de surgir de la historia misma del pueblo, y tener en el raizos muy fuerte. Con Prim o sin Prim hubiese fracasado la experiencia en frío del reinado de don Amadeo, y por ello la gloria mayor de Prim sigue siendo no haber rechazado la intervención de España en México, y haber frenado los ímpetus del general Ortega, el tío abuelo de don José Ortega, en México y en Cuba cuando la astucia de Prim con la vanidad de Serrano, dos caracteres energicamente contrapuestos.

Aunque Prim ni siquiera estuvo en la batalla de Alcolea, el pueblo le adjudicó la victoria, poniendo en él las esperanzas que el progresismo había depositado años antes en Espartero.

"En el puente de Alcolea la batalla ganó Prim"

Así cantaban los copleros en 1868, aunque al darse la batalla en que Isabel II perdió el trono y el general Novaleschis casi todos los dientes navajeros Prim entre Cataluña y Valencia. Lo que posiblemente no existió en Prim fue una ideología política muy definida, pues su progresismo pasó por numerosas alternativas, desde la amistad con Narváez, hasta la conspiración triunfante contra la Reina. Sólo hay un momento en el cual y libre aún de graves compromisos políticos, Prim se define y es el "brindis de Covadonga", cuando en 1864 se encontraba "terrestre" en Oviedo. "Brindis por don Pelayo y por el general Riego, es decir, por la independencia y por la libertad de mi patria". Vista a un siglo de distancia, la frase peca por fuera.

Por la independencia y por la libertad se puede brindar siempre. Lo que falta saber es qué independencia, y qué libertad es ésta, pues las definiciones muy amplias nada valen si no se concretan.

En cincuenta y seis años de vida, de ellos treinta y siete en la milicia, lo más oportuno en Prim parece haber sido su muerte porque le evitó ver desmoronarse toda su obra como si fuese un castillo de arena. No murió en la tristesza como Narváez y O'Donnell, ni arrinconado como Serrano en el almácigo de las cosas inútiles y valijas.

Por fallecer a tiempo, la memoria de Prim ha durado intacta, y sin desdoro de fracaso, aunque la revolución gloriosa de 1868 haya sido el prototipo del régimen estéril y palabrero.

Visto en su conjunto, no es Prim el más representativo de los generales españoles del siglo XIX. Por lo menos reunía casi todos sus virtudes, y la parte mayor de sus posibles defectos.

(PYRESA)

Fertilizante

«VIGORHUMUS»

ES EL PRODUCTO IDONEO PARA FORTALECER LOS NARANJOS DESPUES DE LAS HELADAS, SIN PRODUCIR REACCIONES BRUSCAS PARA EL ARBOL.

INDUSTRIAS QUIMICAS SICOSA

La industria del Humus Soluble única en España.

AVDA. FERROCARRIL, N.º 1

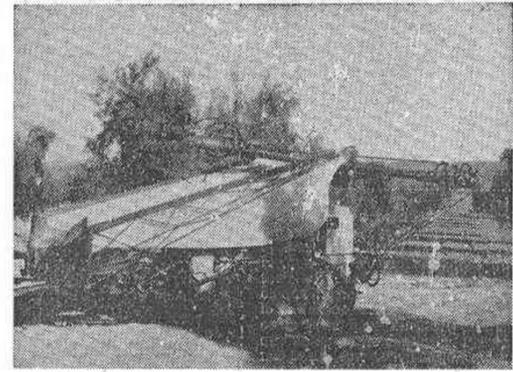
SAN VICENTE DELS HORTS (Barcelona)

VIGORHUMUS, sustituye al estiércol

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Posible solución al problema de la recolección de la aceituna

Máquinas presentadas en la demostración internacional de recolección de aceitunas celebrada en Tortosa



COSECHADORA DE ACEITUNAS LONGINOTTI

U NO de los principales problemas que presenta el olivar en la actualidad es la recolección, ya que en años de buena cosecha el costo de esta operación supera la suma de todos los restantes gastos del cultivo...

TRATAMIENTOS DE INVIERNO EN FRUTALES

- Pueden librarnos de miles de insectos en vegetación
- Producen gran mortandad en los parásitos y pocos daños al frutal
- Es indispensable el uso de aparatos de elevada presión

N ADIE mejor que el propio agricultor conoce, por sentir tan directamente sus efectos, lo difícil y costoso que resulta luchar contra tanto parásito que invade sus frutales y merma sus cosechas...



EL EXITO DE CUALQUIER TRATAMIENTO RADICA EN SU OPORTUNIDAD

Dado que durante el invierno, al desentender considerablemente la actividad vegetativa de los frutales, estos ofrecen una menor sensibilidad a los agentes externos...

El tratamiento invernal, es de gran eficacia, ya que produce una gran mortandad entre los parásitos y ocasiona pocos daños en el frutal...

cuados ya los que nos referimos. El aceite blanco de invierno, se muestra eficaz contra cochinillas, huevos de pulgones, psilas, ácaros...

SALES DE COBRE De acción anticriptogámica; de uso casi exclusivo, en caso de fuertes ataques de abolladura, cribado, moicado, etc...

—Hacer el tratamiento adecuándose lo más posible al momento en que se va a reanudar la actividad vegetativa de la planta...

¿Qué plagas y enfermedades se combaten con este tratamiento? Entre otras podemos citar Cochinitas (Piojo de S. José, Serpentes y Caparritas), huevos de araña...

ACEITES AMARILLOS Proviene de la mezcla de un aceite blanco con el Dinitro-orto-cresol, que le confiere mayor causticidad...

—Utilizar aparatos que dominen todo el árbol, mojando bien desde el tronco, hasta las ramillas más altas.

—Siempre que sea posible, no utilizar dos años consecutivos aceite amarillo.

ARRANCADORES MECANICOS Vimos arrancadores de peine con movimiento de vaiven, y rodillos giratorios con dedos articulados insertos en su periferia...

OLEOFOSFORADOS Proviene de la mezcla de un aceite blanco con un insecticida fosforado (Malathión, Eshión, etcétera), que refuerza su acción...

—Hacer los tratamientos en tiempo suave, con poco viento y sin peligro de fríos intensos que puedan helar los productos sobre el árbol.

—En muchos pueblos de la región, y concretamente en la comarca de Lucena del Cid, donde la propiedad está muy repartida...

EMULSIONES DE ACEITES MINERALES Los hay que verano y de invierno. Estos últimos son los adecuados...

POLISULFURO DE CALCIO Conocido también como mixtura o caldo sulfocálcico. Es eficaz contra cochinillas y ácaros...

—Hacer la recolección de los frutos, dentro de muy pocos años esta producción será un ingreso muy importante en la economía de los agricultores de esta comarca.

—Una vez con las condiciones anteriores, la almendra se depositará en el almacén de la cooperativa.

ARRANCADORES MANUALES De escaso interés en esta comarca, donde la mayor parte de los olivos son de gran tamaño, lo que dificulta en gran manera esta operación...

POLISULFURO DE BARIO Parecido al anterior, aunque de acción menos fitotóxica, por lo que está indicado su uso preferentemente en frutales de hueso.

—En la comarca de Vivir, en muy pocos años, se han plantado muchos almendros, prácticamente todo el secano...

—Se encargaría de la recepción de la almendra de todos los productores, revisando la humedad, la separación de variedades y pesando la producción en la báscula de la cooperativa...

RECOGEDORAS Vimos varios modelos dando la impresión de ser la más práctica, hasta la fecha, la recogedora manual de sectores independientes y articulados, que ruedan sobre el suelo adaptándose a las irregularidades de su superficie...

LA LEPRO DEL MELOCOTONERO Su ataque reduce considerablemente la cosecha y deja la planta más expuesta a otras plagas y enfermedades

—La misma comisión gestiona la venta en común de las almendras.

—A la comisión elegida se le dio completa libertad para vender en el momento que le pareciese conveniente y se acordó que las gestiones, así como el precio conseguido, no serían comunicados hasta después de la venta...

En primer lugar, ha de procurarse durante el invierno cortar todas las ramillas que ofrezcan síntomas de la enfermedad, que deberán destruirse y luego "prevenir" la infección por medio de tratamientos cúpricos.

Se aconseja dar una pulverización a final de invierno, un mes antes de la floración, cuando las yemas aún no han comenzado a hincharse...

—En regiones donde se producen ataques graves, conviene completar el tratamiento citado con otro análogo dado en otoño, al iniciarse la caída de las hojas.

—Conseguida la reunión de los tres pueblos, aunque cada pueblo almacenaba sus almendras en su almacén, las comisiones hicieron numerosas gestiones...

Debemos tener presente en todo momento que esta enfermedad ocasionada por el ataque del hongo Taphrina Deformans, comienza en primavera y continúa durante el verano; en esta época ya se puede observar una pelusilla blanquecina del envés de las hojas atacadas...

Una fórmula recomendable es la siguiente: Sulfato de cobre: 2 a 3 kg. Cal viva: 15 a 2 kg. Caseinato de calcio: 100 gramos. Agua: 100 litros.

—En Vivir, aproximadamente un tercio de los agricultores se agruparon para vender también en común sus almendras...

—De todas formas se había conseguido un buen impulso, y las gestiones realizadas en común fueron luego a cada comisión. He aquí el resultado: la almendra agrupada se pagó, después de descontar gastos cuatro pesetas más por kilo que la almendra no agrupada de la comarca.

MEIOS DE LUCHA: En primer lugar, ha de procurarse durante el invierno cortar todas las ramillas que ofrezcan síntomas de la enfermedad, que deberán destruirse y luego "prevenir" la infección por medio de tratamientos cúpricos.

Se aconseja dar una pulverización a final de invierno, un mes antes de la floración, cuando las yemas aún no han comenzado a hincharse...

—En Vivir, aproximadamente un tercio de los agricultores se agruparon para vender también en común sus almendras...

—De todas formas se había conseguido un buen impulso, y las gestiones realizadas en común fueron luego a cada comisión. He aquí el resultado: la almendra agrupada se pagó, después de descontar gastos cuatro pesetas más por kilo que la almendra no agrupada de la comarca.

En primer lugar, ha de procurarse durante el invierno cortar todas las ramillas que ofrezcan síntomas de la enfermedad, que deberán destruirse y luego "prevenir" la infección por medio de tratamientos cúpricos.

Se aconseja dar una pulverización a final de invierno, un mes antes de la floración, cuando las yemas aún no han comenzado a hincharse...

—En Vivir, aproximadamente un tercio de los agricultores se agruparon para vender también en común sus almendras...

—De todas formas se había conseguido un buen impulso, y las gestiones realizadas en común fueron luego a cada comisión. He aquí el resultado: la almendra agrupada se pagó, después de descontar gastos cuatro pesetas más por kilo que la almendra no agrupada de la comarca.

En primer lugar, ha de procurarse durante el invierno cortar todas las ramillas que ofrezcan síntomas de la enfermedad, que deberán destruirse y luego "prevenir" la infección por medio de tratamientos cúpricos.

Se aconseja dar una pulverización a final de invierno, un mes antes de la floración, cuando las yemas aún no han comenzado a hincharse...

—En Vivir, aproximadamente un tercio de los agricultores se agruparon para vender también en común sus almendras...

—De todas formas se había conseguido un buen impulso, y las gestiones realizadas en común fueron luego a cada comisión. He aquí el resultado: la almendra agrupada se pagó, después de descontar gastos cuatro pesetas más por kilo que la almendra no agrupada de la comarca.

PRODUCTOS QUIMICOS

Los resultados obtenidos con el Ethrel son muy esperanzadores, pues se consiguió que la aceituna presentase mucha menos resistencia a desprenderse...

COSECHADORAS

La máquina más espectacular de la Demostración era seguramente la cosechadora Longinotti, de dimensiones 10 por 8 por 55 metros y de 1.450 kilos de peso...

VIBRADORES MONTADOS SOBRE TRACTORES

Consisten en acoplar a un tractor unos mecanismos que terminan en un brazo vibratorio, accionado por el mismo tractorista...

GUIA AGRICOLA PHILIPS 320 páginas, 400 ilustraciones, 35 artículos de interés agropecuario general y doméstico. Precio 125 pts. PICALA A REEMBOLSO AL AFARTADO 50.129 MADRID

LA LEPRO DEL MELOCOTONERO Su ataque reduce considerablemente la cosecha y deja la planta más expuesta a otras plagas y enfermedades. Incluye información sobre medios de lucha y prevención.

Venta en común de la almendra

En un pueblo distinto, para exponer las ofertas recibidas. Se trató ahora de vender los tres "montones" en común, es decir, precio único para la almendra de los tres pueblos. Esto, así planteado, no se pudo realizar...

Antonio Aznar ENGUIANOS Agente de Extensión Agraria de Vivir.

Revista deportiva

VIII Campeonato de España de Fútbol Infantil

A punto de finalizar el Campeonato en los distintos grupos, se van perfilando los posibles equipos que participarán en la Fase final.

En el grupo de Castellón, junto con el C. D. Castellón, ya clasificado por haber sido el campeón provincial en el pasado año, se clasifican para la segunda ronda, el San Pedro y el Jeylo.

En Burriana, el Imperial marcha un poco firme cuando muy disputada la segunda plaza para la ronda final.

En Villarreal es el Movimiento Junior el que parece más seguro con el O.J.E. "A" pisándole los talones.

En Vall de Uxó, es el C.D. Piel que no ha perdido partido, contando con buena goles a favor y cero en contra. El Vall de Uxó parece el equipo más calificado para ocupar la otra plaza.

En el grupo "A" la luona final la disputan el Vinaroz C. F. y el C. M. de Benicarló.

En el grupo "B" el Adzaneta y Salsadella empatados a puntos, seguidos a un punto por Benloch están embalsados para conseguir clasificarse.

En el "C" es el Borriol el que en la séptima jornada se clasificó virtual campeón.

En el "D" el Chilches parece el más calificado para conseguir pasar a la fase final.

En el grupo "E" existe una verdadera lucha entre el Villavieja y el C. D. Bechi, empatados a puntos y los dos equipos de Onda, siguiéndoles a un solo punto.

En el grupo "F" el equipo de los Maristas de Castellnovo es casi seguro que pasará a la final. Finalmente en Almazora el Simancas es casi seguro consiga clasificarse.

A continuación damos a conocer resultados y clasificaciones habidas en la última jornada:

C. D. Castellón, 11; Estudiantes, 0.
Torró OJE, 2; Rápít, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

C.D. Castellón	12	12	0	0	86	3	24
Jeylo	12	10	1	1	39	9	21
San Pedro	12	1	1	2	39	15	17
Els Fillois	12	7	0	5	19	18	12
P. Castellón	12	4	3	5	17	36	11
Cervantes	12	4	2	6	14	28	10
P. Barca	12	3	2	7	15	33	7
Torró OJE	12	3	0	9	17	29	6
Rápít	12	2	0	10	10	32	4
Estudiantes	12	1	1	10	7	59	3

GRUPO "A"

(El Torrellano golea al líder)
Torrellano, 7; C. M. Benicarló, 0.
Alcalá, 1; Peñíscola, 1.
Vinaroz, 3; Benicarló, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

Vinaroz	7	5	1	2	10	11	
C.M. Benicarló	7	5	0	2	13	11	10
I. Benicarló	7	3	1	3	17	17	7
To-rejolans	7	2	2	3	12	13	6
Peñíscola	7	1	3	3	14	21	5
Alcalá	7	1	1	5	8	16	3

GRUPO "B"

(Lucha por el primer puesto)
Benloch, 1; C. de Vinromá, 1.
Adzaneta, 1; San Mateo, 0.
Salsadella, 3; Benasat, 2.

J. G. E. P. F. C. P.

Salsadella	7	5	0	2	18	10	10
Adzaneta	7	5	0	2	15	11	10
Benloch	6	4	1	1	10	6	9
San Mateo	7	4	0	3	15	8	8
Benasat	6	1	0	5	10	16	2
C. Vinromá	7	0	1	6	7	23	1

GRUPO "C"

(Borriol destacado)
Vall d'Alba, 1; Cabanes, 2.
Villafamés, 3; Oropesa, 2.
Borriol, 3; Puebla Torsesa, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

Borriol	7	7	0	0	21	0	14
Cabanes	7	4	2	1	9	5	10
Vall d'Alba	7	3	0	4	11	11	8
Villafamés	7	2	2	3	5	14	6
P. Torsesa	7	2	2	3	5	17	6
Oropesa	7	0	0	7	4	23	0

GRUPO "D"

(Chilches líder)
Almenara OJE, 1; Nules, 1.
Moncófar, 1; Noules OJE, 2.

J. G. E. P. F. C. P.

Chilches	5	5	0	0	13	3	10
Noules OJE	5	4	0	1	10	2	8
Moncófar	5	2	0	3	7	10	4
Nules	5	1	0	2	4	4	2
Almenara	6	0	0	6	4	19	0

GRUPO "E"

(Cuatro igual de fuertes)
C. Moriz, 7; Artana, 0.
Villavieja, 1; Onda At., 2.
Bechi, 2; Alfondiguilla, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

C. Moriz	7	5	0	2	9	4	10
Villavieja	7	5	0	2	11	7	10
C. Moriz	7	4	1	2	21	7	9
At. Onda	7	4	1	2	11	7	9
Alfondiguilla	7	1	0	6	4	10	2

FASE LOCAL DE BURRIANA

(En cabeza el Imperial)
San Fernando, 0; Rayo, 1
Aguilas, Rojas, 4; Sporting, 0
Imperial, 4; Célite, 0
At. Salsadella-Alfóndiguilla, apizado.

J. G. E. P. F. C. P.

Imperial	8	7	0	1	25	2	14
Atlético	7	6	0	1	21	8	12
San Fernando	8	5	1	2	19	9	11
A. Rojas	7	4	1	2	12	5	9
Rayo	8	4	0	4	16	9	8
At. Salsadella	6	3	0	2	8	5	6
Bosco	6	2	0	4	4	17	4
Célite	7	1	1	5	13	3	3
Sporting	7	1	1	5	8	22	3
Estudiantes	7	0	0	7	2	35	0

FASE LOCAL VILLARREAL

(Movimiento Junior imbatido).
Movimiento Junior, 6; Alqueiras, 4.
Carmelitas-OJE A", suspendido.
Flama, 3; Rayo, 0.
F. Flors, 4; OJE "B", 0.

J. G. E. P. F. C. P.

M. Junior	8	8	0	0	57	7	16
OJE "A"	7	6	0	1	32	8	12
F. Flors	7	4	0	3	23	15	8
Alqueiras	8	4	0	4	26	8	4
Flama	5	2	0	3	13	19	4
Carmelitas	4	1	0	3	5	7	2
Rayo	7	0	1	6	2	47	1
OJE "B"	6	0	1	5	3	39	1

FASE LOCAL CASTELLÓN

(C. D. Castellón el mejor)
Els Fillois, 2; Cervantes, 0
San Pedro, 5; P. Castellón, 0
Jeylo, 1; P. D. Barca, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

G. D. Piel	7	7	0	0	80	0	14
Vall de Uxó	6	5	1	0	19	5	10
Juvenil	6	4	1	1	25	7	9
Carbonara	7	4	0	3	17	8	7
Rayo	6	3	0	3	14	22	6
Guzmán	6	2	0	4	13	14	4
R. Franco	6	1	0	5	8	38	2
S. Fernando	6	1	0	5	5	34	2
Sporting	6	0	0	6	4	30	0

FASE LOCAL CASTELLÓN

(C. D. Castellón el mejor)
Els Fillois, 2; Cervantes, 0
San Pedro, 5; P. Castellón, 0
Jeylo, 1; P. D. Barca, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

M. Junior	8	8	0	0	57	7	16
OJE "A"	7	6	0	1	32	8	12
F. Flors	7	4	0	3	23	15	8
Alqueiras	8	4	0	4	26	8	4
Flama	5	2	0	3	13	19	4
Carmelitas	4	1	0	3	5	7	2
Rayo	7	0	1	6	2	47	1
OJE "B"	6	0	1	5	3	39	1

FASE LOCAL CASTELLÓN

(C. D. Castellón el mejor)
Els Fillois, 2; Cervantes, 0
San Pedro, 5; P. Castellón, 0
Jeylo, 1; P. D. Barca, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

M. Junior	8	8	0	0	57	7	16
OJE "A"	7	6	0	1	32	8	12
F. Flors	7	4	0	3	23	15	8
Alqueiras	8	4	0	4	26	8	4
Flama	5	2	0	3	13	19	4
Carmelitas	4	1	0	3	5	7	2
Rayo	7	0	1	6	2	47	1
OJE "B"	6	0	1	5	3	39	1

Campeonato Regional de Adheridos

INTERESANTES ENCUENTROS EN EL CAMPO MUNICIPAL
Pa-a hoy domingo están anunciados en el Campo Municipal de Deportes una serie de encuentros de gran interés al valoramos la capacidad individual de cada uno, teniendo en cuenta además que en este Campeonato algunos equipos que parecían iba a repetir sus poco convincentes actuaciones, han tenido unos comienzos muy prometedores, por lo que queda la incógnita en esta jornada de saber si serán capaces de repetir esa línea de superación o por el contrario fue solo fruto de una mañana de inspiración.

Del total de la jornada se pueden entresacar dos encuentros que pueden deparar una mañana de entretenido fútbol con resultado incierto. Uno es el Armería Levantina-Círculo Mercantil. Parecía que los primeros están en un buen momento y los segundos deben enmendarse pronto para seguir aspirando a garantías al primer puesto. Otro encuentro que puede darnos la medida exacta de ambos es el Batalla Construcciones el San Pedro. El Batalla debe confirmar su alentador principio y convertirse en revelación si es capaz de deshacerse del San Pedro, que dicho sea de paso parece haber perdido algo de su fogosidad, por lo que también debe recuperar su prestigio para no quedar descolgado de los puestos de cabeza.

El horario y orden de los partidos es el siguiente:
A las 9:15 Orbea OAR-Peña Deportiva Castellón. 10:15 Armoria Levantina-Círculo Mercantil. 11:15 Batalla Construcciones-San Pedro y 12:15 K. L. - G. TV. Jeylo.

CAMPEONATO JUVENIL (Fase Local)
Horario y partidos a jugar en el Campo del Bovalar
9:30 Mercantil-Batalla, 10:30 San Pedro-Benicarló.
11:30 Fillois-Castellón B. 12:30 Roselligas-La Casera.

ENRIQUE BELTRAN

ATLETISMO

Castellón, en sexto lugar en el Trofeo José Antonio Eloya para debutantes, celebrado en Zaragoza

El pasado día 10, tuvo lugar en Zaragoza el Trofeo de campo a través José Antonio Eloya para debutantes, en el que participaron en representación de nuestra provincia cuatro jóvenes atletas, nuevos valores, que al partir nos dejaron llenos de ilusiones que procurarian dejar a esta provincia en lugar honroso.

Cuando dieron la salida, nuestros muchachos, desorientados por la presencia de talludos corredores, quedaron desplazados a los últimos puestos durante la primera vuelta, al terminar la cual desparecieron de su litarjo comenzaron a superarse adelantando a participantes, uno tras otro, logrando en colosal esfuerzo llegar a la meta por el siguiente orden: 15, José Girona Vera; 16, José Luis Pérez Obón; 17, Alejandro Pérez Cueva; y 29, Vicente Francisco Mingol de entre 43 clasificados que les colocaba por equipos en sexta posición de la competición, en la que actuaban los conjuntos juveniles más fuertes de España.

Damos, pues, la enhorabuena a estos entusiastas novales del atletismo que, a no dudar, seguirán en el futuro dando nuevas satisfacciones a Castellón. — M.

Relaciones de buena vecindad

FRANCO dijo recientemente que los pueblos no pueden vivir aislados. Han de acercarse a los demás e insertarse en su problemática. No hay lugar para el Robinsonismo en un mundo complejo, que precisa de todas las colaboraciones, de las máximas iniciativas. Las cuestiones suelen ser de tipo común y por tanto conviene abordarla de mutuo acuerdo. Naturalmente, conocemos las dificultades que a ello se oponen, pero la línea de actuación ha de ser esa. Especialmente y por supuesto, por lo que se refiere a las relaciones entre los países que comparten fronteras.

España ha fomentado tradicionalmente su sentido de la buena vecindad y para demostrarlo están los logros conseguidos durante largos años de amistad con Portugal. Aquí se advierte una conducta mutua y noble, que podría servir de ejemplo. Sobre todo, a la vista de determinados hechos que no han podido por menos de sorprender a la nación española. Nos referimos al caso de Francia, que entre otras cosas, aparte de las protestas diplomáticas, ha motivado el apazamiento de la visita a Madrid de Schumann, su Ministro de Asuntos Exteriores.

La reciente compra de aviones "Mirage", la acogida prestada por el Presidente Pompidou al Príncipe de España, el viaje de Michael Debré, hacían presagiar otros rumbos muy distintos. Sin embargo la medida del apazamiento de ese intercambio diplomático, ha venido impuesta por los hechos. Y hay que significar que no había sucedido igual desde los tiempos azarosos de la guerra civil. España se ha incorporado en los últimos años al concierto europeo, ha abierto sus puertas a todos, nuestros Ministros han viajado y por el país han desfilado las más prestigiosas personalidades mundiales, incluyendo presidentes de países poderosos. La honra en estas ocasiones es mutua y no se trata de que nadie nos haga un favor.

Hablando del país galo, lo que resulta incomprensible es la actitud de los medios informativos con motivo de los últimos sucesos, totalmente parcial y al servicio de una campaña perfectamente orquestada por la subversión, que trataba de desprestigiarlos. A los terroristas españoles se les ha permitido campar por sus respetos, aparecer y desaparecer; y la actuación policíaca ha resultado impotente para descubrir el paradero del consúl alemán en San Sebastián y sus secuestradores. No se ha tomado ninguna previsión para alejar de la frontera los focos de activistas antiespañoles.

No sabemos en virtud de qué razones se ha dado amparo y se ha fomentado la presencia de grupos que atacan contra la unidad de España, como si por otra parte no albergásemos idénticos propósitos respecto al territorio francés. Por añadidura, la verdad de las impresionantes manifestaciones populares de admiración al régimen, ha sido celosamente ocultada o minimizada, con notorio ánimo partidista. Como el de verdad lo que molesta, fuera la paz que ha venido reinando en el país y el trabajo sosegado y fecundo de quienes lo habitan, su progreso y su desarrollo.

Salir al paso de todo esto, atajarlo debidamente y manifestar su autoridad, es un deber inexcusable del Gobierno que rige los destinos de la nación vecina. Aquí es tiempo y el futuro deja campo abierto para que se manifiesten los propósitos de buena vecindad. Nuestra situación en Europa y en el Mediterráneo es la misma y el propio Pompidou aludido hace algunos meses a la importancia de la colaboración española. Nada ha cambiado en nosotros. Deseamos una amistad fraterna y bien entendida, que se mueva dentro de los límites de la verdad. No pasividad ni ataques gratuitos. Tampoco calumnias.

El apazamiento del viaje de Schumann responde a la serena firmeza del pueblo español en su independencia y a la vez invita a una reflexión, para que se rectifique todo aquello que por parte francesa no ha sido amistoso hacia nosotros.

G. E.

EL PICOR, SINTOMA MOLESTO

Felizmente, existen medicamentos que curan, o en el peor de los casos alivian el picor

El origen del picor es múltiple, pero puede ser psíquico

Por el Dr. Alfonso ALVAREZ VILLAR



"ARRIBA Y ADELANTE"

WAS que ningún otro pueblo de Hispanoamérica, más incluso que el peruano, el mexicano tiene el orgullo de sus raíces indígenas, al punto de presentarse al mundo mucho más como el descendiente directo de Moctezuma II, que de los hombres que, traídos por Cortés, pusieron término a su reinado.

Un voluminoso compendio de los logros alcanzados por México en los últimos cincuenta años, culturales o sociales en esta última década publicado a partir de 1960 por el Banco Nacional de Comercio Exterior de México, subraya este fenómeno con tanto mayor interés para el amigo extranjero, cuanto que no se espera, por lo general, este tipo de énfasis en obra publicada por una organización bancaria. El Banco Nacional, como todos los demás bancos del mundo, tiene su mente puesta en prosaicas cifras. Su corazón, empero late poética y apasionadamente en la obra, la conquista sigue siendo calificada de "invasión"; lo que Cortés halla a su llegada es descrito en el volumen que tengo entre las manos ("México 1968 hechos, cifras, tendencias") de la forma siguiente:

"La importancia de las culturas mexicanas estriba en su acusada brillante originalidad, que las distingue de las de otros continentes. Presentan un notable carácter homogéneo y su inmutable supervivencia, hoy mismo, contribuye considerablemente al diseño del perfil del México moderno, no obstante el impacto de la conquista y de la dominación española... Los mayas, como los hindúes, crearon la matemática de posición y, primero que éstos, el símbolo del...

MEXICO 1971 y V.II

Por Guy BUFNO

Supongamos que la descripción de la civilización indígena destruida por Hernán Cortés, hecha por el manual publicado en 1968 por el prestigioso Banco Nacional de Comercio Exterior Mexicano sea cierta, y que aquellos dioses del sol o de la luna, con cabezas de serpientes o de lagunas bicéfalas, no fueran devorados de carne humana ni se saciaran en la sangre de sus víctimas propiciatorias como relatan otras historias. Supongamos que los buñites que hoy vemos todavía sobre las ruinas de templos espiandrosos no encontrarán más huesos humanos entonzados que los que encuentran hoy. Queda el hecho, sin embargo, que incluso si diéramos por cierta la versión que asocia los nombres de Francisco Hernández de Córdoba, Juan de Grijalva o Hernán Cortés a la destrucción de una civilización mayor que la que iba a sustituir, (no es justo recordar que también tienen nombres españoles el sacerdote Don Miguel Hidalgo, que el 16 de septiembre de 1810 se pone al frente de la Insurrección o ese otro cura, don José María Morelos, que igualmente empuña el fusil y que una vez que Hidalgo fue ejecutado, continúa su obra y reitera en 1813 la abolición de la esclavitud, y sobre todo también Benito Juárez, "héroe tutelar de México"? ¿No quieren decir esos nombres, tras los que a veces encontramos por lo menos gotas de sangre española y, desde luego, siempre un caudal de la cultura importada a partir de 1519, que desde los albores del siglo XVI no se puede hablar de México sin hablar también de España y que lo que hoy podemos admirar con tan profunda emoción es un matrimonio regado sin duda por lágrimas y sangre, pero sin embargo, perfecto, entre una y otra? — (PYRESA).

EL PICOR DE ORIGEN PSIQUICO

Por eso lo que tenemos que hacer con esos enfermos es calmarlos mediante psicofármacos tranquilizantes. Otra de las metas que debemos alcanzar es hacerlos conciliar el sueño. Muchos antipruriginosos incluyen barbitúricos o sedantes en general.

Pero no debemos extrañarnos de esta vinculación de la esfera psíquica a la Dermatología. La Embriología ha demostrado, en efecto, que el tejido nervioso y la piel proceden de la misma capa embrionaria; el ectodermo. Parte de las células se convirtieron en neuronas y otras en tejido epitelial. Esta es una base de apoyo a las teorías psicoanalíticas según las cuales algunas enfermedades de la piel (ciertas formas de urticaria) tienen origen psíquico. Y no habíamos de los falsos milagros a base de estigmas.

La piel es, por eso, como la capa superficial de un estanque. Las corrientes subterráneas pueden hacer a veces remolinos en las capas superiores, pero esto no siempre ocurre y todo el proceso se desliza entonces en las zonas más profundas. Pero ya los discípulos de Hipócrates pensaron que todo lo que aparecía en nuestra piel era como un movimiento de defensa por parte de nuestro organismo para expulsar hacia el exterior sus propios males. El picor de la piel sería, pues, como un timbre de alarma de que ciertos órganos de nuestro cuerpo o de nuestra psique no funcionan de una manera adecuada. — (PYRESA).

Trofeo Navidad

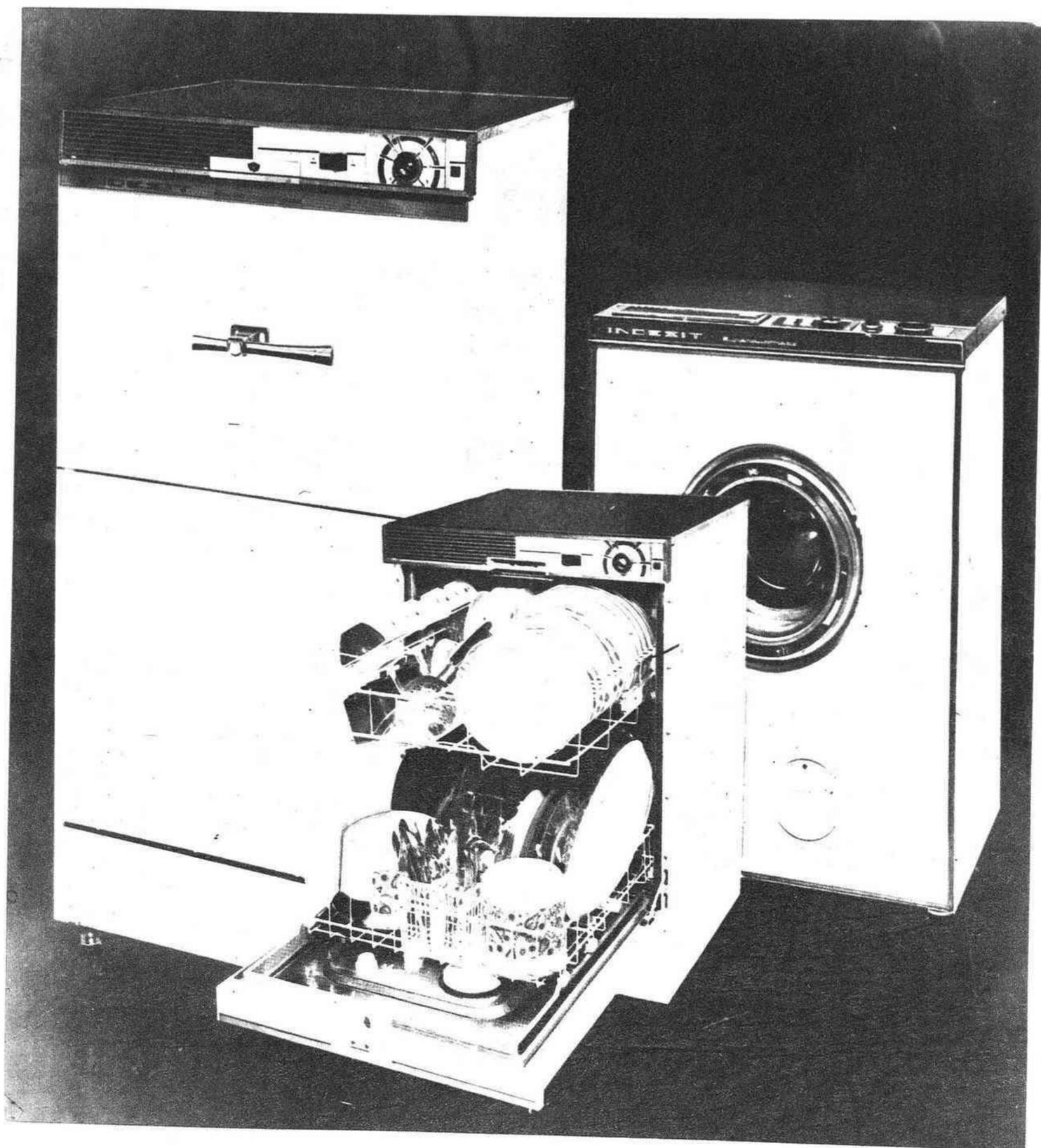
Orden de juego para hoy domingo:

Pista número 3: — A las 9:30.— M. González contra F. Fabregat. A las 10:30. — Vencedor González-Fabregat contra S. Molina.
A las 11:30. — V. Abadía contra J. Sales.
A las 12:30. — Sra. Almeida contra Sra. Diago.
Tarde
Pista núm. 3. — A las 3. — J. Aleixandre contra M. Bordoy. A las 4. — J. Bernat contra F. Levoni.
A las 5. — M. Añó contra V. Ferrando.
Pista núm. 4. — A la 1. — Sra. Toriá contra Sra. Tirado. A las 3. — Vencedor Arroyas-Esparducuer contra V. García. A las 4. — C. Bradbury contra V. Sañó.

 Mediterráneo


INDESIT

LA MARCA QUE DA PRESTIGIO A SU HOGAR
garantizada por la fabricación de más de 2.000.000 de
aparatos por año



Distribuidor para Castellón y provincia

ALMACENES AVENIDA HERRERO, 11 Y FOLA 1 - TELS. 221953
224816

CASTELLON

Almacenes

AVENIDA

La organización más completa
de Castellón en
ELECTRODOMESTICOS Y REGALOS



ALMACENES AVENIDA

Agradeciendo la buena acogida dispensada de sus clientes y amigos pone en conocimiento del público una **ESPECTACULAR OFERTA** de aparatos electrodomésticos:

Frigoríficos	desde	6.496	Ptas.
Estufas Butano	»	1.600	»
Lavadoras	»	3.600	»
Lavadoras Automáticas		11.900	»
Televisores	desde	12.268	»
Cocinas Butano	»	2.800	»
Tocadiscos	»	1.900	»
Estufas Eléctricas	»	675	»

ESTABLECIMIENTO CENTRAL:

Herrero, 11 y Fola, 1
Tels. 221953 - 224816 - CASTELLON

